

**Zeitschrift:** Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 123 (2005)

**Heft:** 92

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

















































6. **Bemerkungen:** Innert gleicher Frist haben sich Dritte, die Vermögen der konkurrierenden Person verwahren oder bei denen diese Guthaben hat, beim Konkursamt zu melden (Art. 222 SchKG).  
 Konkursamt des Bezirks Aarau  
 5036 Oberentfelden  
 (02837936)

**Kollokationsplan und Inventar**  
 Etat de collocation e inventaire  
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldner/in:** Heinrich Weidner AG, Laubischstrasse 2, 5512 Wohlenschwil  
 2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden in Baden ab 17. Mai 2005 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Baden, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt des Bezirks Baden  
 5402 Baden  
 (02833334)

1. **Schuldner/in:** Weber Johannes (genannt Hans), von Zizers GR, geboren 23.06.1943, Breite 1, 8905 Arni  
 2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden ab 16. Mai 2005 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Bremgarten, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Bremgarten anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt des Bezirks Bremgarten  
 5400 Baden  
 (02837906)

1. **Schuldner/in:** SKW AG Holzbautechnik, Bahnhofstrasse 44, 5605 Dottikon  
 2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden ab 16. Mai 2005 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Bremgarten, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Bremgarten anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt des Bezirks Bremgarten  
 5400 Baden  
 (02837908)

1. **Schuldner/in:** SUGEMA GmbH, Breite 14, 5210 Windsch  
 2. **Bemerkungen:** Ein Nachtrag zum Kollokationsplan infolge Kollokation einer gestützt auf Art. 66 KOV SchKG nachträglich anerkannten Forderung von CHF 2'158.20 in der 1. Klasse (BVG-Prämien) liegt den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg in Brugg ab 17. Mai 2005 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Nachtrags sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Brugg anhängig zu machen, ansonsten der Nachtrag als anerkannt betrachtet wird.

Konkursamt Brugg  
 5201 Brugg  
 (02837922)

**Schluss des Konkursverfahrens**  
 Clôture de faillite  
 Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldner/in:** Senn Walter Richard, Erbschaftsliquidation, von Källiken, geboren 04.05.1923, whft. gew. Grod 282 b, 4805 Brittnau  
 2. **Datum des Schlusses:** 04.05.2005  
 Konkursamt des Bezirks Zofingen  
 5036 Oberentfelden  
 (02833252)

1. **Schuldner/in:** Kobi Ulrich, von Münchenbuchsee BE, geboren 04.12.1946, Unterer Leeweg 443, 5236 Remigen  
 2. **Datum des Schlusses:** 03.05.2005  
 Konkursamt Brugg  
 5201 Brugg  
 (02836008)

**Konkursamtliche Grundstückssteigerung**  
 Vente aux enchères forcée d'immeubles  
 Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. **Schuldner/in:** Hartmann Herbert, 5702 Niederlenz  
 2. **Ort und Datum der Steigerung:** 5036 Oberentfelden, 22.06.2005  
 3. **Zeit/Lokal:** 15.00 Uhr, Gemeindehaus (Saal im 4. Stock)

4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 23.05.2005 bis 02.06.2005  
 Ort: Konkursamt Lenzburg in Oberentfelden (Gemeindehaus, 3. Stock)  
 5. **Steigerungsobjekte:** Gemeinde Niederlenz LB Nr. 186, Plan 7  
 13.22 ar Gebäudeplatz, Eiche  
 Mehrfamilienhaus, Schöpfle Nr. 93  
 Land mit Abbruchliegenschaft im Egge 4, Kernzone, Ausnutzungs-Ziffer 0.55, unvermietet  
 Konkursamtliche Schätzung: CHF 390'000.00  
 Anzahlung CHF 40'000.00 (davon CHF 4'000.00 Vorschuss für die Kosten der Eigentumsübertragung).

6. **Bemerkungen:** Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag die obgenannte Anzahlung in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten.  
 Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16.12.1983 sowie die diesbezügliche Verordnung vom 01.10.1984 aufmerksam gemacht.  
 Konkursamt des Bezirks Lenzburg  
 5036 Oberentfelden  
 (02829018)

1. **Schuldner/in:** Hartmann Herbert, 5702 Niederlenz  
 2. **Ort und Datum der Steigerung:** 5036 Oberentfelden, 22.06.2005  
 3. **Zeit/Lokal:** 16.30 Uhr, Gemeindehaus (Saal im 4. Stock)  
 4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 23.05.2005 bis 02.06.2005

Ort: Konkursamt Lenzburg in Oberentfelden (Gemeindehaus, 3. Stock)  
 Sonstige Angaben: Besichtigung: Dienstag, 17. Mai 2005, 14.00 bis 14.30 Uhr  
 5. **Steigerungsobjekte:** Gemeinde Niederlenz LB Nr. 1710, Plan 7  
 30.11 ar Gebäudeplatz, Umgelände, Im Eiche  
 Bürogebäude, Wohnung Nr. 1262  
 Liegenschaft an der Stampfmat 10, Baujahr 1994, in der Industriezone 2, Wohnung und Lagerplatz vermietet.  
 Konkursamtliche Schätzung: CHF 1'285'000.00  
 Anzahlung CHF 80'000.00 (davon CHF 8'000.00 Vorschuss für die Kosten der Eigentumsübertragung).

6. **Bemerkungen:** Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag die obgenannte Anzahlung in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten.  
 Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16.12.1983 sowie die diesbezügliche Verordnung vom 01.10.1984 aufmerksam gemacht.  
 Konkursamt des Bezirks Lenzburg  
 5036 Oberentfelden  
 (02829036)

1. **Schuldner/in:** Hartmann Herbert, 5702 Niederlenz  
 2. **Ort und Datum der Steigerung:** 5036 Oberentfelden, 23.06.2005  
 3. **Zeit/Lokal:** 13.30 Uhr, Gemeindehaus (Saal im 4. Stock)  
 4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 23.05.2005 bis 02.06.2005

Ort: Konkursamt Lenzburg in Oberentfelden (Gemeindehaus, 3. Stock)  
 5. **Steigerungsobjekte:** Gemeinde Niederlenz LB Nr. 533, Plan 12  
 13.37 ar Wiese, Hinter dem Bölli  
 Erschlossenes Bauland am Nelkenweg in Zone W2, Ausnutzungs-Ziffer 0.40.  
 Konkursamtliche Schätzung: CHF 400'000.00  
 Anzahlung CHF 40'000.00 (davon CHF 3'000.00 Vorschuss für die Kosten der Eigentumsübertragung).

6. **Bemerkungen:** Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag die obgenannte Anzahlung in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten.  
 Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16.12.1983 sowie die diesbezügliche Verordnung vom 01.10.1984 aufmerksam gemacht.  
 Konkursamt des Bezirks Lenzburg  
 5036 Oberentfelden  
 (02829046)

1. **Schuldner/in:** Hartmann Herbert, 5702 Niederlenz  
 2. **Ort und Datum der Steigerung:** 5036 Oberentfelden, 23.06.2005  
 3. **Zeit/Lokal:** 15.00 Uhr, Gemeindehaus (Saal im 4. Stock)  
 4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 23.05.2005 bis 02.06.2005

Ort: Konkursamt Lenzburg in Oberentfelden (Gemeindehaus, 3. Stock)  
 5. **Steigerungsobjekte:** 1. Gemeinde Niederlenz LB Nr. 981.12.16  
 2/36 Miteigentum an 981.12  
 Autoeinstellplatz (Baujahr 1999) an der Rothackerstrasse 9/11, unvermietet  
 Konkursamtliche Schätzung: CHF 15'000.00  
 2. Gemeinde Niederlenz LB Nr. 981.12.17  
 2/36 Miteigentum an 981.12  
 Autoeinstellplatz (Baujahr 1999) an der Rothackerstrasse 9/11, unvermietet  
 Konkursamtliche Schätzung: CHF 13'000.00  
 Anzahlung (pro Einstellplatz) CHF 3'000.00 (davon CHF 500.00 Vorschuss für die Kosten der Eigentumsübertragung).

6. **Bemerkungen:** Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag die obgenannte Anzahlung in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten.  
 Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16.12.1983 sowie die diesbezügliche Verordnung vom 01.10.1984 aufmerksam gemacht.  
 Konkursamt des Bezirks Lenzburg  
 5036 Oberentfelden  
 (02829050)

1. **Schuldner/in:** Hartmann Herbert, 5702 Niederlenz  
 2. **Ort und Datum der Steigerung:** 5036 Oberentfelden, 22.06.2005  
 3. **Zeit/Lokal:** 13.30 Uhr, Gemeindehaus (Saal im 4. Stock)  
 4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 23.05.2005 bis 02.06.2005

Ort: Konkursamt Lenzburg in Oberentfelden (Gemeindehaus, 3. Stock)  
 Sonstige Angaben: Besichtigung: Dienstag, 17. Mai 2005, 13.00 bis 13.30 Uhr  
 5. **Steigerungsobjekte:** Gemeinde Niederlenz LB Nr. 90, Plan 5  
 5.71 ar Gebäudeplatz, Rössligasse  
 Mehrfamilienhaus Nr. 46  
 Schopf Nr. 605  
 Älteres Mehrfamilienhaus an der Rössligasse 4, vermietet.  
 Konkursamtliche Schätzung: CHF 795'000.00  
 Anzahlung CHF 60'000.00 (davon CHF 5'000.00 Vorschuss für die Kosten der Eigentumsübertragung).

6. **Bemerkungen:** Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag die obgenannte Anzahlung in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten.  
 Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16.12.1983 sowie die diesbezügliche Verordnung vom 01.10.1984 aufmerksam gemacht.  
 Konkursamt des Bezirks Lenzburg  
 5036 Oberentfelden  
 (02829054)

1. **Schuldner/in:** Hartmann Herbert, 5702 Niederlenz  
 2. **Ort und Datum der Steigerung:** 5036 Oberentfelden, 23.06.2005  
 3. **Zeit/Lokal:** 16.30 Uhr, Gemeindehaus (Saal im 4. Stock)  
 4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 23.05.2005 bis 02.06.2005

Ort: Konkursamt Lenzburg in Oberentfelden (Gemeindehaus, 3. Stock)  
 5. **Steigerungsobjekte:** Gemeinde Niederlenz LB Nr. 1691.18  
 1/29 Miteigentum an 1691  
 Autoeinstellplatz (Baujahr 1993) an der Grienstrasse 12/14, vermietet  
 Konkursamtliche Schätzung: CHF 15'000.00  
 Anzahlung CHF 3'000.00 (davon CHF 500.00 Vorschuss für die Kosten der Eigentumsübertragung).

6. **Bemerkungen:** Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag die obgenannte Anzahlung in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten.  
 Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16.12.1983 sowie die diesbezügliche Verordnung vom 01.10.1984 aufmerksam gemacht.  
 Konkursamt des Bezirks Lenzburg  
 5036 Oberentfelden  
 (02829064)

1. **Schuldner/in:** Hartmann Herbert, 5702 Niederlenz  
 2. **Ort und Datum der Steigerung:** 5036 Oberentfelden, 24.06.2005  
 3. **Zeit/Lokal:** 13.30 Uhr, Gemeindehaus (Saal im 4. Stock)  
 4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 23.05.2005 bis 02.06.2005

Ort: Konkursamt Lenzburg in Oberentfelden (Gemeindehaus, 3. Stock)  
 5. **Steigerungsobjekte:** 1. Gemeinde Niederlenz LB Nr. 1761, Plan 19  
 8.19 ar Gebäudeplatz, Lochmatt  
 Erschlossenes Bauland im Lochmatt, Zone W2  
 Konkursamtliche Schätzung: CHF 265'000.00  
 2. Gemeinde Niederlenz LB Nr. 1762, Plan 19  
 4.26 ar Gebäudeplatz, Lochmatt  
 Erschlossenes Bauland im Lochmatt, Zone W2  
 Konkursamtliche Schätzung: CHF 137'000.00  
 3. Gemeinde Niederlenz LB Nr. 1763.1  
 1/37 Miteigentum an 1763  
 Autoeinstellplatz, Baujahr 1995, am Mattenweg, vermietet  
 Konkursamtliche Schätzung: CHF 15'000.00  
 4. Gemeinde Niederlenz LB Nr. 1763.10  
 1/37 Miteigentum an 1763  
 Autoeinstellplatz, Baujahr 1995, am Mattenweg, vermietet  
 Konkursamtliche Schätzung: CHF 15'000.00  
 5. Gemeinde Niederlenz LB Nr. 1763.11  
 1/37 Miteigentum an 1763  
 Autoeinstellplatz, Baujahr 1995, am Mattenweg, vermietet  
 Konkursamtliche Schätzung: CHF 15'000.00  
 6. Gemeinde Niederlenz LB Nr. 1763.12  
 1/37 Miteigentum an 1763  
 Autoeinstellplatz, Baujahr 1995, am Mattenweg, unvermietet  
 Konkursamtliche Schätzung: CHF 13'000.00  
 7. Gemeinde Niederlenz LB Nr. 1763.13  
 1/37 Miteigentum an 1763  
 Autoeinstellplatz, Baujahr 1995, am Mattenweg, vermietet  
 Konkursamtliche Schätzung: CHF 15'000.00  
 Konkursamtliche Gesamtschätzung: CHF 471'000.00. Die 7

Grundstücke werden nicht einzeln, sondern nur gesamthaft versteigert.  
 Anzahlung CHF 50'000.00 (davon CHF 4'000.00 Vorschuss für die Kosten der Eigentumsübertragung).  
 6. **Bemerkungen:** Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag die obgenannte Anzahlung in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten.  
 Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16.12.1983 sowie die diesbezügliche Verordnung vom 01.10.1984 aufmerksam gemacht.  
 Konkursamt des Bezirks Lenzburg  
 5036 Oberentfelden  
 (02829070)

1. **Schuldner/in:** Hartmann Herbert, 5702 Niederlenz  
 2. **Ort und Datum der Steigerung:** 5036 Oberentfelden, 24.06.2005  
 3. **Zeit/Lokal:** 15.00 Uhr, Gemeindehaus (Saal im 4. Stock)  
 4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 23.05.2005 bis 02.06.2005

Ort: Konkursamt Lenzburg in Oberentfelden (Gemeindehaus, 3. Stock)  
 5. **Steigerungsobjekte:** 1. Gemeinde Lenzburg LB Nr. 3400, Plan 83  
 9.64 ar Wiese, Bollberg  
 Erschlossenes Bauland in Zone W 7.5 a an der Bollbergstrasse  
 Konkursamtliche Schätzung: CHF 400'000.00  
 2. Gemeinde Lenzburg LB Nr. 3401, Plan 83  
 8.96 ar Wiese, Bollberg  
 Erschlossenes Bauland in Zone W 7.5 a an der Bollbergstrasse  
 Konkursamtliche Schätzung: CHF 390'000.00  
 Die Versteigerung erfolgt im Einzel- und Gesamttruf.  
 Anzahlung in den Einzeltrufen: je CHF 40'000.00 (davon CHF 4'000.00 Vorschuss für die Kosten der Eigentumsübertragung).

Anzahlung im Gesamttruf (beide Grundstücke gesamthaft): Fr. 80'000.00 (davon Fr. 8'000.00 Vorschuss für die Kosten der Eigentumsübertragung).  
 6. **Bemerkungen:** Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag die obgenannte Anzahlung in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten.  
 Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16.12.1983 sowie die diesbezügliche Verordnung vom 01.10.1984 aufmerksam gemacht.  
 Konkursamt des Bezirks Lenzburg  
 5036 Oberentfelden  
 (02829084)

1. **Schuldner/in:** Hartmann Herbert, 5702 Niederlenz  
 2. **Ort und Datum der Steigerung:** 5036 Oberentfelden, 24.06.2005  
 3. **Zeit/Lokal:** 16.30 Uhr, Gemeindehaus (Saal im 4. Stock)  
 4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 23.05.2005 bis 02.06.2005

Ort: Konkursamt Lenzburg in Oberentfelden (Gemeindehaus, 3. Stock)  
 5. **Steigerungsobjekte:** Gemeinde Othmarsingen LB Nr. 482, Plan 12  
 13.71 ar Wiese, Ausserdorf  
 Erschlossenes Bauland im Ausserdorf in der Dorfzone, Ausnutzungs-Ziffer 0.70.  
 Konkursamtliche Schätzung: CHF 343'000.00  
 Anzahlung CHF 40'000.00 (davon CHF 3'000.00 Vorschuss für die Kosten der Eigentumsübertragung).

6. **Bemerkungen:** Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag die obgenannte Anzahlung in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten.  
 Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16.12.1983 sowie die diesbezügliche Verordnung vom 01.10.1984 aufmerksam gemacht.  
 Konkursamt des Bezirks Lenzburg  
 5036 Oberentfelden  
 (02829086)

**BL**

**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Avis préalable d'ouverture de faillite  
 Apertura provvisoria di fallimento

1. **Schuldner/in:** Gesuag in Liquidation, c/o Karl H. Wöllmin, Homburgerstr. 1, 4466 Ormalingen, 4466 Ormalingen  
 2. **Datum der Konkursöffnung:** 02.05.2005  
**Hinweis:** Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 BKA Sissach  
 4450 Sissach  
 (00110469)

**Konkurspublikation/Schuldenruf**

Publication de faillite/appeal aux créanciers  
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123  
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123  
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in: Dobler-Widmer Daniel**, Koch und Wirt, von Mümliswil SO, geboren 19.05.1968, Bahnhofstrasse 84, **4313 Möhlin**
2. **Konkursöffnung:** 18.02.2005
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 13.06.2005
5. **Bemerkungen:** whft. gew. Hauptstr. 85, 4492 Tecknau, als Inhaber der gelöschten Einzelfirma Gasthol/Restaurant Bahnhof D. Dobler  
BKA Sissach  
4450 Sissach  
(00110673)

**Einstellung des Konkursverfahrens**

Suspension de la procédure de faillite  
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldner/in: Jäggi Martin**, Sanitärinstallateur, von Madiswil BE, geboren 09.03.1963, Bohngasse 18, **4460 Gelterkinden**
2. **Konkursöffnung:** 28.01.2005
3. **Konkurseinstellung:** 09.05.2005
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 23.05.2005
5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00  
*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*  
BKA Sissach  
4450 Sissach  
(00110471)

FR

**Konkurspublikation/Schuldenruf**

Publication de faillite/appeal aux créanciers  
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123  
LP 231, 232; ORFI, del 23 aprile 1920, art. 29 et 123  
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Débitleur/débitrice: De Lima Monteiro Daniel**, Sommelier, nationalité: Portugal, né(e) le 02.05.1981, décédé(e) le 30.12.2004, Rue de Morat 37, **1700 Fribourg**
2. **Déclaration de faillite:** 21.03.2005
3. **Procédure:** sommaire
4. **Délaï de production:** 13.06.2005
5. **Remarques:** (réf. sect. 1)  
Office cantonal des faillites, W. Girard, substitut  
1700 Fribourg  
(00109193)

1. **Débitleur/débitrice: Laubscher Gérard**, vendeur, de Täuffelen, né(e) le 19.01.1951, Bd de Pérolles 4, **1700 Fribourg**
2. **Déclaration de faillite:** 14.03.2005
3. **Procédure:** sommaire
4. **Délaï de production:** 13.06.2005
5. **Remarques:** Le failli est propriétaire de l'entreprise individuelle "Laubscher Gérard", Bd de Pérolles 4, 1700 Fribourg. Le failli est propriétaire de l'immeuble art. no 405 du cadastre de la commune de Gorduno.  
Office cantonal des faillites, P. Porchet, substitut  
1700 Fribourg  
(00109555)

1. **Débitrice: EISA SA**, Haut-Intyamon, 1668 Neirvue
2. **Déclaration de faillite:** 04.04.2005
3. **Procédure:** sommaire
4. **Délaï de production:** 30 jours dès la publication
5. **Remarques:** La fabrication, la vente et le commerce de meubles, d'ameublements mobiliers en tous genres.  
  
La société faillite est propriétaire de l'art. 996 du RF de la commune de Neirvue (Sect. 2)  
Office cantonal des faillites, A. Freundler, préposé  
1700 Fribourg  
(00109561)

**Einstellung des Konkursverfahrens**

Suspension de la procédure de faillite  
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Débitleur/débitrice: Python Robert**, Marbrier, de Grangettes et Berliens, né(e) le 26.10.1956, Rte de Vevey 106, **1618 Châtel-St-Denis**
2. **Déclaration de faillite:** 11.05.2004
3. **Suspension de faillite:** 28.04.2005

4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 23.05.2005
5. **Avance de frais:** CHF 5'000.00  
*Indication: La faillite sera clôturée si, dans le délai susmentionné, les créanciers n'en requièrent pas la liquidation et ne fournissent pas la sûreté exigée pour les frais qui ne seront pas couverts par la masse. La réclamation ultérieure d'avances supplémentaires est réservée.*
6. **Remarques:** (réf. sect. 1)  
Office cantonal des faillites, W. Girard, substitut  
1700 Fribourg  
(00109373)

1. **Débitrice: Michele Lotti Sàrl**, Imp. de la Source 16, 1753 **Matran**
2. **Déclaration de faillite:** 12.04.2005
3. **Suspension de faillite:** 28.04.2005
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 23.05.2005
5. **Avance de frais:** CHF 5'000.00  
*Indication: La faillite sera clôturée si, dans le délai susmentionné, les créanciers n'en requièrent pas la liquidation et ne fournissent pas la sûreté exigée pour les frais qui ne seront pas couverts par la masse. La réclamation ultérieure d'avances supplémentaires est réservée.*
6. **Remarques:** (réf. sect. 1)  
Office cantonal des faillites, W. Girard, substitut  
1700 Fribourg  
(00109623)

1. **Débitleur/débitrice: Stolliq Špejtim**, peintre, nationalité: Croatie, né(e) le 23.06.1979, Av. Jean-Marie Mussy 5, **1700 Fribourg**
2. **Déclaration de faillite:** 14.03.2005
3. **Suspension de faillite:** 27.04.2005
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 23.05.2005
5. **Avance de frais:** CHF 3'500.00  
*Indication: La faillite sera clôturée si, dans le délai susmentionné, les créanciers n'en requièrent pas la liquidation et ne fournissent pas la sûreté exigée pour les frais qui ne seront pas couverts par la masse. La réclamation ultérieure d'avances supplémentaires est réservée.*
6. **Remarques:** Réf. sect. 5  
Office cantonal des faillites, P. Porchet, substitut  
1700 Fribourg  
(00109627)

1. **Débitrice: Belvédère Helvetia Sàrl en liquidation**, Gvisiez, 1762 **Gvisiez**
2. **Déclaration de faillite:** 31.01.2005
3. **Suspension de faillite:** 28.04.2005
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 23.05.2005
5. **Avance de frais:** CHF 5'000.00  
*Indication: La faillite sera clôturée si, dans le délai susmentionné, les créanciers n'en requièrent pas la liquidation et ne fournissent pas la sûreté exigée pour les frais qui ne seront pas couverts par la masse. La réclamation ultérieure d'avances supplémentaires est réservée.*
6. **Remarques:** (réf. sect. 1)  
Office cantonal des faillites, W. Girard, substitut  
1700 Fribourg  
(00109633)

1. **Débitleur/débitrice: Lumeka Longi-Yves**, Vendeur, nationalité: République démocratique du Congo, né(e) le 15.05.1982, Rte de la Singine 6, **1700 Fribourg**
2. **Déclaration de faillite:** 07.03.2005
3. **Suspension de faillite:** 25.04.2005
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 23.05.2005
5. **Avance de frais:** CHF 5'000.00  
*Indication: La faillite sera clôturée si, dans le délai susmentionné, les créanciers n'en requièrent pas la liquidation et ne fournissent pas la sûreté exigée pour les frais qui ne seront pas couverts par la masse. La réclamation ultérieure d'avances supplémentaires est réservée.*
6. **Remarques:** (réf. sect. 1)  
Office cantonal des faillites, W. Girard, substitut  
1700 Fribourg  
(00109639)

1. **Débitleur/débitrice: Dénervaud Marcel**, Ouvrier, de Le Flon/FR, né(e) le 13.02.1951, décédé(e) le 19.11.2004, Av. Jean-Marie Mussy 28, **1700 Fribourg**
2. **Déclaration de faillite:** 01.03.2005
3. **Suspension de faillite:** 25.04.2005
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 23.05.2005
5. **Avance de frais:** CHF 3'000.00  
*Indication: La faillite sera clôturée si, dans le délai susmentionné, les créanciers n'en requièrent pas la liquidation et ne fournissent pas la sûreté exigée pour les frais qui ne seront pas couverts par la masse. La réclamation ultérieure d'avances supplémentaires est réservée.*
6. **Remarques:** (réf. sect. 1)  
Office cantonal des faillites, W. Girard, substitut  
1700 Fribourg  
(00109647)

1. **Débitrice: Curcio Design Sàrl**, Rte de la Faye 32, 1763 **Granges-Paccot**
2. **Déclaration de faillite:** 31.01.2005
3. **Suspension de faillite:** 25.04.2005
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 23.05.2005
5. **Avance de frais:** CHF 5'000.00

*Indication: La faillite sera clôturée si, dans le délai susmentionné, les créanciers n'en requièrent pas la liquidation et ne fournissent pas la sûreté exigée pour les frais qui ne seront pas couverts par la masse. La réclamation ultérieure d'avances supplémentaires est réservée.*

6. **Remarques:** Achat, vente et création de bijoux de tout genre (réf. sect. 1)  
Office cantonal des faillites, W. Girard, substitut  
1700 Fribourg  
(00109651)

1. **Débitrice: Vedoya SA en liquidation**, Bd de Pérolles 55, **1700 Fribourg**
2. **Déclaration de faillite:** 04.04.2005
3. **Suspension de faillite:** 22.04.2005
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 23.05.2005
5. **Avance de frais:** CHF 5'000.00  
*Indication: La faillite sera clôturée si, dans le délai susmentionné, les créanciers n'en requièrent pas la liquidation et ne fournissent pas la sûreté exigée pour les frais qui ne seront pas couverts par la masse. La réclamation ultérieure d'avances supplémentaires est réservée.*
6. **Remarques:** Fabrication et négoce de vêtements de prêt-à-porter (réf. sect. 1)  
Office cantonal des faillites, W. Girard, substitut  
1700 Fribourg  
(00109655)

1. **Débitrice: LDT AG**, Rte de la Coula 31, 1618 **Châtel-St-Denis**
2. **Déclaration de faillite:** 28.02.2005
3. **Suspension de faillite:** 25.04.2005
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 23.05.2005
5. **Avance de frais:** CHF 5'000.00  
*Indication: La faillite sera clôturée si, dans le délai susmentionné, les créanciers n'en requièrent pas la liquidation et ne fournissent pas la sûreté exigée pour les frais qui ne seront pas couverts par la masse. La réclamation ultérieure d'avances supplémentaires est réservée.*
6. **Remarques:** Négociation et vente de prestations en matière de télécommunications et d'intermédiaires en tous genres, en Suisse et à l'étranger. (réf. sect. 1)  
Office cantonal des faillites, W. Girard, substitut  
1700 Fribourg  
(00109995)

1. **Schuldner/in: Aebischer Johann Robert**, von Schittinen, geboren 13.03.1947, gestorben 06.09.2004, March 44, **1735 Giffers**
2. **Konkursöffnung:** 07.01.2005
3. **Konkurseinstellung:** 04.05.2005
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 23.05.2005
5. **Kostenvorschuss:** CHF 2'000.00  
*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
6. **Bemerkungen:** (Ref. Sekt. 3)  
Kantonales Konkursamt, P. Porchet, Substitut  
1700 Freiburg  
(00110053)

**Kollokationsplan und Inventar**

Etat de collocation et inventaire  
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Débitleur/débitrice: Rossier Herrera Danielle**, Assistante médicale, de Vevey et Rougemont, né(e) le 21.05.1957, Vauderens-Les Charbonières L2, **1670 Ursy**
2. **Délaï pour contester l'état de collocation:** 13.05.2005 jusqu'au 30.05.2005
3. **Délaï pour contester l'inventaire:** 13.05.2005 jusqu'au 30.05.2005
4. **Remarques:** (réf. sect. 1)  
Office cantonal des faillites, W. Girard, substitut  
1700 Fribourg  
(00109683)

**Schuldnerin: Digil AG (vormals Huber Informatik AG), Freiburgstrasse 4, 3175 Flamatt**

1. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 13.05.2005 bis 02.06.2005
2. **Bemerkungen:** An- und Verkauf von Computer Hard- und Software, die Herstellung und Entwicklung von Anwendersoftware, das Erbringen von Dienstleistungen in diesem Zusammenhang, das Ausführen von Reparaturen aller Geräte, den An- und Verkauf von Bürogeräten und EDV-Anlagen sowie die Organisation und Durchführung von Seminaren für Computeranwender.  
Änderung des Kollokationsplanes infolge Aufnahme einer Forderung in die I. Klasse. (Ref. Sekt. III)  
Kantonales Konkursamt, P. Porchet, Substitut  
1700 Freiburg  
(00109857)

1. **Schuldner/in: Wermuth Alfred**, Photolithograf, von Signau BE, geboren 28.10.1958, gestorben 14.11.2004, Bernstrasse 65, **3175 Flamatt**
2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 13.05.2005 bis 02.06.2005

3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 13.05.2005 bis 02.06.2005
4. **Bemerkungen:** (Ref. Sekt. 3)  
Kantonales Konkursamt, P. Porchet, Substitut  
1700 Freiburg  
(00109941)

1. **Débitrice: Centrasphalte 2000 SA**, Zone Industrielle, 1614 **Granges (Veveysse)**
2. **Délaï pour contester l'état de collocation:** 13.05.2005 jusqu'au 02.06.2005
3. **Remarques:** Modification de l'état de collocation ensuite d'admission d'une créance tardive de 1ère classe. (réf. sect. 1)  
Office cantonal des faillites, W. Girard, substitut  
1700 Fribourg  
(00109943)

**Schluss des Konkursverfahrens**

Clôture de faillite  
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Débitrice: Fidubal SA**, Rue Centrale, 1564 **Domdidier**
2. **Date de la clôture:** 18.04.2005
3. **Remarques:** (réf. sect. 1)  
Office cantonal des faillites, W. Girard, substitut  
1700 Fribourg  
(00109123)

1. **Débitrice: Virgo Manufacturing SA**, Vuisternens-en-Ogoz, 1696 **Vuisternens-en-Ogoz**
2. **Date de la clôture:** 22.04.2005
3. **Remarques:** (réf. sect. 1)  
Office cantonal des faillites, W. Girard, substitut  
1700 Fribourg  
(00109617)

**Widerruf des Konkurses**

Révocation de faillite  
Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 352

1. **Débitleur/débitrice: Crausaz Géraldine**, Coiffeuse, de Villeneuve et Fribourg, né(e) le 07.05.1980, Rte de Bertigny 7, **1700 Fribourg**
2. **Date de la révocation:** 22.04.2005
3. **Remarques:** Par ordonnance du 22 avril 2005 la Présidente du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la révocation de la faillite et la réintégration de la débitrice dans la libre disposition de ses biens conformément à l'art. 195 LP. (réf. sect. 1)  
Office cantonal des faillites, W. Girard, substitut  
1700 Fribourg  
(00109585)

GL

**Vorläufige Konkursanzeige**

Avis préalable d'ouverture de faillite  
Apertura provvisoria di fallimento

1. **Schuldner/in: Stöckli Hubert**, von Aristau AG, geboren 12.05.1941, Landstrasse 2, **8754 Netstal**
2. **Datum der Konkursöffnung:** 03.05.2005  
*Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.*
3. **Bemerkungen:** Inhaber Hubert Stöckli-Wolf Gärtneri & Blumengeschäft.  
Dem Schuldner wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte des Schuldners besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt des Kantons Glarus, Zwinglstrasse 8, 8750 Glarus, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlungen an das Konkursamt begleichen werden.  
Konkursamt des Kantons Glarus  
8750 Glarus  
(02833242)

**Konkurspublikation/Schuldenruf**  
Publication de faillite/appeal aux créanciers  
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123  
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123  
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in: Suter-Patzen Fanny, Nachlass**, von Glarus und Unterbözing, geboren 20.06.1920, gestorben 03.02.2005, **8750 Glarus**
- Konkurrenzeröffnung:** 05.04.2005
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 13.06.2005
- Bemerkungen:** Seitens der Konkursverwaltung wird die sofortige Verwertung aller Aktiven beantragt (freihändig oder durch Versteigerung). Wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert 10 Tagen beim Konkursamt schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt. Kaufofferten von Gläubigern sind innert 10 Tagen ebenfalls schriftlich dem Konkursamt einzureichen.  
Konkursamt des Kantons Glarus  
8750 Glarus  
(02832884)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Etat de collocation et inventaire  
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in: Binder Max**, von Richterswil, geboren 30.06.1953, Gewerbezentrums Holenstein, **8750 Glarus**
- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Konkursverwaltung zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17.05.2005 bis am 06.06.2005 beim Kantonsgericht, Gerichtshaus, 8750 Glarus, schriftlich und im Doppel einzureichen.  
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Streitfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17.05.2005 bis am 26.05.2005 sind schriftlich einzureichen:  
a) bei der Direktion des Innern, Zwinglistrasse 6, 8750 Glarus, als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
b) beim Konkursamt des Kantons Glarus, Zwinglistrasse 8, 8750 Glarus.  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche  
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
Konkursamt des Kantons Glarus  
8750 Glarus  
(02831104)

- Schuldner/in: Rickenbach-Jenny Hermann**, von Arth SZ, geboren 06.04.1944, Güssli 2, **8754 Netstal**
- Bemerkungen:** Inh. der EF Rickenbach Holzbau.  
Der Kollokationsplan, die Lastenverzeichnisse und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Konkursverwaltung zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17.05.2005 bis am 06.06.2005 beim Kantonsgericht, Gerichtshaus, 8750 Glarus, schriftlich und im Doppel einzureichen.  
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Streitfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17.05.2005 bis am 26.05.2005 sind schriftlich einzureichen:  
a) bei der Direktion des Innern, Zwinglistrasse 6, 8750 Glarus, als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
b) beim Konkursamt des Kantons Glarus, Zwinglistrasse 8, 8750 Glarus.  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche  
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
Konkursamt des Kantons Glarus  
8750 Glarus  
(02832882)

**GR**  
**Konkurspublikation/Schuldenruf**  
Publication de faillite/appeal aux créanciers  
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123  
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123  
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in: Imbriani Felice**, geboren 26.05.1949, Kasernenstrasse 111, **7000 Chur**
- Konkurrenzeröffnung:** 19.01.2005
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 13.06.2005
- Bemerkungen:** Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma.  
Konkursamt des Bezirkes Plessur  
7002 Chur  
(02829118)

- Schuldner/in: Discorama AG**, Promenade 112, **7270 Davos Platz**
- Konkurrenzeröffnung:** 29.04.2005
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 13.06.2005
- Bemerkungen:** Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden Aktiven bestmöglichst durch Freihandverkauf oder Versteigerung sofort zu verwerten, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert der Eingabefrist schriftlich dagegen Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.  
Gläubiger und Dritte können der Konkursverwaltung schriftliche Kaufangebote unterbreiten.  
Konkursamt Prättigau / Davos  
7270 Davos Platz  
(02836060)

**Einstellung des Konkursverfahrens**  
Suspension de la procédure de faillite  
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in: Dönz Erika, ausgeschlagene Erbschaft**, geboren 30.06.1936, whft. gew. Sassastrasse 19, **7000 Chur**
- Konkurrenzeröffnung:** 04.04.2005
- Konkurrenzerstellung:** 02.05.2005
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 23.05.2005
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00  
*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*  
Konkursamt des Bezirkes Plessur  
7002 Chur  
(02829126)

- Schuldner/in: Gilg Jérôme**, geboren 07.09.1966, Via Cava 674, **7016 Trin Mulin**
- Konkurrenzeröffnung:** 22.04.2005
- Konkurrenzerstellung:** 09.05.2005
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 25.05.2005
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00  
*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*  
Konkursamt Bezirk Imboden  
7013 Domat/Ems  
(02837910)

- Schuldner/in: Knobel Rudolf, ausgeschlagene Hinterlassenschaft**, von Zürich und Trachselwald, geboren 10.07.1931, gestorben 14.12.2004, Via la Geina, **7017 Flims Dorf**
- Konkurrenzeröffnung:** 25.04.2005
- Konkurrenzerstellung:** 09.05.2005
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 23.05.2005
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00  
*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*  
Konkursamt Bezirk Imboden  
7013 Domat/Ems  
(02837916)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Etat de collocation et inventaire  
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in: Kurth Johannes**, Gärtner, von Rüttschlen, geboren 16.02.1973, Broggerweg 15, **7208 Malans**
- Aufgabefrist Kollokationsplan:** 13.05.2005 bis 02.06.2005

- Bemerkungen:** Inhaber der im HR eingetragenen Einzel-firma Gärtnerei Kurth, 7208 Malans. Der Kollokationsplan liegt zufolge nachträglicher Anerkennung einer Forderung der 3. Klasse den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Bezirkes Landquart, 7205 Zizers zur Einsicht auf.  
Konkursamt des Bezirkes Landquart  
7205 Zizers  
(00109853)

- Schuldner/in: Insalata Massimo**, geboren 30.06.1965, Versamerstrasse 15, **7402 Bonaduz**
- Bemerkungen:** Gesellschafter und Geschäftsführer der Disco Galactica GmbH, Obersti 2127, 7320 Sargans. Der Kollokationsplan und die Lastenverzeichnisse liegen den beteiligten Gläubigern ab 12. Mai 2005 während 20 Tagen beim Konkursamt Bezirk Imboden, Tirical 14, 7013 Domat/Ems, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes mit Lastenverzeichnissen sind innert der Aufgabefrist beim Kreispräsidenten des Kreises Rhäzüns, als Vermittler, anhängig zu machen. Andernfalls werden der Kollokationsplan sowie die Lastenverzeichnisse als anerkannt betrachtet.  
Konkursamt Bezirk Imboden  
7013 Domat/Ems  
(02837816)

**LU**  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
Avis préalable d'ouverture de faillite  
Apertura provvisoria di fallimento

- Schuldner/in: Yezzosi Coiffeur Philipp Egli GmbH**, Pilatusstrasse 30, **6003 Luzern**
- Datum der Konkursanmeldung:** 22.04.2005  
*Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.*
- Bemerkungen:** Konkursanmeldung zufolge Art. 192 SchKG  
Konkursamt Luzern-Stadt  
6000 Luzern 5  
(00110057)

- Schuldner/in: Mirza Mohammad Nadem**, Staatsbürgerschaft: Pakistan, geboren 01.01.1966, Schürstrasse 26, **6020 Emmenbrücke**
- Datum der Konkursanmeldung:** 14.04.2005  
*Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.*
- Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Mirza Indian Take-Away Bombay, Staldenhöhe 25, 6015 Reussbühl.  
Allfällige Drittsprachen an den Konkursaktiven sind umgehend beim Konkursamt Hochdorf anzumelden.  
Konkursamt Hochdorf  
6020 Emmenbrücke LU  
(02831012)

- Schuldner/in: Tba Consulting Ltd. in Liquidation**, Gerliswilstrasse 44, **6021 Emmenbrücke**
- Datum der Konkursanmeldung:** 02.05.2005  
*Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.*
- Bemerkungen:** (vormals The big Apple Consulting Ltd in Liquidation).  
Allfällige Drittsprachen an den Konkursaktiven sind umgehend beim Konkursamt Hochdorf anzumelden.  
Konkursamt Hochdorf  
6020 Emmenbrücke LU  
(02836104)

**Konkurspublikation/Schuldenruf**  
Publication de faillite/appeal aux créanciers  
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123  
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123  
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in: M. Meier Regensdorf GmbH, mit Sitz in Luzern, c/o Bättig Treuhand AG**, Obergrundstrasse 17, **6002 Luzern**
- Konkurrenzeröffnung:** 03.03.2005
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 14.06.2005
- Bemerkungen:** Führung und Betrieb des Pronto-Shops der Coop Mineraloel AG, Adlikerstrasse 285, Regensdorf  
Konkursamt Luzern-Stadt  
6000 Luzern 5  
(00110207)

- Schuldner/in: Molca GmbH**, Buzibachstrasse 12, **6023 Rothenburg**
- Konkurrenzeröffnung:** 15.03.2005
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 14.06.2005
- Bemerkungen:** Das Inventar liegt den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf. Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung beim Amtsgerichtspräsidenten I des Amtes Hochdorf anhängig zu machen, widrigenfalls das Inventar als anerkannt betrachtet wird.  
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Konkursinstit sofort freihändig,

en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 24. Mai 2005 schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erheben. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung.  
Konkursamt Hochdorf  
6020 Emmenbrücke LU  
(02831018)

**Einstellung des Konkursverfahrens**  
Suspension de la procédure de faillite  
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in: R. Dornbier St. Gallen GmbH c/o Bättig Treuhand AG**, Obergrundstrasse 17, **6002 Luzern**
- Konkurrenzeröffnung:** 02.03.2005
- Konkurrenzerstellung:** 02.05.2005
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 27.05.2005
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00  
*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
- Bemerkungen:** Führung und Betrieb des Pronto-Shops der Coop Mineraloel AG an der Rorschacherstrasse 216/218 in St. Gallen  
Konkursamt Luzern-Stadt  
6000 Luzern 5  
(00110169)

- Schuldner/in: Winiger Peter**, von Rain LU, geboren 17.02.1959, Schlössliweg 29, **6215 Beromünster**
- Konkurrenzeröffnung:** 28.04.2005
- Konkurrenzerstellung:** 06.05.2005
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 23.05.2005
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00  
*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*  
Konkursamt Sursee  
6018 Buttisholz  
(02837954)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Etat de collocation et inventaire  
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in: Eiholzer Hans Jürgen**, von Schütz, geboren 14.07.1971, Heiterweg 16, **6015 Reussbühl**
- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Land in Kriens, innert 20 Tagen, Beschwerden gegen die Inventare beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land in Kriens, innert 10 Tagen, beides seit Bekanntgabe im Schweiz. Handelsamtsblatt, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Konkursamt Luzern-Land  
6011 Kriens  
(00109335)

- Schuldner/in: Büchler Josefine ausgeschlagene Erbschaft**, von Luzern, geboren 05.01.1911, gestorben 03.08.2004, gewesen Schweizerhausstrasse 10, **6006 Luzern**
- Aufgabefrist Kollokationsplan:** 17.05.2005 bis 05.06.2005
- Anfechtungsfrist Inventar:** 17.05.2005 bis 26.05.2005  
Konkursamt Luzern-Stadt  
6000 Luzern 5  
(00109653)

- Schuldner/in: Miladinovic-Pajic Milka ausgeschlagene Erbschaft**, von Luzern, geboren 22.03.1950, gestorben 16.10.2004, gewesen Mathofring 56, **6005 Luzern**
- Aufgabefrist Kollokationsplan:** 17.05.2005 bis 05.06.2005
- Anfechtungsfrist Inventar:** 17.05.2005 bis 26.05.2005  
Konkursamt Luzern-Stadt  
6000 Luzern 5  
(00109815)

- Schuldner/in: Krügel Hans Peter ausgeschlagene Erbschaft**, von Luzern, geboren 21.08.1939, gestorben 31.07.2004, gewesen Studaldenhöhe 2, **6005 Luzern**
- Aufgabefrist Kollokationsplan:** 17.05.2005 bis 05.06.2005
- Anfechtungsfrist Inventar:** 17.05.2005 bis 26.05.2005  
Konkursamt Luzern-Stadt  
6000 Luzern 5  
(00109875)

1. **Schuldner/in:** Leupi Franz, von Roggliswil und Uster, geboren 09.04.1949, Untertannberg 8, 6214 Schenkon
2. **Bemerkungen:** Der infolge nachträglich angemeldeter und zugelassener Forderung in der 3. Klasse abgeänderte Kollokationsplan liegt den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Sursee zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des abgeänderten Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Sursee, 6210 Sursee, innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls dieser als anerkannt betrachtet wird. Auflage- und Anfechtungsfrist: 16. Mai 2005 bis 06. Juni 2005. Konkursamt Sursee 6018 Buttisholz (02837956)

1. **Schuldner/in:** Hummel Markus, von Knutwil, St. Margrethen, geboren 18.03.1969, 6207 Nottwil
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan, das Inventar sowie die übrigen Konkursakten liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Sursee, Mühlebühl 16, 6018 Buttisholz, zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Amtsgericht Sursee, 6210 Sursee, Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen bei der Amtsgerichtspräsidentin II von Sursee, 6210 Sursee, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden. Bei einer allfälligen Akteneinsichtnahme ist eine telefonische Voranmeldung notwendig. Konkursamt Sursee 6018 Buttisholz (02837958)

1. **Schuldner/in:** Di Prima Maria, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 04.07.1972, Chottenraion 1, 6210 Sursee
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan, das Inventar sowie die übrigen Konkursakten liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Sursee, Mühlebühl 16, 6018 Buttisholz, zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Amtsgericht Sursee, 6210 Sursee, Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen bei der Amtsgerichtspräsidentin II von Sursee, 6210 Sursee, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden. Bei einer allfälligen Akteneinsichtnahme ist eine telefonische Voranmeldung notwendig. Konkursamt Sursee 6018 Buttisholz (02837960)

#### Schluss des Konkursverfahrens

#### Clôture de faillite

#### Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldnerin:** Ulma Baugenossenschaft in Liq., mit Sitz in Luzern, ohne Domizil, 6000 Luzern
2. **Datum des Schlusses:** 02.05.2005  
Konkursamt Luzern-Stadt 6000 Luzern 5 (00110055)

1. **Schuldner/in:** Schmid Marcel ausgeschlagene Erbschaft, von Gip-Oberfrick AG, geboren 02.01.1942, gestorben 18.11.2003, gewesen Gibraltarstrasse 20, 6003 Luzern
2. **Datum des Schlusses:** 02.05.2005  
Konkursamt Luzern-Stadt 6000 Luzern 5 (00110173)

1. **Schuldner/in:** Zimmermann Peter, von Emmen, geboren 13.12.1962, Oberhofmatt 13, 6020 Emmenbrücke
2. **Datum des Schlusses:** 26.04.2005
3. **Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma PRIMAR Shipping + Trading, Peter Zimmermann, gleiche Adresse. Konkursamt Hochdorf 6020 Emmenbrücke LU (02831028)

1. **Schuldnerin:** Hwylter & Co., Bedachungen, Bellevuestrasse 16, 6280 Hochdorf
2. **Datum des Schlusses:** 26.04.2005  
Konkursamt Hochdorf 6020 Emmenbrücke LU (02831032)

#### Lastenverzeichnisse

Etat des charges  
Elenchi degli oneri

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldner/in:** Negri Daniel, von Trimbach, geboren 06.04.1965, Rothenburgstrasse 24, 6020 Emmenbrücke
2. **Bemerkungen:** nun c/o Nesta SA, Surendstrasse 7, 6208 Oberkirch, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Daniel Negri, Tunnelweg 3, 4663 Aarburg. Das Lastenverzeichnis zu Grundstück Nr. 2341, Grundbuch Aarburg, Plan 14, Parzelle 2144, Grabenstrasse, liegt den beteiligten Gläubigern und Interessenten beim unterzeichneten Konkursamt und beim Konkursamt der Bezirke Aarau, Kulm, Lenzburg und Zofingen in Oberrindfelden, zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind beim Amtsgericht Hochdorf innert 20 Tagen seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt anhängig zu machen, andernfalls es als anerkannt betrachtet wird. Konkursamt Hochdorf 6020 Emmenbrücke LU (02835986)

1. **Schuldner/in:** Negri Daniel, von Trimbach, geboren 06.04.1965, Rothenburgstrasse 24, 6020 Emmenbrücke
2. **Bemerkungen:** nun c/o Nesta SA, Surendstrasse 7, 6208 Oberkirch, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Daniel Negri, Tunnelweg 3, 4663 Aarburg. Das Lastenverzeichnis zu Grundstück Nr. 2385, Grundbuch Oftringen, Plan 18, Parzelle 3080, Küngoldingen, Sonnmatt, Obere Hauptstrasse 58, 60, liegt den beteiligten Gläubigern und Interessenten beim unterzeichneten Konkursamt und beim Konkursamt der Bezirke Aarau, Kulm, Lenzburg und Zofingen in Oberrindfelden, zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind beim Amtsgericht Hochdorf innert 20 Tagen seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt anhängig zu machen, andernfalls es als anerkannt betrachtet wird. Konkursamt Hochdorf 6020 Emmenbrücke LU (02836086)

1. **Schuldner/in:** Negri Daniel, von Trimbach, geboren 06.04.1965, Rothenburgstrasse 24, 6020 Emmenbrücke
2. **Bemerkungen:** nun c/o Nesta SA, Surendstrasse 7, 6208 Oberkirch, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Daniel Negri, Tunnelweg 3, 4663 Aarburg. Das Lastenverzeichnis zu Grundstück Nr. 2528, Grundbuch Oftringen, Plan 18, Parzelle 3238, Küngoldingen, Säliblickstrasse, liegt den beteiligten Gläubigern und Interessenten beim unterzeichneten Konkursamt und beim Konkursamt der Bezirke Aarau, Kulm, Lenzburg und Zofingen in Oberrindfelden, zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind beim Amtsgericht Hochdorf innert 20 Tagen seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt anhängig zu machen, andernfalls es als anerkannt betrachtet wird. Konkursamt Hochdorf 6020 Emmenbrücke LU (02836092)

1. **Schuldner/in:** Negri Daniel, von Trimbach, geboren 06.04.1965, Rothenburgstrasse 24, 6020 Emmenbrücke
2. **Bemerkungen:** nun c/o Nesta SA, Surendstrasse 7, 6208 Oberkirch, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Daniel Negri, Tunnelweg 3, 4663 Aarburg. Die Lastenverzeichnisse zu den Grundstücken Nm. 1383 und 1365, beide GB Dulliken, Plannummer 0002, Wolfacker, liegen den beteiligten Gläubigern und Interessenten beim unterzeichneten Konkursamt und beim Konkursamt Olten, zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse sind beim Amtsgericht Hochdorf innert 20 Tagen seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt anhängig zu machen, andernfalls sie als anerkannt betrachtet werden. Konkursamt Hochdorf 6020 Emmenbrücke LU (02836102)

#### NE

#### Konkurspublikation/Schuldenruf

#### Publication de faillite/appel aux créanciers

#### Publicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Débiteur/débitrice:** Gardon François René, succession répudiée, de Vallorbe/VD, né(e) le 24.12.1953, décédé(e) le 04.01.2005, Rue Philippe-Henry-Mathey 31, 2300 La Chaux-de-Fonds
2. **Déclaration de faillite:** 21.01.2005
3. **Procédure:** sommaire
4. **Délai de production:** 13.06.2005  
Office des faillites 2053 Cernier (00109501)

1. **Débiteur/débitrice:** Saad Georgia, faillite volontaire, Ménagère, de La Chaux-de-Fonds, né(e) le 10.02.1944, Av. Léopold-Robert 148a, 2300 La Chaux-de-Fonds
2. **Déclaration de faillite:** 18.01.2005
3. **Procédure:** sommaire
4. **Délai de production:** 13.06.2005  
Office des faillites 2053 Cernier (00109643)

#### Kollokationsplan und Inventar

#### Etat de collocation et inventaire

#### Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Débitrice:** Watch Engineering Tzvetkov SA, Rue de l'Hôtel-de-Ville 17, 2400 Le Locle
2. **Délai pour contester l'état de collocation:** 20 jours après la publication
3. **Remarques:** but: "conception, fabrication et distribution de produits horlogers originaux ou dérivés."  
Office des faillites 2053 Cernier (00108215)

#### Débiteur/débitrice: Dynatel S.A., Rue de la Cure 2, 2300 La Chaux-de-Fonds

2. **Délai pour contester l'état de collocation:** 20 jours après la publication
3. **Remarques:** but: "exploitation d'une entreprise d'installations électriques, informatiques et téléphoniques; achat et vente de matériel associé à ces installations"  
Office des faillites 2053 Cernier (00109399)

#### Débiteur/débitrice: Perrenoud Serge-Henri, faillite volontaire, de Brot-Dessous, La Sagne et Les Ponts-de-Martel, né(e) le 02.12.1944, Rue de l'Hôtel-de-Ville 42, 2300 La Chaux-de-Fonds

2. **Délai pour contester l'état de collocation:** 20 jours après la publication
3. **Délai pour contester l'inventaire:** 20 jours après la publication  
Office des faillites 2053 Cernier (00109423)

#### Schluss des Konkursverfahrens

#### Clôture de faillite

#### Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Débiteur/débitrice:** Müller Jean-Marc, succession répudiée, de Prilly/VD, né(e) le 18.01.1947, décédé(e) le 24.01.2003, Rue Neuve 18, 2300 La Chaux-de-Fonds
2. **Date de la clôture:** 22.04.2005  
Office des faillites 2053 Cernier (00108727)

#### SG

#### Vorläufige Konkursanzeige

#### Avis préalable d'ouverture de faillite

#### Apertura provvisoria di fallimento

1. **Schuldner/in:** Cepon Carmen, Staatsbürgerschaft: Österreich, geboren 28.04.1972, Sonnrainweg 8, 9008 St. Gallen
2. **Datum der Konkursöffnung:** 21.04.2005  
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. **Bemerkungen:** Inhaberin der im Handelsregister des Kantons St. Gallen gelöschten Einzelfirma: DVDREAMLAND Carmen Cepon, Linsebhülstrasse 13, 9000 St. Gallen. Konkursamt des Kantons St. Gallen, Stefan Klingl 9001 St. Gallen (00110463)

1. **Schuldnerin:** BIMA Gastro GmbH, Dorfstrasse 6, 9425 Thal
2. **Datum der Konkursöffnung:** 18.04.2005  
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Stefan Klingl 9001 St. Gallen (00110611)

#### Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appel aux créanciers  
Publicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in:** Schwegler Emil, Carrosseriespängler/Garagist, von Willisau LU, geboren 26.05.1949, Dickenstrasse 3, 9114 Hoffeld
2. **Konkursöffnung:** 11.04.2005
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 13.06.2005
5. **Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragenen Einzelfirma "Garage Schwegler", Waldbachgarage, Dickenstrasse 3, 9114 Hoffeld. Eigentümers der folgenden Grundstücke: Grundstück Nr. 38, 1/2-Miteigentum, Blumenstrasse 6, 9113 Degerheim, Grundbuch Degerheim SG Grundstück Nr. 583, 584, 585, 586, 594, 952, 953, 1422, Waldbach, 9114 Hoffeld, Grundbuch Mogelsberg SG Grundstück Nr. 1423, Dickenstrasse 3, 9114 Hoffeld, Grundbuch Mogelsberg SG. Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil, Fritz Buchschacher 9242 Oberuzwil (00110519)

#### Einstellung des Konkursverfahrens

#### Suspension de la procédure de faillite

#### Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldner/in:** Kast-Panache Thomas, Filialleiter, von RehobelaR, geboren 07.10.1963, Achsenstrasse 11, 9016 St. Gallen
2. **Konkursöffnung:** 12.04.2005
3. **Konkurseinstellung:** 09.05.2005
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 26.05.2005
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00  
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Urs Benz 9001 St. Gallen (00110393)

1. **Schuldner/in:** Brot Michael, Maler, von Casis GR, geboren 14.12.1974, Lindenstrasse 99, 9000 St. Gallen
2. **Konkursöffnung:** 14.04.2005
3. **Konkurseinstellung:** 09.05.2005
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 26.05.2005
5. **Kostenvorschuss:** CHF 7'000.00  
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Christoph Schenk 9001 St. Gallen (00110395)

1. **Schuldner/in:** Nguyen Linh, Metallbauzeichner, von St. Gallen-Straubenzell SG, geboren 26.06.1972, Oberstrasse 66, 9000 St. Gallen
2. **Konkursöffnung:** 17.03.2005
3. **Konkurseinstellung:** 09.05.2005
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 26.05.2005
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00  
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Christoph Schenk 9001 St. Gallen (00110397)

1. **Schuldnerin:** La Locanda di San Gallo AG in Liquidation, Bankgasse 4, 9000 St. Gallen
2. **Konkursöffnung:** 12.04.2005
3. **Konkurseinstellung:** 09.05.2005
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 26.05.2005
5. **Kostenvorschuss:** CHF 7'000.00  
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Max Bänziger 9001 St. Gallen (00110467)

1. **Schuldner/in:** Fricker Paul Verlassenschaft, Rentner, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 02.12.1928, gestorben 09.02.2005, Davidstrasse 24, 9000 St. Gallen
2. **Konkursöffnung:** 18.04.2005
3. **Konkurseinstellung:** 09.05.2005
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 26.05.2005
5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00



**Kollokationsplan und Inventar**  
 Etat de collocation et inventaire  
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in: Dallé Alain**, von Wängi und Stemenberg, geboren 14.08.1963, Trottenstrasse 18, **8280 Kreuzlingen**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 17.05.2005 bis 06.06.2005
- Anfechtungsfrist Inventar:** 17.05.2005 bis 26.05.2005
- Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Friedensrichteramt Kreuzlingen gerichtlich anhängig zu machen. Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, sind beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen. Konkursamt des Kantons Thurgau 8510 Frauenfeld (02837776)

- Schuldnerin: Dancing Hall La Luna GmbH**, Weststrasse 14, **8570 Weinfelden**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 17.05.2005 bis 06.06.2005
- Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderung sind beim Friedensrichteramt Weinfelden gerichtlich anhängig zu machen. Konkursamt des Kantons Thurgau 8510 Frauenfeld (02837778)

**Schluss des Konkursverfahrens**  
 Clôture de faillite  
 Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in: Marolf Gottfried**, von Walperswil, geboren 22.11.1963, Hauptstrasse 27a, **9507 Stettfurt**
- Datum des Schlusses:** 02.05.2005  
Konkursamt des Kantons Thurgau 8510 Frauenfeld (02837780)

- Schuldner/in: Weber Erich, Nachlass**, geboren 17.11.1960, gestorben 08.07.2003, whft. gew. St. Gallenstrasse 1, **8500 Frauenfeld**
- Datum des Schlusses:** 02.05.2005  
Konkursamt des Kantons Thurgau 8510 Frauenfeld (02837782)

- Schuldner/in: Bernet Marcel**, von Gommiswald, geboren 03.12.1958, Grabenackerstrasse 12, **8552 Felben-Wellhausen**
- Datum des Schlusses:** 03.05.2005
- Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma "Bemet Transport" mit Sitz in Felben-Wellhausen. Konkursamt des Kantons Thurgau 8510 Frauenfeld (02837788)

- Schuldnerin: Eberli H. AG**, Moosweg 6, **8594 Güttingen**
- Datum des Schlusses:** 02.05.2005  
Konkursamt des Kantons Thurgau 8510 Frauenfeld (02837792)

- Schuldner/in: Meyer Gottlieb**, von Oftringen AG, geboren 17.03.1926, gestorben 28.06.2003, whft. gew. Bergstrasse 14, **8566 Dotnacht**
- Datum des Schlusses:** 02.05.2005  
Konkursamt des Kantons Thurgau 8510 Frauenfeld (02837796)

- Schuldnerin: Pneurag AG**, Kehlhofstrasse 52, **8500 Frauenfeld**
- Datum des Schlusses:** 09.05.2005  
Konkursamt des Kantons Thurgau 8510 Frauenfeld (02837800)

**TI**
**Konkurspublikation/Schuldenruf**  
 Publication de faillite/appeal aux créanciers  
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123 LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Debitrice: D & D Gomme Sagl**, via S. Gottardo 153, **6648 Minusio**
- Dichiarazione di fallimento:** 13.07.2004
- Procedura:** sommaria
- Termine di notificazione per i crediti:** 13.06.2005

- Osservazioni:** I beni della massa saranno realizzati a giudizio dell'Ufficio, a mezzo pubblico incanto od a trattative private, se entro dieci giorni dalla presente pubblicazione non verrà fatta opposizione. È riservata la facoltà di chiedere la procedura ordinaria, anticipando CHF 3'000.00 a garanzia delle spese. Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiedere il pagamento (STF 64.III.167). Ufficio fallimenti di Locarno 6600 Locarno TI (02834410)

- Debitrice: Mosal SA**, 6900 Lugano
- Dichiarazione di fallimento:** 04.04.2005
- Procedura:** sommaria
- Termine di notificazione per i crediti:** 13.06.2005
- Osservazioni:** I beni della massa saranno realizzati a giudizio dell'Ufficio, a mezzo pubblico incanto od a trattative private, se entro dieci giorni dalla presente pubblicazione non verrà fatta opposizione. È riservata la facoltà di chiedere la procedura ordinaria, anticipando CHF 3'000.- a garanzia delle spese. Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiedere il pagamento (STF 64.III.167). Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano 6962 Viganello (02836054)

**Einstellung des Konkursverfahrens**  
 Suspension de la procédure de faillite  
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Debitrice: Associazione Hendek Sakarya**, 6807 Taverne
- Dichiarazione di fallimento:** 04.04.2005
- Sospensione del fallimento:** 02.05.2005
- Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:** 23.05.2005
- Anticipo spese:** CHF 3'000.00  
**Avvertenza:** Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
- Osservazioni:** I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 23 maggio 2005, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS. Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano 6962 Viganello (02836056)

- Debitore/debitrice: Bauer Khouroumov Deborah Lucia Delia, eredita giacente**, di Lugano, Nato il 11.09.1958, **6963 Pregassona**
- Dichiarazione di fallimento:** 15.04.2005
- Sospensione del fallimento:** 03.05.2005
- Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:** 23.05.2005
- Anticipo spese:** CHF 3'000.00  
**Avvertenza:** Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
- Osservazioni:** I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 23 maggio 2005, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS. Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano 6962 Viganello (02836062)

- Debitrice: Costrurama Sagl**, 6980 Croglione
- Dichiarazione di fallimento:** 19.04.2005
- Sospensione del fallimento:** 02.05.2005
- Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:** 23.05.2005
- Anticipo spese:** CHF 3'000.00  
**Avvertenza:** Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
- Osservazioni:** I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 23 maggio 2005, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS. Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano 6962 Viganello (02836064)

- Debitrice: Gennaria Comercio International LDA, Punalha**, 6982 Agno
- Dichiarazione di fallimento:** 04.04.2005
- Sospensione del fallimento:** 02.05.2005

- Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:** 23.05.2005
- Anticipo spese:** CHF 3'000.00  
**Avvertenza:** Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
- Osservazioni:** I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 23 maggio 2005, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS. Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano 6962 Viganello (02836068)

- Debitrice: Il Bosco Incantato Sagl in liq.**, 6805 Mezzovico
- Dichiarazione di fallimento:** 17.03.2005
- Sospensione del fallimento:** 02.05.2005
- Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:** 23.05.2005
- Anticipo spese:** CHF 3'000.00  
**Avvertenza:** Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
- Osservazioni:** I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 23 maggio 2005, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS. Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano 6962 Viganello (02836070)

- Debitrice: Imedia TV - interactive Multimedia Film & TV Production SA**, 6900 Lugano
- Dichiarazione di fallimento:** 28.02.2005
- Sospensione del fallimento:** 02.04.2005
- Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:** 23.05.2005
- Anticipo spese:** CHF 3'000.00  
**Avvertenza:** Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
- Osservazioni:** I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 23 maggio 2005, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS. Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano 6962 Viganello (02836072)

- Debitrice: Braga 10 SA**, 6500 Bellinzona
- Dichiarazione di fallimento:** 16.03.2005
- Sospensione del fallimento:** 19.04.2005
- Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:** 23.05.2005
- Anticipo spese:** CHF 10'000.00  
**Avvertenza:** Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
- Osservazioni:** I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 23 maggio 2005, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS. Ufficio fallimenti di Bellinzona 6500 Bellinzona (02837762)

- Debitore/debitrice: Trunfio Giuseppe**, Nato il 23.05.1954, **6500 Bellinzona**
- Dichiarazione di fallimento:** 05.04.2005
- Sospensione del fallimento:** 27.04.2005
- Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:** 23.05.2005
- Anticipo spese:** CHF 18'000.00  
**Avvertenza:** Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
- Osservazioni:** I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 23 maggio 2005, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS. Ufficio fallimenti di Bellinzona 6500 Bellinzona (02837766)

- Debitore/debitrice: Tonini Luca**, Nato il 22.08.1979, **6512 Giubiasco**
- Dichiarazione di fallimento:** 05.04.2005
- Sospensione del fallimento:** 27.04.2005
- Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:** 23.05.2005
- Anticipo spese:** CHF 5'000.00  
**Avvertenza:** Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
- Osservazioni:** I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 23 maggio 2005, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS. Ufficio fallimenti di Bellinzona 6500 Bellinzona (02837840)

**Kollokationsplan und Inventar**  
 Etat de collocation et inventaire  
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Debitrice: Cascor SA**, 6514 Sementina
- Osservazioni:** Si rende noto che a partire dal 20 maggio 2005 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prendere visione, la graduatoria del fallimento. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere inoltrate all'autorità giudiziaria competente entro 20 giorni dalla data del deposito, altrimenti essa verrà considerata come riconosciuta. Ufficio fallimenti di Bellinzona 6500 Bellinzona (02835284)

- Debitore/debitrice: Ferrari Giorgio**, di Vaglio, Nato il 25.05.1959, **6802 Riviera**
- Osservazioni:** Si rende noto che a partire dal 17 maggio 2005 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prendere visione, la graduatoria del fallimento. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere inoltrate all'autorità giudiziaria competente entro 20 giorni dalla data del deposito, altrimenti essa verrà considerata come riconosciuta. Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano 6962 Viganello (02836074)

**Schluss des Konkursverfahrens**  
 Clôture de faillite  
 Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Debitore/debitrice: Pelagetti-Grandi Silvano Armenio Carlo Orazio, eredità giacente**, nazionalità: Italia, Nato il 17.08.1929, **6900 Lugano**
- Data di chiusura:** 03.05.2005  
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano 6962 Viganello (02836078)

**Konkursamtliche Grundstücksteigerung**  
 Vente aux enchères forcée d'immeubles  
 Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

- Debitrice: Dris S.A.**, 6850 Mendrisio
- Luogo e data della vendita all'incanto:** 6850 Mendrisio, 16.08.2005.
- Ora/Località:** 15.00 ora, sala comunale
- Condizioni d'incanto sono esposte dal:** 01.07.2005  
**Altre indicazioni:** Fall. n. 42/2002  
Sopraluogo per visione dei fondi: martedì 09 agosto 2005 alle ore 15.00 a Mendrisio, Piazzale Roncaà 4.
- Termine di notificazione per i crediti:** 02.06.2005
- Oggetti da vendere all'incanto:** Comune di Mendrisio (RFD)  
Ubicazione: Roncaà Part. 2299  
A fabbricato 3'343 m2  
B incolto 2'233 m2  
Valore complessivo di stima peritale: CHF 7'800'000.-  
Stima ufficiale: CHF 5'368'136.-
- Osservazioni:** Termine per le istanzioni di oneri fondiari: si fa riferimento all'elenco oneri, depositato dall'Ufficio Esecuzione e Fallimenti di Mendrisio il 09 febbraio 2004, cresciuto in giudicato. Si richiama la legge federale sull'acquisto di fondi da parte di persone all'estero (LAFE) del 16 dicembre 1983. Ufficio fallimenti del Distretto di Mendrisio 6850 Mendrisio (02837768)

**Verschiedenes**Divers  
Diversi

SchKG - LP - LEF

**1. Débitrice: Cavalco Confezioni SA, 6826 Riva San Vitale**

2. Osservazioni: Avviso d'incanto (art. 256 LEF)  
L'Ufficio di Esecuzione e Fallimenti del distretto di Mendrisio avisa che il giorno di mercoledì 01 giugno 2005 dalle ore 14.30 in avanti avrà luogo presso il capannone della fallita, in via Industria 7 a Riva San Vitale un'asta pubblica per la vendita di:
1. Merce finita Emporio (Outlet) comprendente capi assortiti, blouses, camicie, cravatte, partita di camicie (prototipi), manichini, una partita di appendi-abiti, una partita di scatole per camicie, una partita di imballaggi in cartone, una partita di sacchetti in plastica, rotoli di carta velina, stender diversi, arredamento completo emporio e Marchi vari.
  2. Arredamento mobili completo composto da scrivanie, tavoli, sedie, sgabelli, scaffali in legno, armadi, cassettiere, ecc., una cassaforte.
  3. Apparecchi vari d'ufficio (telefoni, calcolatrici, macchine da scrivere, computer, stampanti, fotocopiatrici, affrancatrice, video, tritolocuments, cassa registratrice, fax, sistema IBM 400/36, equalizzatore 220 w, server + amadio controllo, etichettatrice, impianto per timbrature marca D-TIME, ecc.
  4. Macchinari vari per cucire, lavare, stirare e smacchiare, (taglia campioni zig-zag, taglierie, bucatrici, bilancia, macchina per bottoni ricoperti, macchine da cucire, macchine per giro-polsi, giro-collo, carrelli, compressore, ventilatori, ecc.
  5. Un muletto elettrico di color arancio con relativo caricatore, una reggistrice, un carrello di color verde, scale in metallo.
  6. Una partita di accessori vari per camicie (bottoni, cerniere, nastri, spilline, filo ecc.)
  7. Una partita di tessuti vari su scaffalature in metallo.
  8. Un'autovettura marca Renault Espace 2.2 4x4 di color rosso mod. 2/92 km 180'000 ca.
  9. Un furgone marca Hyndai H1000 di color bianco mod. 7/95 km 150'000 ca.
- È previsto un sopralluogo per la visione degli oggetti posti in vendita il giorno di lunedì 23 maggio 2005 dalle ore 14.00 alle ore 14.30.

Osservazioni:

Ogni aggiudicatario dovrà legittimare la propria identità con la presentazione di un documento valido.  
Colui che acquista per conto di terzi dovrà inoltre produrre valida procura.  
La distinta dei beni in vendita è visibile presso lo scrivente Ufficio.

Le condizioni d'asta saranno depositate e rese note al momento del sopralluogo (23.05.2005) rispettivamente prima dell'incanto.

Ufficio fallimenti del Distretto di Mendrisio  
6850 Mendrisio

(02837774)

**VD****Konkursionpublikation/Schuldenruf**Publication de faillite/appel aux créanciers  
Publicazione di fallimento/diffida ai creditoriSchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123  
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123  
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. Débitrice: Imprimerie Jacques Corbaz Sàrl, Av. Jean-Jacques Mercier 3, 1003 Lausanne
2. Déclaration de faillite: 24.03.2005
3. Procédure: sommaire
4. Délai de production: 13.06.2005
5. Remarques: But: toute activité dans le domaine de l'imprimerie et de la composition.  
Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne  
(00108177)

1. Débitrice: ACTIO SA, Chemin du Fau-Blanc 1, 1009 Pully
2. Déclaration de faillite: 27.01.2005
3. Procédure: sommaire
4. Délai de production: 13.06.2005
5. Remarques: Propriétaire des parcelles N° 8882 A; 8883 B; 8884 C; 8885 D; 8886 E; 8887 F; 8888 G; 8889 H; 8890 J; 8891 K; 8892 L sur la commune du Locle.  
Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne  
(00108399)

1. Débitrice/débitrice: FELIX Sébastien, installateur sanitaire, de Le Sépey, né(e) le 14.07.1970, En Taillenbut, 1042 BIOLEV-ORJULAZ
2. Déclaration de faillite: 07.04.2005
3. Procédure: sommaire
4. Délai de production: 13.06.2005
5. Remarques: inscrit au Registre du commerce comme titulaire de la raison individuelle Félix Aquaconcept, commerce de matériaux sanitaires et études sanitaires, Rue de la Pidi, 1040 Villars-le-Terror.  
Office des faillites d'Echallens  
1040 Echallens  
(00109577)

1. Débitrice/débitrice: SMITH Richard, nationalité: Royaume-Uni, né(e) le 01.01.1968, ch. des Croisettes 17, 1066 Epalinges
2. Déclaration de faillite: 23.12.2004
3. Procédure: sommaire
4. Délai de production: 13.06.2005  
Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne  
(00109679)

1. Débitrice/débitrice: COTTET Annie, de Bösingen, né(e) le 29.04.1918, décédé(e) le 13.02.2004, q.v. ch. de Roveréaz 23, 1012 Lausanne
2. Déclaration de faillite: 04.04.2005
3. Procédure: sommaire
4. Remarques: Délai pour les productions: 13 juin 2005  
Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne  
(00109715)

1. Débitrice/débitrice: GUTKNECHT Marie, de Lausanne et Chières, né(e) le 23.04.1904, décédé(e) le 27.12.2002, q.v. rue des Métiers 3, 1008 Prilly
2. Déclaration de faillite: 23.03.2005
3. Procédure: sommaire
4. Remarques: Délai pour les productions: 13 juin 2005  
Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne  
(00109827)

1. Débitrice/débitrice: GIRARD Marie-France, de Carouge (GE), né(e) le 23.06.1952, Mallieu 7, 1009 Pully
2. Déclaration de faillite: 24.02.2005
3. Procédure: sommaire
4. Délai de production: 13.06.2005
5. Remarques: titulaire de l'enseigne "Cinqsens, Marie-France Girard", rue du Centre 9, 1009 Pully  
Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne  
(00110187)

1. Débitrice: PACHA SA, but: commerce d'accessoires et équipements de magasins et restaurants, Avenue du Léman 17, 1000 Lausanne
2. Déclaration de faillite: 02.12.2004
3. Procédure: sommaire
4. Délai de production: 13.06.2005
5. Remarques: Propriétaire: Commune de Lausanne, parcelles RF nos 11154, 11155, 11156, 13230, 13234 et 13238 (PPE)  
Copropropriétaire : Commune de Lausanne, parcelles RF nos 13309, 13311, 13315 et 13328 (part de copropriété)  
Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne  
(00110247)

1. Débitrice/débitrice: Wetzell Isabelle, secrétaire, de Genève, né(e) le 07.04.1964, rue de la Cité 11, 1373 Chavornay
2. Déclaration de faillite: 07.04.2005
3. Procédure: sommaire
4. Délai de production: 13.06.2005  
Office des faillites d'Yverdon-Orbe  
1401 Yverdon-les-Bains  
(02837832)

1. Débitrice: Glacier 3000 Région Les Diablerets-Gstaad SA, 1865 Les Diablerets
2. Déclaration de faillite: 28.04.2005
3. Procédure: ordinaire
4. Délai de production: 30 jours dès la publication
5. Remarques: Appel aux créanciers: Les créanciers et toutes personnes ayant des revendications sont sommés de produire leurs créances ou revendications auprès de l'administration spéciale provisoire dans les trente jours qui suivent la présente publication. Toutes créances et revendications doivent être produites avec les moyens de preuve.  
Sommaton aux débiteurs: Les débiteurs sont sommés de s'annoncer auprès de l'administration spéciale provisoire dans le même délai, sous menace des peines prévues à l'article 324 ch. 2 CP  
Sommaton aux personnes détenant des biens appartenant à la faillite: Les personnes détenant des biens appartenant à la faillite sont sommés de s'annoncer auprès de l'administration spéciale provisoire dans le même délai, sous menace des peines prévues à l'article 324 ch. 1 CP  
Adresse: Les annonces et productions sont faites auprès de l'administration spéciale provisoire: Jean-Pierre Steiner, c/o PricewaterhouseCoopers SA, Av. C.-F. Ramuz 45, Case postale 1172, 1001 Lausanne  
1ère assemblée des créanciers: Vendredi 27 mai 2005 à 15 h. à la Maison des Congrès, 1865 Les Diablerets. Contrôle des présences dès 14h30  
Administration spéciale: La confirmation de l'administration spéciale en la personne de Jean-Pierre Steiner c/o PricewaterhouseCoopers, av. C.-F. Ramuz 45, Case postale 1172, 1001 Lausanne est demandée. Si la première assemblée des créanciers devait ne pas être valablement constituée au sens

de l'art. 235 LP, cette proposition vaudrait décision prise par voie de circulaire, sauf opposition écrite de la majorité des créanciers dans les dix jours à compter de cette publication.

Jean-Pierre Steiner, c/o PricewaterhouseCoopers SA  
1001 Lausanne

(02837844)

**Einstellung des Konkursverfahrens**  
Suspension de la procédure de faillite  
Suspensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. Débitrice: VALPONET Sàrl, Ch. des Piéchettes 4, 1052 Le Mont
2. Déclaration de faillite: 17.03.2005
3. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 23.05.2005
4. Avance de frais: CHF 5'000.00  
Indication: La faillite sera clôturée si, dans le délai susmentionné, les créanciers n'en requièrent pas la liquidation et ne fournissent pas la sûreté exigée pour les frais qui ne seront pas couverts par la masse. La réclamation ultérieure d'avances supplémentaires est réservée.
5. Remarques: But: exploitation d'une entreprise de nettoyage et traitement des sols.  
Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne  
(00108541)

1. Débitrice/débitrice: LUZEMO-MALONGA François, de Lausanne, né(e) le 17.12.1955, Av. Eugène-Rambert 24, 1005 Lausanne
2. Déclaration de faillite: 17.03.2005
3. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 23.05.2005
4. Avance de frais: CHF 4'000.00  
Indication: La faillite sera clôturée si, dans le délai susmentionné, les créanciers n'en requièrent pas la liquidation et ne fournissent pas la sûreté exigée pour les frais qui ne seront pas couverts par la masse. La réclamation ultérieure d'avances supplémentaires est réservée.
5. Remarques: Associé dans la SNC Charlotte & François Luzemo-Malonga.  
Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne  
(00108623)

1. Débitrice: ISIS ROYAL VOYAGES SARL, Rue du Bugnon 4, 1005 LAUSANNE
2. Déclaration de faillite: 13.01.2005
3. Suspension de faillite: 25.04.2005
4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 23.05.2005
5. Avance de frais: CHF 5'000.00  
Indication: La faillite sera clôturée si, dans le délai susmentionné, les créanciers n'en requièrent pas la liquidation et ne fournissent pas la sûreté exigée pour les frais qui ne seront pas couverts par la masse. La réclamation ultérieure d'avances supplémentaires est réservée.
6. Remarques: but "exploitation d'une agence de voyages, d'un bureau de traductions et toutes opérations immobilières"  
Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne  
(00108803)

1. Débitrice/débitrice: SFAMENI Vincenzo, succession répudiée, nationalité: Italie, né(e) le 16.11.1941, décédé(e) le 09.11.2004, q.v. domicilié chemin de Sous-Bois 6, 1008 Jouxtiens-Mézery
2. Déclaration de faillite: 25.02.2005
3. Suspension de faillite: 15.11.2004
4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 23.05.2005
5. Avance de frais: CHF 2'500.00  
Indication: La faillite sera clôturée si, dans le délai susmentionné, les créanciers n'en requièrent pas la liquidation et ne fournissent pas la sûreté exigée pour les frais qui ne seront pas couverts par la masse. La réclamation ultérieure d'avances supplémentaires est réservée.  
Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne  
(00109211)

1. Débitrice/débitrice: SEKULA Catherine, de Geunsee, né(e) le 08.09.1951, décédé(e) le 18.10.2004, q.v. domicilié Parc-de-la-Rouvroie 6, 1018 Lausanne
2. Déclaration de faillite: 15.11.2004
3. Suspension de faillite: 15.11.2004
4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 23.05.2005
5. Avance de frais: CHF 3'000.00  
Indication: La faillite sera clôturée si, dans le délai susmentionné, les créanciers n'en requièrent pas la liquidation et ne fournissent pas la sûreté exigée pour les frais qui ne seront pas couverts par la masse. La réclamation ultérieure d'avances supplémentaires est réservée.  
Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne  
(00109309)

1. Débitrice/débitrice: MARQUIS Jean-Jacques, succession répudiée, de Morges et Echichens, né(e) le 16.12.1944, décédé(e) le 31.12.2004, q.v. domicilié rue de Cassonay 30, 1008 PRILLY
2. Déclaration de faillite: 23.03.2005
3. Suspension de faillite: 23.03.2005
4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 23.05.2005

5. Avance de frais: CHF 2'500.00

Indication: La faillite sera clôturée si, dans le délai susmentionné, les créanciers n'en requièrent pas la liquidation et ne fournissent pas la sûreté exigée pour les frais qui ne seront pas couverts par la masse. La réclamation ultérieure d'avances supplémentaires est réservée.

Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne

(00109489)

1. Débitrice/débitrice: BRECHBUHLER Hans, de Lausanne, né(e) le 14.02.1919, décédé(e) le 08.08.2004, q.v. av. de France 17, 1004 Lausanne
2. Déclaration de faillite: 13.04.2005
3. Suspension de faillite: 27.04.2005
4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 23.05.2005
5. Avance de frais: CHF 2'500.00  
Indication: La faillite sera clôturée si, dans le délai susmentionné, les créanciers n'en requièrent pas la liquidation et ne fournissent pas la sûreté exigée pour les frais qui ne seront pas couverts par la masse. La réclamation ultérieure d'avances supplémentaires est réservée.  
Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne  
(00109537)

1. Débitrice: Xhenis Sàrl, Temple 4, 1020 Renens
2. Déclaration de faillite: 10.03.2005
3. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 23.05.2005
4. Avance de frais: CHF 3'500.00  
Indication: La faillite sera clôturée si, dans le délai susmentionné, les créanciers n'en requièrent pas la liquidation et ne fournissent pas la sûreté exigée pour les frais qui ne seront pas couverts par la masse. La réclamation ultérieure d'avances supplémentaires est réservée.
5. Remarques: but : exploitation d'une entreprise de démolition, transformation et rénovation dans le domaine du bâtiment  
Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne  
(00109703)

1. Débitrice: FIOTEX Sàrl, Route de Lausanne 5, 1055 Froideville
2. Déclaration de faillite: 07.04.2005
3. Suspension de faillite: 02.05.2005
4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 23.05.2005
5. Avance de frais: CHF 4'000.00  
Indication: La faillite sera clôturée si, dans le délai susmentionné, les créanciers n'en requièrent pas la liquidation et ne fournissent pas la sûreté exigée pour les frais qui ne seront pas couverts par la masse. La réclamation ultérieure d'avances supplémentaires est réservée.
6. Remarques: exploitation d'un café-restaurant et d'un bar  
Office des faillites d'Echallens  
1040 Echallens  
(00110113)

1. Débitrice/débitrice: Schweickhardt Alain, de Saron, né(e) le 13.06.1965, Bèthusy 70, 1012 Lausanne
2. Déclaration de faillite: 17.03.2005
3. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 23.05.2005
4. Avance de frais: CHF 4'000.00  
Indication: La faillite sera clôturée si, dans le délai susmentionné, les créanciers n'en requièrent pas la liquidation et ne fournissent pas la sûreté exigée pour les frais qui ne seront pas couverts par la masse. La réclamation ultérieure d'avances supplémentaires est réservée.
5. Remarques: inscrit sous la raison AS Auto-école  
Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne  
(00113123)

1. Débitrice: Patty Finances SA, Senaugin 17, 1162 St-Prex
2. Déclaration de faillite: 12.04.2005
3. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 23.05.2005
4. Avance de frais: CHF 4'000.00  
Indication: La faillite sera clôturée si, dans le délai susmentionné, les créanciers n'en requièrent pas la liquidation et ne fournissent pas la sûreté exigée pour les frais qui ne seront pas couverts par la masse. La réclamation ultérieure d'avances supplémentaires est réservée.
5. Remarques: But: prise et administration de participations à toutes entreprises, notamment acquisition, détention et cession de participations à d'autres sociétés et entreprises commerciales, industrielles, financières ou immobilières, en Suisse ou à l'étranger; financement de sociétés affiliées et gestion de fortune  
Office des faillites de Morges-Aubonne  
1110 Morges  
(02829180)

1. Débitrice/débitrice: Sahini Rahim, nationalité: Ancienne république yougoslave de Macédoine, né(e) le 08.03.1969, Sauges B, 1145 Bître
2. Déclaration de faillite: 04.04.2005
3. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 23.05.2005
4. Avance de frais: CHF 4'000.00

*Indication: La faillite sera clôturée si, dans le délai susmentionné, les créanciers n'en requièrent pas la liquidation et ne fournissent pas la sûreté exigée pour les frais qui ne seront pas couverts par la masse. La réclamation ultérieure d'avances supplémentaires est réservée.*

5. *Remarques:* fils de Hazbi et de Fehime née Jétisi; inscrite au registre du commerce sous raison individuelle "Garage Rémi" à L'Isle  
Office des faillites de Morges-Aubonne  
1110 Morges  
(02834610)

1. *Débiteur/débitrice: Curty Stéphane,* de Montagny les Mont FR, né(e) le 25.12.1961, Venoge 1, **1025 St-Sulpice**  
2. *Déclaration de faillite:* 19.04.2005  
3. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 23.05.2005  
4. *Avance de frais:* CHF 4'000.00

*Indication: La faillite sera clôturée si, dans le délai susmentionné, les créanciers n'en requièrent pas la liquidation et ne fournissent pas la sûreté exigée pour les frais qui ne seront pas couverts par la masse. La réclamation ultérieure d'avances supplémentaires est réservée.*

5. *Remarques:* fils de Francis et de Gladys; inscrit au registre du commerce sous raison individuelle "S-C Services-Conciergeries, Curty"  
Office des faillites de Morges-Aubonne  
1110 Morges  
(02834668)

1. *Débiteur/débitrice: Caboussat Marc-Henri,* de Gland et Bursinel, né(e) le 23.03.1965, route de Longirod, **1188 St-George**  
2. *Déclaration de faillite:* 19.04.2005  
3. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 23.05.2005  
4. *Avance de frais:* CHF 4'000.00

*Indication: La faillite sera clôturée si, dans le délai susmentionné, les créanciers n'en requièrent pas la liquidation et ne fournissent pas la sûreté exigée pour les frais qui ne seront pas couverts par la masse. La réclamation ultérieure d'avances supplémentaires est réservée.*

5. *Remarques:* fils d'Ernest Henri et d'Esther née Cochet; associé gérant de "La Cave du Chêne Sàrl en liquidation" à 1163 Elroy  
Office des faillites de Morges-Aubonne  
1110 Morges  
(02834710)

1. *Débitrice: MADIVA Sàrl en liquidation,* route de la Gare, 1264 **St-Cergue**  
2. *Déclaration de faillite:* 01.02.2005  
3. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 23.05.2005  
4. *Avance de frais:* CHF 5'000.00

*Indication: La faillite sera clôturée si, dans le délai susmentionné, les créanciers n'en requièrent pas la liquidation et ne fournissent pas la sûreté exigée pour les frais qui ne seront pas couverts par la masse. La réclamation ultérieure d'avances supplémentaires est réservée.*

- Office des faillites de Nyon-Rolle  
1260 Nyon  
(02835456)

1. *Débiteur/débitrice: Riedweg Edmond,* de Genève, né(e) le 02.03.1951, route de la Chapelle, **1264 St-Cergue**  
2. *Déclaration de faillite:* 19.04.2005  
3. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 23.05.2005  
4. *Avance de frais:* CHF 4'000.00

*Indication: La faillite sera clôturée si, dans le délai susmentionné, les créanciers n'en requièrent pas la liquidation et ne fournissent pas la sûreté exigée pour les frais qui ne seront pas couverts par la masse. La réclamation ultérieure d'avances supplémentaires est réservée.*

- Office des faillites de Nyon-Rolle  
1260 Nyon  
(02835488)

1. *Débiteur/débitrice: Tenger Andrée,* de Bienne BE et Schleitheim SH, né(e) le 19.01.1914, décédé(e) le 12.05.2004, q.v. dom. EMS La Colline, Bauler 20, **1071 Chexbres**  
2. *Déclaration de faillite:* 30.03.2005  
3. *Suspension de faillite:* 27.04.2005  
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 23.05.2005  
5. *Avance de frais:* CHF 3'000.00

*Indication: La faillite sera clôturée si, dans le délai susmentionné, les créanciers n'en requièrent pas la liquidation et ne fournissent pas la sûreté exigée pour les frais qui ne seront pas couverts par la masse. La réclamation ultérieure d'avances supplémentaires est réservée.*

6. *Remarques:* fils de Hermann Berger et de Françoise née Guignard  
Office des faillites de Lavaux  
1096 Cully  
(02835842)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Etat de collocation et inventaire  
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Débiteur/débitrice: HAGOPIAN Robert, Hagop, succession répuđiée,* de Båle, né(e) le 17.12.1960, décédé(e) le 04.08.2004, q.v. Avenue de Béhusy 64, **1012 Lausanne**  
2. *Remarques:* L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition au 2 juin 2005 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai  
(revendication de propriété - art. 49 et 80 OAOF).  
Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne  
(00108527)

1. *Débiteur/débitrice: Delaloye Marc, succession répuđiée,* de Riddes, né(e) le 11.03.1918, décédé(e) le 14.10.2003, q.v. Boissonnet 51, **1010 Lausanne**  
2. *Remarques:* L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition au 2 juin 2005 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne  
(00108711)

1. *Débiteur/débitrice: RUDAZ Maurice "ébénisterie",* né(e) le 08.09.1943, domicilié av. de France 16, **1004 LAUSANNE**  
2. *Remarques:* L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition au 2 juin 2005 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables art. 32 OAOF).  
Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne  
(00109107)

1. *Débitrice: Electricité Tornay SA,* Boveresses 56, **1010 Lausanne**  
2. *Remarques:* Deuxième dépôt de l'état de collocation à la suite de:  
- l'admission en 3ème classe de collocations préalablement suspendues  
- l'admission d'une production tardive  
Délai pour intenter action en opposition: 02.06.2005 sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.  
Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne  
(00109117)

1. *Débiteur/débitrice: ANDRADE David,* de Sorens, né(e) le 27.10.1973, ch. de Praz-Schäud 28, **1010 Lausanne**  
2. *Remarques:* L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition au 2 juin 2005 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables art. 32 OAOF).  
Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne  
(00109379)

1. *Débitrice: FIGESA SA,* Av. de la Confrérie 21, **1008 PRILLY**  
2. *Remarques:* but = établissement de comptabilités, expertises comptables, gérance de fortunes, biens mobiliers et immobiliers  
L'état de collocation comprenant un état des charges est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition au 2 juin 2005 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne  
(00110237)

1. *Débiteur/débitrice: Pellaton Ernest Claude,* de Eclagnens et Travers NE, né(e) le 21.02.1964, route du Bois 24, **1024 Ecublens**  
2. *Remarques:* fils de Claude et de Nadine née Martin  
Délai du dépôt: 13 mai 2005.  
Délai pour intenter action en opposition au 02.06.2005, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables - art. 32 OAOF) pendant 10 jours (art. 17 LP).  
Office des faillites de Morges-Aubonne  
1110 Morges  
(02834752)

1. *Débiteur/débitrice: Dinkelacker Alfred Kurt, succession répuđiée,* de Winterthur, né(e) le 11.07.1927, décédé(e) le 01.01.2005, rue de Lausanne 20, **1030 Bussigny**  
2. *Remarques:* fils de Wilhelm Friedrich et de Martha Marie née Eberhardt  
Délai du dépôt: 13 mai 2005.  
Délai pour intenter action en opposition au 02.06.2005, sinon

l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables - art. 32 OAOF) pendant 10 jours (art. 17 LP).  
Office des faillites de Morges-Aubonne  
1110 Morges  
(02834834)

1. *Débiteur/débitrice: Haidar Samir,* nationalité: Liban, né(e) le 28.08.1958, chemin des Pâquis 4 bis, **1025 St-Sulpice**  
2. *Remarques:* fils de Jacques et de Salona née Nassour  
L'état de collocation complémentaire relatif à l'admission de deux productions tardives en 3e classe est déposé à l'office où il peut être déposé.  
Date du dépôt: 13 mai 2005.  
Délai pour intenter action en opposition au 2 juin 2005, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.  
Office des faillites de Morges-Aubonne  
1110 Morges  
(02834880)

1. *Débitrice: IBS Industrial Business Services SA,* route de Denges 36, 1027 **Lonay**  
2. *Remarques:* Date du dépôt: 13 mai 2005.  
Délai pour intenter action en opposition au 2 juin 2005, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (revendications de propriété - art. 49 et 80 OAOF).  
Office des faillites de Morges-Aubonne  
1110 Morges  
(02834936)

1. *Débiteur/débitrice: Pasche Edgar Jean, succession répuđiée,* de Servion, né(e) le 31.03.1941, décédé(e) le 05.02.2005, q.v. dom. Tir-Fédéral 10, **1022 Chavannes**  
2. *Remarques:* fils de Gustave Ernest et de Marcelle Violette née Corthésy  
Date du dépôt: 13.05.2005.  
Délai pour intenter action en opposition au 02.06.2005, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
Office des faillites de Morges-Aubonne  
1110 Morges  
(02834978)

1. *Débiteur/débitrice: Laurent Serge,* de Fey, né(e) le 15.02.1956, avenue Hermandat 71, **1170 Aubonne**  
2. *Remarques:* fils de Edmond Laurent et de Christiane née Scheidegger; inscrit au RC sous entreprise individuelle "Planification-Conseil, Laurent Serge", but: conseils et planification pour systèmes digitaux  
L'état de collocation complémentaire relatif à l'admission d'une production tardive en gage mobilier est déposé à l'office où il peut être consulté.  
Date du dépôt: 13 mai 2005.  
Délai pour intenter action en opposition au 2 juin 2005, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.  
Office des faillites de Morges-Aubonne  
1110 Morges  
(02835898)

1. *Débiteur/débitrice: Klee Heinz Stéphane,* de Reute AI, né(e) le 02.01.1964, Traverse 7, **1170 Aubonne**  
2. *Remarques:* fils de Walter et de Irmgard née Fleck  
L'état de collocation complémentaire relatif à l'action de deux productions tardives, en 3e classe, est déposé à l'office où il peut être consulté.  
Date du dépôt: 13 mai 2005.  
Délai pour intenter action en opposition au 2 juin 2005, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.  
Office des faillites de Morges-Aubonne  
1110 Morges  
(02835978)

1. *Débitrice: Plâtrerie et peinture Tschannen Sàrl,* route de Donatye 18, **1580 Avenches**  
2. *Remarques:* Date du dépôt: vendredi 13 mai 2005  
Délai pour intenter action au 2 juin 2005, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est également déposé.  
Dans un délai échéant le 23 mai 2005, les créanciers peuvent solliciter la cession des droits de la masse (art. 260 LP) à la suite de l'admission de revendications (art. 47 al. 1 et 49 OAOF).  
A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'office deviendront définitives.  
Office des faillites de Payerme-Avenches  
1530 Payerme  
(02837846)

1. *Débiteur/débitrice: Bravata Vincenzo,* peintre de bâtiment, Condémine 40, **1814 La Tour-de-Peilz**  
2. *Remarques:* L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition: 2 juin 2005, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
La cession des droits de la masse, art. 260 LP, peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété art. 49 et 80 OAOF).  
L'inventaire est également déposé (art. 32 OAOF).  
Office des faillites de Vevey  
1800 Vevey  
(02837944)

**Schluss des Konkursverfahrens**  
Clôture de faillite  
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Débiteur/débitrice: SPASOV Pande,* nettoyeur, nationalité: Ancienne république yougoslave de Macédoine, né(e) le 12.01.1956, Praz-Palud 2A, **1040 ECHALLENS**  
2. *Date de la clôture:* 25.04.2005  
Office des faillites d'Echallens  
1040 Echallens  
(00108743)

1. *Débiteur/débitrice: PITTET Michel, Robert, succession répuđiée,* de Villars-Bramard et Seigneux, né(e) le 19.12.1938, décédé(e) le 29.02.2004, q.v. Avenue du Léman 42, **1005 Lausanne**  
2. *Date de la clôture:* 27.04.2005  
Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne  
(00109183)

1. *Débitrice: TIMCO SA,* Champ-Soleil 11, 1012 **Lausanne**  
2. *Date de la clôture:* 27.04.2005  
3. *Remarques:* But : opérations immobilières en Suisse.  
Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne  
(00109247)

1. *Débiteur/débitrice: VULLIEMIN Jules, succession répuđiée,* de Pomy, né(e) le 02.07.1937, décédé(e) le 31.01.2003, q.v. domicilié Pl. de la Palud 5, **1003 LAUSANNE**  
2. *Date de la clôture:* 02.03.2005  
Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne  
(00109645)

1. *Débiteur/débitrice: Salvi Jean-Marc,* dessinateur en bâtiment, nationalité: Italie, né(e) le 01.06.1955, **1426 Corcelles-près-Concise**  
2. *Date de la clôture:* 02.05.2005  
3. *Remarques:* Précédemment inscrit au Registre du commerce, en raison individuelle comme : bureau technique pour la construction, achat et vente de toutes réalisations immobilières - entreprise de transports et distribution de journaux.  
Office des faillites de Grandson  
1422 Grandson  
(00110065)

1. *Débiteur/débitrice: CHENE Marc,* transporteur, né(e) le 18.09.1965, Village 11b, **1053 Bretigny-sur-Morrens**  
2. *Date de la clôture:* 25.04.2005  
3. *Remarques:* inscrit au RC comme titulaire de la raison individuelle TMC, Marc Chêne, transports, démontages et garde-meuble, rte de Chavannes 121, Lausanne  
Office des faillites d'Echallens  
1040 Echallens  
(00110137)

1. *Débitrice: L'ESCALE SA,* Gal. Benjamin-Constant 1, **1003 Lausanne**  
2. *Date de la clôture:* 28.04.2005  
3. *Remarques:* Ancienne exploitante des Cafés Restaurants l'Escale, Benjamin-Constant 1, Lausanne et le Latino, pl. de l'Ours 1, Lausanne.  
Office des faillites de Lausanne  
1014 Lausanne  
(00110255)

1. *Débitrice: Crescinox SA,* Tir-Fédéral 35, **1024 Ecublens**  
2. *Date de la clôture:* 22.04.2005  
3. *Remarques:* Locaux: Crouzet 9, 1024 Ecublens  
Office des faillites de Morges-Aubonne  
1110 Morges  
(02835026)

1. *Débiteur/débitrice: Crot Willy, succession répuđiée,* de Forel (Lavaux) et Savigny, né(e) le 14.04.1932, décédé(e) le 25.02.2004, q.v. dom. Tir-Fédéral 30, **1024 Ecublens**  
2. *Date de la clôture:* 22.04.2005  
3. *Remarques:* fils de Robert Samuel et de Nelly Violette née Meillon  
Office des faillites de Morges-Aubonne  
1110 Morges  
(02835052)

1. *Débiteur/débitrice: Bean Timothy George, succession répuđiée,* nationalité: Royaume-Uni, né(e) le 22.01.1959, décédé(e) le 18.04.2004, q.v. dom. Grosse-Pierre 8, **1110 Morges**  
2. *Date de la clôture:* 02.05.2005  
3. *Remarques:* fils de Donald et de Isobel née Davidson  
Office des faillites de Morges-Aubonne  
1110 Morges  
(02835092)

1. **Débiteur:** **Confignos Sàrl**, place Dufour 2, 1110 Morges  
2. **Date de la clôture:** 26.04.2005  
3. **Remarques:** But: exploitation d'une boulangerie-pâtisserie confiserie, commerce de produits dans le domaine alimentaire  
Office des faillites de Morges-Aubonne  
1110 Morges  
(02835136)

1. **Débiteur/débitrice:** **Ammann Jacqueline, succession répudiée**, né(e) le 14.09.1943, décédé(e) le 23.08.2002, q.v. dom. route de Clémenty 64, 1260 Nyon  
2. **Date de la clôture:** 26.04.2005  
Office des faillites de Nyon-Rolle  
1260 Nyon  
(02835532)

1. **Débiteur/débitrice:** **Corpataux Jean-Pierre**, né(e) le 11.06.1974, "Le Souvenir", chemin Duda, 1267 Vich  
2. **Date de la clôture:** 02.05.2005  
3. **Remarques:** titulaire de la raison individuelle "KOD", rue du Bourgeaud 16, 1196 Gland  
Office des faillites de Nyon-Rolle  
1260 Nyon  
(02835572)

**Widerruf des Konkurses**

Revocación de fallimento  
Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332

1. **Débiteur/débitrice:** **Jayet Albert Lucien Adrien, succession répudiée**, de Hermenches et Moudon VD, né(e) le 07.06.1918, décédé(e) le 27.06.2004, q.v. dom. chemin de la Ripe 1, 1131 Tolochenaz  
2. **Date de la révocation:** 22.04.2005  
3. **Remarques:** fils d'Albert Louis et de Alice Marie née Duclos Laprésidente du Tribunal d'arrondissement de la Côte à Nyon a ordonné la réhabilitation de la mémoire du défunt.  
Office des faillites de Morges-Aubonne  
1110 Morges  
(02835176)

1. **Débiteur/débitrice:** **Schiesser Anita, succession répudiée**, de Linthal Gl, né(e) le 27.04.1940, décédé(e) le 27.11.2004, q.v. dom. Croix-de-Rive 3, 1028 Prévèrenges  
2. **Date de la révocation:** 26.04.2005  
3. **Remarques:** fille de Schiesser Fritz et de Alice Emilie Laprésidente du Tribunal d'arrondissement de la Côte à Nyon a ordonné la réhabilitation de la mémoire de la défunte.  
Office des faillites de Morges-Aubonne  
1110 Morges  
(02835238)

**Konkursamtliche Grundstücksteigerung**

Vente aux enchères forcée d'immeubles  
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. **Débiteur/débitrice:** **Loosli Beat**, né(e) le 19.04.1957, Stägmatli 7, 6206 Neuenkirch  
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1860 Aigle, 20.06.2005  
3. **Salle de l'enchère:** 14.00 heure, Salle des ventes de l'Office des faillites, Av. Chevron 2  
4. **Objets des enchères:** il sera procédé sur vente au comptant rogatoire de l'Office des faillites de Sursee/LJU à la vente aux enchères publiques, à tout prix, de l'immeuble suivant : COMMUNE D'ORMONT-DESSOUS  
Au lieu dit: "Aux Mosses"  
Parcelle RF No 1658, fo 127 :  
Pré-champ de 2'432 m2  
Bâtiment, No ass. 1640 de 8 m2  
Habitation « La Patience », No ass. 1645, de 137 m2  
Surface totale de la parcelle : 2'577 m2  
Mentions :  
03.12.2004 2004/4504/0, Faillite, ID. 2004/001267  
Estimation fiscale RG 1994 : Fr. 396'000.00  
Assurance incendie, valeur indexée pour 2005, indice 110 : Fr. 681'055.00  
Estimation de l'Office des faillites selon rapport d'expertise : Fr. 650'000.00  
Situation et descriptif de l'habitation : chalet individuel de 10 pièces sur 3 niveaux dénommé « La Patience », année de construction 1913 concernant l'habitation et 1958 concernant le bâtiment. Situé dans la station des Mosses en zone chalets. Chauffage à mazout. Parking extérieur pour 4 à 6 véhicules.  
Rez-de-chaussée sur dalle : local douche/WC/lavabo, local chauffage, 2 caves, vestibule, cuisine avec potager à bois Sarina pour complément d'eau chaude, cuisinière Vitrocéram, four, lave-vaisselle, poste de grillade avec ventilation, séjour, salle à manger et véranda + escalier en bois donnant accès à l'étage.  
1er étage : hall de distribution, 6 chambres, salle de bains/WC, salle de douche + escalier en bois donnant accès aux combles.  
Combles : 2 chambres + un vestibule.  
Les conditions de vente, l'état des charges, et le rapport d'expertise sont à la disposition des amateurs à l'office sousigné dès le 1er juin 2005.  
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance

ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du Commerce.  
Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.  
Visites : sur rendez-vous préalable, 48 h. à l'avance, tél. 024/468'04'14, qui renseignera.  
www.immoencheres.ch/405  
Aigle, le 13 mai 2005  
Office des poursuites et faillites d'Aigle  
1860 Aigle  
(00109741)

**VS**

**Vorläufige Konkursanzeige**  
Avis préalable d'ouverture de faillite

Apertura provvisoria di fallimento

1. **Schuldnerin:** **Matterhorn Multimedia GmbH**, Shoppingcenter Viktoria, 3920 Zermatt  
2. **Datum der Konkurseröffnung:** 04.05.2005  
*Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.*  
3. **Bemerkungen:** Nach der Konkurseröffnung vorgenommene Rechtshandlungen der Schuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögenswerte sind den Konkursgläubigern gegenüber ungtülig. Zu admissierende Forderungen können rechtsgültig nur noch über die Konkursverwaltung getilgt werden.  
Konkursamt Visp  
3920 Visp  
(02834406)

1. **Débiteur/débitrice:** **Rossier François Maurice, succession répudiée**, architecte, né(e) le 04.05.1940, 3975 Bluche  
2. **Date de l'ouverture de faillite:** 11.04.2005  
*Indication: La publication concernant le type, la procédure, le délai de production, etc. se fera à une date ultérieure.*  
Office des faillites du district de Sierre  
3960 Sierre  
(02837824)

**Konkurspublikation/Schuldenruf**

Publication de faillite/appel aux créanciers  
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123  
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123  
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldnerin:** **Widmer Martha**, Coiffeuse und Wirtin, von Heimiswil BE und Grächen VS, geboren 19.10.1915, Haus Xandi, 3925 Grächen  
2. **Konkurseröffnung:** 22.04.2005  
3. **Verfahren:** summarisch  
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 13.06.2005  
5. **Bemerkungen:** Inhaberin der Einzelfirma "Tea-Room Atlantis, Widmer Martha, Grächen".  
Die Schuldnerin ist Eigentümerin des folgenden Grundstücks:  
Grundstück No. 1116 im Grundbuch von Kandergrund/BE; Baurecht zu Lasten Blatt 14, selbständig und dauernd, bis 1. Juni 2028, auf 591 m2, für Ferienhaus Nr. 107 A, Autoeinstellhalle Nr. 107 D  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Richterliche Verfügung vom 4. Mai 2005).  
Bereits in Betreibung gesetzte Forderungen sind ebenfalls anzumelden.  
Konkursamt Visp  
3920 Visp  
(02834404)

1. **Schuldnerin:** **BSCH Personalis AG**, 3946 Turtmann  
2. **Konkurseröffnung:** 04.04.2005  
3. **Verfahren:** summarisch  
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 30 Tage nach der Publikation  
5. **Bemerkungen:** Freihandverkauf des Inventars: Allfälliges Inventar der Konkursmasse wird freihändig verkauft, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen schriftlich dagegen einspricht.  
Konkursamt Leuk  
3946 Turtmann  
(02837818)

1. **Débiteur:** **ESTEVE SA**, 1905 Dorénaaz  
2. **Déclaration de faillite:** 18.04.2005  
3. **Procédure:** sommaire  
4. **Délai de production:** 12.06.2005  
5. **Remarques:** But: Exploitation d'une entreprise de construction, maçonnerie et génie civil.  
Propriétaire de l'immeuble s/terre de Dorénaaz: Feuillet 1112, plan 10.  
Office des faillites St-Maurice  
1890 St-Maurice  
(02837938)

1. **Débiteur/débitrice:** **Monbaron André**, né(e) le 05.02.1945, route de la Cantine 7, 1890 St-Maurice  
2. **Déclaration de faillite:** 18.04.2005  
3. **Procédure:** sommaire  
4. **Délai de production:** 12.06.2005  
5. **Remarques:** Exploitation d'un café-restaurant "Relais du Bois-Noir" à St-Maurice.  
Propriétaire de l'immeuble s/terre de St-Maurice: Feuillet 2031, Plan 19, pour la 1/2  
Office des faillites St-Maurice  
1890 St-Maurice  
(02837940)

1. **Débiteur:** **Buvette-Grèperie d'Evionnaz Sàrl**, 1902 Evionnaz  
2. **Déclaration de faillite:** 04.04.2005  
3. **Procédure:** sommaire  
4. **Délai de production:** 12.06.2005  
5. **Remarques:** La présente faillite est ouverte suite à l'avance de frais effectuée par un créancier.  
Office des faillites St-Maurice  
1890 St-Maurice  
(02837946)

**Einstellung des Konkursverfahrens**

Suspension de la procédure de faillite  
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Débiteur/débitrice:** **GABRIELLI Eric Alexandre, succession répudiée**, né(e) le 22.12.1968, décédé(e) le 31.12.2004, 1920 MARTIGNY  
2. **Déclaration de faillite:** 11.04.2005  
3. **Suspension de faillite:** 02.05.2005  
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 23.05.2005  
5. **Avance de frais:** CHF 3'500.00  
*Indication: La faillite sera clôturée si, dans le délai susmentionné, les créanciers n'en requièrent pas la liquidation et ne fournissent pas la sûreté exigée pour les frais qui ne seront pas couverts par la masse. La réclamation ultérieure d'avances supplémentaires est réservée.*  
Office des faillites du district de Martigny  
1920 Martigny 1  
(00109863)

1. **Débiteur/débitrice:** **Mouquin Henri François, succession répudiée**, né(e) le 11.03.1944, 1967 Bramois  
2. **Déclaration de faillite:** 17.01.2005  
3. **Suspension de faillite:** 09.05.2005  
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 23.05.2005  
5. **Avance de frais:** CHF 3'000.00  
*Indication: La faillite sera clôturée si, dans le délai susmentionné, les créanciers n'en requièrent pas la liquidation et ne fournissent pas la sûreté exigée pour les frais qui ne seront pas couverts par la masse. La réclamation ultérieure d'avances supplémentaires est réservée.*  
Office des faillites de Sion  
1950 Sion  
(02837822)

1. **Débiteur/débitrice:** **Marguet Stéphane**, né(e) le 27.08.1962, 1891 Vérossaz  
2. **Déclaration de faillite:** 18.04.2005  
3. **Suspension de faillite:** 04.05.2005  
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 23.05.2005  
5. **Avance de frais:** CHF 2'000.00  
*Indication: La faillite sera clôturée si, dans le délai susmentionné, les créanciers n'en requièrent pas la liquidation et ne fournissent pas la sûreté exigée pour les frais qui ne seront pas couverts par la masse. La réclamation ultérieure d'avances supplémentaires est réservée.*  
Office des faillites St-Maurice  
1890 St-Maurice  
(02837948)

**Schluss des Konkursverfahrens**

Clôture de faillite  
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Débiteur/débitrice:** **VOUILLOZ Ingrid d'Albert, succession répudiée**, né(e) le 20.08.1973, décédé(e) le 08.06.2004, 1920 MARTIGNY  
2. **Date de la clôture:** 04.05.2005  
Office des faillites du district de Martigny  
1920 Martigny 1  
(00110543)

1. **Débiteur/débitrice:** **GUILLET Pierre-Alain de Christian, succession répudiée**, né(e) le 10.10.1953, décédé(e) le 25.05.2004, 1926 FULLY  
2. **Date de la clôture:** 02.05.2005  
Office des faillites du district de Martigny  
1920 Martigny 1  
(00110545)

1. **Débiteur/débitrice:** **CHARRUA Joaquin A., par son tuteur M. Jean-Raphaël OGGIER**, né(e) le 30.12.1958, 1920 MARTIGNY  
2. **Date de la clôture:** 29.04.2005  
Office des faillites du district de Martigny  
1920 Martigny 1  
(00110553)

1. **Débiteur/débitrice:** **Delacombaz Jacques**, boulanger, né(e) le 19.02.1952, 3960 SIERRE  
2. **Date de la clôture:** 09.05.2005  
Office des faillites du district de Sierre  
3960 Sierre  
(02837826)

1. **Débiteur/débitrice:** **Vuistiner Emile, succession répudiée**, né(e) le 28.03.1911, 3979 GRÔNE  
2. **Date de la clôture:** 09.05.2005  
Office des faillites du district de Sierre  
3960 Sierre  
(02837828)

1. **Débiteur/débitrice:** **Duc Arnold, succession répudiée**, 1890 St-Maurice  
2. **Date de la clôture:** 04.05.2005  
Office des faillites St-Maurice  
1890 St-Maurice  
(02837952)

**Verschiedenes**

Divers  
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Débiteur/débitrice:** **CONSTANTIN René de François**, né(e) le 10.04.1952, Rue de l'Eglise 16, 1926 FULLY  
2. **Remarques:** SURSIS CONCORDATAIRE ET APPEL AUX CREDANCIERS (Concordat dividende)

Date de l'octroi du sursis : 29 avril 2005 selon décision du Juge II du Tribunal des districts de Martigny et St-Maurice.  
Durée du sursis : 6 mois  
Commissaire au sursis : David MOULIN, proposé à l'OFF de Martigny  
Délai pour les productions : vingt jours à dater de la présente publication (art.300 LP) en mains de M. David MOULIN, c/o Office des poursuites et faillites, case postale 784, 1920 Martigny, sous peine d'être exclu des délibérations relatives au concordat.  
Les créanciers produiront leurs créances contre le débiteur, ainsi que leurs dettes éventuelles envers lui, valeur 29 avril 2005, capital, intérêts et frais séparés, en mentionnant d'éventuels droits de gage, garanties ou autres privilèges et en joignant tous moyens de preuve, tels que factures, extraits, reconnaissances notamment.  
Les créanciers qui ont entamé des poursuites doivent produire à nouveau.  
S'annonceront dans le même délai toutes personnes qui détiennent des biens du débiteur à quelque titre que ce soit, ainsi que ceux qui ont des revendications à formuler contre lui, avec tous justificatifs.  
L'assemblée des créanciers sera convoquée ultérieurement par voie de publication officielle (art.301 LP).  
Le commissaire au sursis ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées pendant la durée du sursis concordataire sans son consentement.  
Office des faillites du district de Martigny  
1920 Martigny 1  
(00110267)

**IG**

**Vorläufige Konkursanzeige**

Avis préalable d'ouverture de faillite  
Apertura provvisoria di fallimento

1. **Schuldnerin:** **ComSite Engineering AG**, ohne Domizil, 6340 Baar  
2. **Datum der Konkurseröffnung:** 19.04.2005  
*Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.*  
Konkursamt Zug  
6300 Zug  
(00109593)

1. **Schuldnerin:** **ATG Invest AG in Liquidation**, Mühlegasse 18, 6340 Baar  
2. **Datum der Konkurseröffnung:** 04.05.2005  
*Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.*  
Konkursamt Zug  
6300 Zug  
(00109985)

1. **Schuldner/in:** **RAIMANN Patrick**, von Goldingen SG, geboren 24.09.1972, Zugerstrasse 76, 6330 Cham  
2. **Datum der Konkurseröffnung:** 26.04.2005





- Schuldner/in: Murati-Höhener Yvonne**, von Appenzel AI, geboren 09.11.1961, Im Isengrind 35/97, 8046 Zürich
- Bemerkungen:** Der Kollationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhausenstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 13. Mai 2005 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtskräftig zu machen.  
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.  
Soweit kein Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert zehn Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:  
a) beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
b) beim Konkursamt Oerlikon-Zürich:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
Konkursamt Oerlikon-Zürich  
8050 Zürich  
(02837888)

- Schuldnerin: Casanova + Ackermann AG, Fassadenisolationen**, Kirchstrasse 20, 8953 Dietikon
- Bemerkungen:** Der Kollationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dietikon zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13. Mai 2005 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtskräftig zu machen.  
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.  
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Dietikon schriftlich einzureichen:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
Konkursamt Dietikon  
8953 Dietikon  
(02837894)

#### Schluss des Konkursverfahrens Clôture de faillite Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in: Weber-Schmid Sophie Käthe**, Erbschaft, von Gossau ZH, geboren 05.05.1925, gestorben 07.11.2004, whft. gew. Paradiesstrasse 45, 8038 Zürich
  - Datum des Schlusses:** 03.05.2005  
Konkursamt Enge-Zürich  
8027 Zürich  
(02833324)
- Schuldner/in: Kuhn Manfred**, Erbschaft, von Zürich und Stäfa, geboren 07.11.1930, whft. gew. Hohensaxstrasse 13, 8610 Uster
  - Datum des Schlusses:** 04.05.2005  
Konkursamt Uster  
8610 Uster 1  
(02833330)
- Schuldner/in: Vultier Yvo René**, Erbschaft, von Zürich und Beurmesin JU, geboren 17.06.1940, gestorben 21.07.2004, whft. gew. Forchstrasse 127, 8032 Zürich
  - Datum des Schlusses:** 29.04.2005  
Konkursamt Hottingen-Zürich  
8030 Zürich  
(02837874)

- Schuldner/in: Sar Yolanda**, von Wagenhausen TG, geboren 31.01.1976, Rychenbergstrasse 285, 8404 Winterthur
- Datum des Schlusses:** 05.04.2005  
Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur  
8401 Winterthur  
(02837886)

- Schuldner/in: Guntersweiler Curt Alfred**, Erbschaft, von Wäldi TG, geboren 11.10.1922, gestorben 13.10.2004, whft. gew. Helen Keller-Str. 12, 8051 Zürich
- Datum des Schlusses:** 04.05.2005  
Konkursamt Oerlikon-Zürich  
8050 Zürich  
(02837890)

- Schuldner/in: Schneller Julie**, Nachlass, von Nefenbach ZH, geboren 13.11.1931, gestorben 02.07.2004, whft. gew. Burswiesenstrasse 76, 8055 Zürich
- Datum des Schlusses:** 29.04.2005  
Konkursamt Wiedikon-Zürich  
8036 Zürich  
(02837898)

#### Widerruf des Konkurses Révocation de faillite Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 196, 196, 332

- Schuldnerin: Camarco AG**, Kasinostrasse 11, 8032 Zürich 7
- Datum des Widerrufs:** 28.04.2005
- Bemerkungen:** Der am 21. September 2004 eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzuges sämtlicher Konkursereignisse durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich widerrufen und die Schuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.  
Konkursamt Hottingen-Zürich  
8030 Zürich  
(02833336)

#### Konkursamtliche Grundstücksteigerung Vente au enchères forcée d'immeubles Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

- Schuldnerin: Oberhänsli Immobilien AG**, Böhnrainstrasse 11, 8800 Thalwil
- Ort und Datum der Steigerung:** 8800 Thalwil, 14.06.2005.
- Zeit/Lokal:** 10.00 Uhr, Büro des Konkursamtes Thalwil, Gotthardstrasse 11
- Steigerungsobjekte:** In der Gemeinde Thalwil  
3 Stockwerkeigentumsgrundstücke an der Liegenschaft Böhnrainstrasse 11:  
1. Grundbuchblatt 3600:  
Stockwerkeigentum: 240/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Grundbuchblatt 2647, mit Sonderrecht am Gewerbeaum Nr. 3 im 1. Obergeschoss, im Gebäude Assek.Nr. 2580, in den Aufteilungsplänen braun umrandet und mit Nr. 3 bezeichnet, inkl. 8 Autoabstellplätze im Freien gemäss Verwaltungsreglement und Nutzungsordnung der StWE.  
Konkursamtliche Schätzung: CHF 2'070'000.-  
2. Grundbuchblatt 3601:  
Stockwerkeigentum: 240/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Grundbuchblatt 2647, mit Sonderrecht am Gewerbeaum Nr. 4 im 2. Obergeschoss, im Gebäude Assek.Nr. 2580, in den Aufteilungsplänen grün umrandet und mit Nr. 4 bezeichnet, inkl. 8 Autoabstellplätze im Freien gemäss Verwaltungsreglement und Nutzungsordnung der StWE.  
Konkursamtliche Schätzung: CHF 2'070'000.-  
3. Grundbuchblatt 3602:  
Stockwerkeigentum: 106/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Grundbuchblatt 2647, mit Sonderrecht am Gewerbeaum Nr. 5 im Attikageschoss, im Gebäude Assek.Nr. 2580, in den Aufteilungsplänen violett umrandet und mit Nr. 5 bezeichnet, inkl. 3 Autoabstellplätze im Freien gemäss Verwaltungsreglement und Nutzungsordnung der StWE.  
Konkursamtliche Schätzung: CHF 765'000.-  
Anmerkungen zu den Objekten 1-3 laut Lastenverzeichnis:  
Beschrieb des gemeinschaftlichen Grundstücks, an dem das Stockwerkeigentum begründet ist:  
Grundbuchblatt 2647, Kat.-Nr. 8494, Plan 28:  
Gewerbehau, Böhnrainstrasse 11, Versicherungsnummer 2580, Schätzwert der Gebäudeversicherung: CHF 8'557'000.-; mit 2'224 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten. Anmerkungen und Diensbarkeiten laut Lastenverzeichnis.  
Konkursamtliche Schätzung des gemeinschaftlichen Grundstücks: CHF 9'880'000.-.
- Bemerkungen:** Besichtigung des Steigerungsobjektes: Freitag, 20. Mai 2005, 10 Uhr.  
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab dem 13. Mai 2005 während 10 Tagen beim Konkursamt Thalwil zur Einsicht auf.  
Die Grundstücke werden einzeln ausgerufen.  
Der Ersteigerer jedes Grundstückes hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an Zuschlagspreis CHF 20'000.- in bar oder mit Bankcheck, ausgestellt von einer Bank mit Sitz in der Schweiz zu bezahlen (keine Privatchecks).  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BEwG) vom 16. Dezember 1983, auf die Verordnung über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BEwV) vom 1. Oktober 1984, und auf die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.  
Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter

von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen.  
Im Übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
Konkursamt Thalwil  
8800 Thalwil ZH  
(02837838)

#### Nachlassverträge Concordats Concordati

BE

#### Verlängerung der Nachlassstundung Prolongation du sursis concordataire Proroga della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 4

- Schuldnerin: Freizet @ Sparemoos GmbH**, 3770 Zweisimmen
- Nachlassstundung verlängert um:** 4 Monate bis 09.10.2005
- Bemerkungen:** Im Nachlassstundungsverfahren der Freizet @ Sparemoos GmbH, ist die Nachlassstundung von vier Monaten mit Entscheid des Gerichtspräsidenten des Gerichtskreis XIII Obersimmental-Saanen vom 4. Mai 2005 um weitere vier Monate, d.h. bis zum 09. Oktober 2005, verlängert worden.  
Die Gläubigerversammlung vom 19. Mai 2005 im Restaurant Bergmann findet nicht statt. Die Bekanntgabe eines neuen Termins für die Gläubigerversammlung erfolgt mittels Publikation sowie mittels Einladungs schreiben mindestens 30 Tage vor der Versammlung.  
Transliq AG  
3001 Bern  
(02837842)

LU

#### Verschiedenes Divers Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldnerin: Variorm AG**, 6102 Malters
- Bemerkungen:** Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung über die Variorm AG, in Nachlassliquidation, mit Sitz in Malters, vertreten durch die Liquidatorin, Neustadt AG Sachwalter und Treuhander, Winkelriedstrasse 23, 6002 Luzern, steht zum Verkauf:  
Grundstück Nr. 1489, Plan 43, Grundbuch Malters, Fläche 6949 m<sup>2</sup>  
Ortsbezeichnung: Oberhof  
Für dieses Grundstück liegt der Liquidatorin ein Kaufangebot von CHF 2'400'000.00 vor. In Verbindung mit Art. 256 Abs. 3 SchKG erhalten die berechtigten Gläubiger hiermit Gelegenheit zur Abgabe einer höheren Offerte zu folgenden Bedingungen:  
1. Schriftliche Angebote, welche die vorliegende Offerte um mindestens CHF 5'000.00 überbieten, sind innert 10 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung bei der unterzeichneten Liquidatorin einzureichen.  
2. Werden solche Angebote eingereicht, so wird eine interne Steigerung durchgeführt, bei der das höchste Angebot jeweils um mindestens CHF 5'000.00 zu überbieten ist.  
3. Grundbuchauszüge und Kaufvertragsentwurf bilden integrierenden Bestandteil der weiteren Vertragsbedingungen und der Übernahmeverpflichtungen.  
4. Beschwerden gegen dieses Vorgehen sind ebenfalls innert 10 Tagen bei der Aufsichtsbehörde, Amtsgericht Luzern-Land, anzuhängen zu machen.  
Neustadt AG, Sachwalter + Treuhander  
6002 Luzern  
(02837812)

SZ

#### Widerruf der Nachlassstundung Révocation du sursis concordataire Revoca della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 298, 307 - 309

- Schuldnerin: Heinzer Emil jun.**, Küchenfabrik, Hauptstrasse 115, 6436 Muotathal
- Nachlassstundung widerrufen am:** 10.05.2005  
Hinweis: Wird der Nachlassvertrag abgelehnt oder die Nachlassstundung widerrufen (Art. 295 Abs. 5 und 298 Abs. 3), so kann jeder Gläubiger binnen 20 Tagen seit der Bekanntmachung über jeden Schuldner die sofortige Konkursöffnung verlangen.  
Kantonsgericht Schwyz  
6431 Schwyz  
(02837834)

VD

#### Nachlassstundung Sursis concordataire Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

- Débitrice: CRICAD S.A.**, chemin de Mongevon 11, 1023 Crissier
- Durée du sursis concordataire:** 6 mois jusqu'à 15.10.2005
- Commissaire:** Gian-Franco Locca, expert-comptable diplômé, p.a. CFT Cie Fiduciaire Temko S.A., avenue Tissot 16, case postale 668, 1001 Lausanne
- Remarques:** Date de l'octroi du sursis: 15 avril 2005, devenu exécutoire.  
Délai pour la production des créances et autres droits: 3 juin 2005, sous peine pour les créanciers de se voir exclus des libérations relatives au concordat.  
Examen des pièces: durant les 20 jours précédant l'assemblée des créanciers, soit dès le 12 août 2005, au bureau du commissaire au sursis chez CFT Cie Fiduciaire Temko S.A., Avenue Tissot 16, à Lausanne, sur rendez-vous.  
Assemblée des créanciers: le vendredi 2 septembre 2005 à 11 h 00 dans les bureaux du commissaire.  
Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées durant la période du sursis concordataire.  
G.-F. Locca expert-comptable diplômé  
1001 Lausanne  
(02837808)

#### Verlängerung der Nachlassstundung Prolongation du sursis concordataire Proroga della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 4

- Débitrice: ANDRE HENNY SA**, Rue Mathurin-Cordier 13, 1005 Lausanne
- Sursis concordataire prolongé le:** 28.04.2005
- Sursis concordataire prolongé de:** 6 mois jusqu'à 28.10.2005
- Remarques:** LE PRESIDENT DU TRIBUNAL DE L'ARRONDISSEMENT DE LAUSANNE sursis concordataire 293 LP  
Par décision du 28 avril 2005, communiquée le 9 mai 2005, le président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne a prolongé au 31 octobre 2005 le sursis concordataire accordé à la société ANDRE HENNY SA, rue Mathurin-Cordier 13, 1005 Lausanne et a confirmé la suspension des poursuites; (commissaire au sursis : M. Stefan MARGLISCH, Fiduciaire Capexco, Gratta-Paille 2, 1018 Lausanne). Nouvelle audience fixée au jeudi 10 novembre 2005, à 10:30 heures.  
Tribunal d'arrondissement de Lausanne  
1014 Lausanne  
(00110135)

#### Kollationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung Etat de collocation dans une procédure de concordat avec cession d'actifs

Graduatoria nella procedura concordataria con abbandono dell'attivo

- Débiteur/débitrice: Longo Luigi**, avenue Simplon 3, 1800 Vevey
- Remarques:** L'état de collocation est déposé à l'office des faillites de Vevey, Madeleine 39, Vevey et au bureau du liquidateur où il peut être consulté.  
Délai pour intervenir en opposition au 2 juin 2005, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
J.-C. Chaignat  
1055 Froideville  
(02835622)

#### Verschiedenes Divers Diversi

SchKG - LP - LEF

- Débiteur/débitrice: Klüvers Antony**, Le Débarcadère, ch. du Crêt 7, 1025 St-Sulpice
- Remarques:** A vous tiers intéressés.  
Par décision notifiée le 3 mai 2005, le Président du Tribunal d'arrondissement de La Côte a accordé à Antony Klüvers, représenté par M. Daniel Schwab, agent d'affaires breveté à Lausanne, un sursis concordataire de six mois courant dès la notification de la décision et désigné en qualité de commissaire au sursis M. Gianfranco Locca, Fiduciaire Temko à Lausanne.  
Tribunal d'arrondissement de la Côte  
1260 Nyon  
(02837820)







einreichern. Innert der gleichen Frist sind dem Betriebsamt allfällige auf das Pfändungsobjekt bestehende Ansprachen Dritter bekannt zu geben.

Betriebsamt Zürich 9  
8048 Zürich 9  
(02829160)

- Schuldner/in: Lamas Dario**, geboren 18.02.1981, früher whft. gew. Splügenstrasse 3, **8002 Zürich**
- Bemerkungen:** Pfändung Nr. 14698 Kollokationsplan und Verteilungsliste Der Kollokationsplan und die Verteilungsliste über den Erlös im Lohnpfändungsverfahren der Pfändung Nr. 14698 liegen dem Schuldner bis zum 23.05.05 zur Einsicht auf und können innert gleicher Frist beim Bezirksgericht Zürich durch Beschwerde angefochten werden.

Betriebsamt Zürich 2  
8027 Zürich 2  
(02835710)

- Schuldner/in: Wipf Tobias**, geboren 06.03.1969, früher whft. gew. Waffenplatzstrasse 45, **8002 Zürich**
- Bemerkungen:** Pfändung Nr. 14392 Kollokationsplan und Verteilungsliste Der Kollokationsplan und die Verteilungsliste über den Erlös im Lohnpfändungsverfahren der Pfändung Nr. 14392 liegen dem Schuldner bis zum 23.05.05 zur Einsicht auf und können innert gleicher Frist beim Bezirksgericht Zürich durch Beschwerde angefochten werden.

Betriebsamt Zürich 2  
8027 Zürich 2  
(02835762)

### Schuldenrufe Appel aux créanciers Scioglimento di società

#### Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime  
Art. 748 und Art. 749 OR  
Art. 748 et art. 749 CO  
Art. 748 e art. 749 CC

##### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Iris Aktiengesellschaft, Winterthur**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: "Winterthur" Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, Winterthur**

- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 12.04.1999
- Anmeldefrist für Forderungen:** **16.06.2005**
- Anmeldestelle für Forderungen:** "Winterthur" Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, Legal & Compliance, WFLR, Postfach 300, 8401 Winterthur
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Winterthur Group, Legal & Compliance  
8401 Winterthur  
(02836156)

#### Schuldenruf infolge Fusion (Diverse) Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses)

Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

##### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Rechtsträgers: Brainstorm Software GmbH, Bern**
- Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Gesellschaft mit beschränkter Haftung
- Name und Sitz der übernehmenden Rechtsträgers:** Brainstays Brainstorm Systems AG, Bern
- Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** Aktiengesellschaft
- Beschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 29.12.2000
- Anmeldefrist für Forderungen:** **17.06.2005**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Brainstays Brainstorm Systems AG, Rosenweg 25, 3007 Bern
- Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Gesellschaft wurde mit Aktien und Passiven von der Brainstays Brainstorm Systems AG rückwirkend auf den 1. Januar 2000 übernommen.

Der Verwaltungsrat der Brainstays Brainstorm Systems AG  
3007 Bern  
(02836252)

#### Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima  
Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CC

##### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: GVN Glarner Volksblatt AG in Liquidation, Näfels**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 09.05.2005
- Anmeldefrist für Forderungen:** **17.06.2005**
- Anmeldestelle für Forderungen:** GVN Glarner Volksblatt AG in Liquidation, Schwärzstrasse 9, 8752 Näfels
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Art. 745 OR  
Martin Kling-Eugster  
8752 Näfels  
(02836038)

##### Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Cora Tech AG in liquidazione, Roveredo GR**
- Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria
- Data della decisione:** 27.01.2005
- Termine per annunciare i crediti:** **17.06.2005**
- Servizio a cui annunciare i crediti:** avv. Roberto A. Keller, liquidatore, 6535 Roveredo GR
- Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Osservazioni:** art. 745 CO  
Avv. Roberto A. Keller  
6535 Roveredo  
(02836042)

##### Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Immobiliare Palatino Sa in liquidazione, Capolago**
- Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria
- Data della decisione:** 18.04.2005
- Termine per annunciare i crediti:** **17.06.2005**
- Servizio a cui annunciare i crediti:** Laris Fiduciaria S.A., liquidatrice, Via Greina 2, 6901 Lugano
- Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Osservazioni:** art. 745 CO  
Laris Fiduciaria SA  
6901 Lugano  
(02836048)

##### Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Imetrus SA in liquidazione, Capolago**
- Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria
- Data della decisione:** 18.04.2005
- Termine per annunciare i crediti:** **17.06.2005**
- Servizio a cui annunciare i crediti:** Laris Fiduciaria S.A., liquidatrice, Via Greina 2, 6901 Lugano
- Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Osservazioni:** art. 745 CO  
Laris Fiduciaria SA  
6901 Lugano  
(02836050)

##### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: H + B Servmetall AG in Liquidation, Zürich**
- Auflösungsbeschluss durch:** a.o. Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 04.04.2005
- Anmeldefrist für Forderungen:** **17.06.2005**
- Anmeldestelle für Forderungen:** BDO Visura Frau Susanne Grau Schär, Fabrikstrasse 50, 8031 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

##### Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: TERALIS SA en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 28.04.2005
- Échéance de préavis des créances:** **17.06.2005**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Fiduciaire Pierre Gardet SA, liquidatrice, chemin Tavernier 11, 1218 Le Grand-Saconnex  
(02836128)

- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.

Fiduciaire Pierre Gardet SA  
1218 Le Grand-Saconnex  
(02836154)

##### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Hasler Baurehand- und Verwaltungs AG in Liquidation, Adliswil**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 26.04.2005
- Anmeldefrist für Forderungen:** **16.06.2005**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Kurt Ziegler, Winterbergstrasse 7, 8904 Au
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es wird beabsichtigt, das Vermögen in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

Kurt Ziegler  
8904 Au  
(02836158)

##### Terza pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Tamaco SA in liquidazione, Chiasso**
- Scioglimento deciso da:** l'assemblea
- Data della decisione:** 14.04.2005
- Termine per annunciare i crediti:** **13.06.2005**
- Servizio a cui annunciare i crediti:** Jorgen Petersen, liquidatore, via Dante Alighieri 3, 6830 Chiasso
- Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Osservazioni:** art. 745 cpv. 3 CO  
ACOFIN SA Fiduciaria  
6830 Chiasso  
(02836206)

##### Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Dec AG in Liquidation, Zug**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 20.04.2005
- Anmeldefrist für Forderungen:** **30.06.2005**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dec AG, c/o Interconsulta Revisions- und Treuhand AG, Poststrasse 9, 6300 Zug
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

INTERCONSULTA Revisions- und Treuhand AG  
8037 Zürich  
(02836208)

##### Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Eruck AG in Liquidation (Eruck SA en liquidation), Zug**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 20.04.2005
- Anmeldefrist für Forderungen:** **30.06.2005**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Eruck SA, c/o Interconsulta Revisions- und Treuhand AG, Poststrasse 9, 6300 Zug
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

INTERCONSULTA Revisions- und Treuhand AG  
8037 Zürich  
(02836210)

##### Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Thur Verwaltungen AG in Liquidation, Frauenfeld**
- Auflösungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 16.04.2005
- Anmeldefrist für Forderungen:** **10.06.2005**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Thalmann Treuhand AG, Marktplatz 3, 8570 Weinfelden
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Artikel 745 Absatz 3 OR hingewiesen.

Thalmann Treuhand AG  
8570 Weinfelden  
(02836212)

##### Terza pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Altair Shipping SA in liquidazione, Bellinzona**
- Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria

- Data della decisione:** 11.03.2005
- Termine per annunciare i crediti:** **13.06.2005**
- Servizio a cui annunciare i crediti:** Daniela David Nonella, liquidatrice, c/o Colombo Fiduciaria SA, via San Salvatore 10, 6902 Lugano-Paradiso
- Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Osservazioni:** art. 745 CO  
Colombo Fiduciaria SA  
6902 Lugano-Paradiso  
(02836222)

##### Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Fontaine S.A. en liquidation, Fétigny**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 18.04.2005
- Échéance de préavis des créances:** **13.06.2005**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Ernest Fontaine, liquidateur, -, 1532 Fétigny
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** art. 745 CO  
Dominique Rosset; Notaire  
1470 Estavayer-le-Lac  
(02836224)

##### Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: MBI TRADE & FINANCE SA en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 02.05.2005
- Échéance de préavis des créances:** **17.06.2005**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Tradafin SA, liquidatrice, avenue Gabriel-de-Rumine 31, 1000 Lausanne 5
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit, le cas échéant, de procéder à une répartition anticipée. Art. 745 CO  
Laurent Besso, Notaire  
1002 Lausanne  
(02836228)

##### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Davitherm S.A. in Liquidation, Lyss**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 26.06.1997
- Anmeldefrist für Forderungen:** **17.06.2005**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Davitherm S.A. in Liquidation, zHd. Fritz Schneider, Werkstrasse 41, 3250 Lyss
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Davitherm S.A. in Liquidation  
3250 Lyss  
(02837786)

##### Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Staflex AG in liquidazione, Roveredo GR**
- Scioglimento deciso da:** l'assemblea
- Data della decisione:** 21.04.2005
- Termine per annunciare i crediti:** **17.06.2005**
- Servizio a cui annunciare i crediti:** Avv. Giuseppe Torricelli, liquidatore, via Magatti 3, 6901 Lugano
- Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

TORRICELLI & CARONNA, studio legale e notarile  
6901 Lugano  
(02837794)

##### Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: PÉRUSSET et DIDISHEIM société anonyme en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale ordinaire
- Date de la décision:** 22.04.2005
- Échéance de préavis des créances:** **20.06.2005**
- Adresse pour la déclaration des créances:** René Haner, boulevard de Saint-Georges 72, case postale 5488, 1211 Genève 11
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de liquidation anticipée selon l'art. 745 al. 3 CO.

Etude de Mes Bernasconi & Terrier, notaires  
1205 Genève  
(02837798)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: VMNET AG en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 19.04.2005*
4. *Echéance de préavis des créances: 15.07.2005*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: BERNEY & ASSOCIÉS S.A. Société Fiduciaire, Case postale 6268, 1211 Genève 6*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit, le cas échéant, de procéder à une répartition anticipée.*  
BERNEY & ASSOCIÉS S.A. Société Fiduciaire  
1211 Genève 6  
(02837802)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Pierre Meier & Fils S.A. en liquidation, Dully*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 11.02.2003*
4. *Echéance de préavis des créances: 20.06.2005*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Pierre Meier & Fils S.A. en liquidation, p/a Pierre Meier, liquidateur, chemin Champs Soleils 4, 1195 Dully*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*  
Charles-Edouard Henriod Pierre-André Visinand, notaires  
1260 Nyon  
(02837804)

**Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung**

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR  
Art. 823 in relation with art. 742 CO  
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Troisième publication

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Archibe GmbH in Liquidation, Belp*
2. *Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 01.03.2005*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 16.06.2005*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Adlatus AG Treuhand und Unternehmensberatung, Herrn Peter Lehmann, Elisabethenstrasse 51, 3000 Bern 22*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
Becher & Partner, Advokatur und Notariat  
3074 Muri  
(02829252)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Schaffner Party Service GmbH in Liquidation, Brunnen*
2. *Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 13.12.2004*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 17.06.2005*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Trudy Schaffner, Bühlplatz 22, 6440 Brunnen*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
Trudy Schaffner  
6440 Brunnen  
(02836036)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Smile Communication Sàrl en liquidation, Rolle*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire des associés*
3. *Date de la décision: 26.04.2004*
4. *Echéance de préavis des créances: 20.06.2005*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Silvio Binetti, liquidateur, avenue de Marcelin 36, 1110 Morges*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: art. 745 CO*  
Jean-Marc Emery, Notaire  
1110 Morges  
(02836044)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Zucker Ltd Hab. Co en liquidation, Cully*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire des associés*
3. *Date de la décision: 26.04.2005*
4. *Echéance de préavis des créances: 17.06.2005*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Jean-Claude Zucker, liquidateur, route de Crétaz 44, 1091 Grandvaux*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: art. 745 CO*  
Etude Ryvier Charmey, Notaire  
1095 Lutry  
(02836150)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Airtac GmbH in Liq., Basel*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 20.04.2005*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 18.07.2005*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Airtac GmbH in Liq., c/o Dr. Ernst Staehelin, Aeschenvorstadt 4, Postfach 526, 4010 Basel*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen: Die Gläubiger werden darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 OR möglich und beabsichtigt ist.*  
Markus Seiler, Liquidator  
VISCHER, Anwälte und Notare  
4010 Basel  
(02836160)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Small Paradise Sàrl en liquidation, Châtel-St-Denis*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 22.09.2003*
4. *Echéance de préavis des créances: 16.06.2005*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Sylvie Gonzalez, rue du Petit Paradis 11, 1618 Châtel-St-Denis*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: Cette décision a été publiée dans la FOSC du 29 octobre 2003, no 208, page 5.*  
Sylvie Gonzalez  
1618 Châtel-St-Denis  
(02836162)

Troisième publication

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Verizon Global Solutions Switzerland GmbH in Liquidation, Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 05.04.2005*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 13.06.2005*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Jakob Höhn, c/o Pestalozzi Lachenal Patry, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
Pestalozzi Lachenal Patry Rechtsanwälte  
8001 Zürich  
(02836194)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Menuiserie-Ebénisterie Virgile Sàrl en liquidation, Roche (VD)*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 25.03.2004*
4. *Echéance de préavis des créances: 13.06.2005*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Testaz Desarzens Mireille, route de Magny 1, 1880 Bex*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: art. 745 CO*  
Menuiserie-Ebénisterie Virgile Sàrl en liquidation  
1880 Bex  
(02836202)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Modila Sàrl en liquidation, Pompaples*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 19.04.2005*
4. *Echéance de préavis des créances: 13.06.2005*

5. *Adresse pour la déclaration des créances: Modila Sàrl en liquidation, Ruza Trendaflava, liquidatrice, Les Chenevières 7, 1317 Orny*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: art. 745 CO*  
Pierre-Alain Givel, Notaire  
1110 Morges  
(02836214)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Restaurationsbetriebe Geiser GmbH in Liquidation, Ostermündigen*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 15.04.2005*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 17.06.2005*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Restaurationsbetriebe Geiser GmbH in Liq., p.A. Reto Geiser, Wegmühlegässli 62, 3072 Ostermündigen*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen: Art. 745 OR*  
Ambralav, Notariat und Advokatur  
3072 Ostermündigen  
(02837990)

**Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft**

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR  
Art. 913 in relation with art. 742 CO  
Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Milchgenossenschaft Rohr in Liquidation, Rohr SO*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 12.10.2001*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 16.06.2005*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Thomas Marti, Liquidator, Kohlholzhof 24, 4655 Rohr SO*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
MIBA Milchverband der Nordwestschweiz  
4002 Basel  
(02836152)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute: La société coopérative de la fontaine du Quartier-neuf, Le Locle en liquidation, Le Locle*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale*
3. *Date de la décision: 21.06.2004*
4. *Echéance de préavis des créances: 27.05.2005*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Corinne Salodini, liquidatrice, J.-J.-Huguenin 15, 2400 Le Locle*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'article 745, al. 3 CO.*  
Etude Blaise Oesch, Notaire  
2400 Le Locle  
(02836204)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute: SAG, société coopérative de distribution informatique en liquidation, Lausanne*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 12.01.2004*
4. *Echéance de préavis des créances: 17.08.2005*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Jean-Daniel Lacroix, liquidateur, c/o MGI Group Fiduciaire SA, Blvd de Grancy 7, CP 645, 1006 Lausanne*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.*  
MGI Group Fiduciaire S.A.  
1006 Lausanne  
(02836226)

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)**

Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)  
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Loeb Holding AG, Bern*
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 5'000'000*
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 4'500'000*
4. *Herabsetzungsbeschluss durch: ordentliche Generalversammlung*
5. *Datum des Beschlusses: 10.05.2005*
6. *Anmeldefrist für Forderungen: 18.07.2005*
7. *Anmeldestelle für Forderungen: Loeb Holding AG, Finanzdirektion, Spitalgasse 47, 3011 Bern*
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*
9. *Bemerkungen: Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennwertes der 253'000 auf den Namen lautende Stimmrechtsaktien der Serie A von CHF 10.- auf CHF 9.-, der 24'700 auf den Namen lautende Stammaktien der Serie B von CHF 100.- auf CHF 90.- und der 266'702 Partizipations-scheine von CHF 20.- auf CHF 18.- mittels Rückzahlung von CHF 1.- pro Namenstimmrechtsaktie der Serie A von CHF 10.- pro Namenstammaktie der Serie B an die Aktionäre und CHF 2.- pro Partizipationschein an die Partizipanten.*  
Gemäss Art. 732 Abs. 2 OR ist in einem besonderen Revisionsbericht festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Kapitalherabsetzung voll gedeckt sind. Die Schulden werden bei Fälligkeit auch ohne Forderungsanmeldung beglichen.  
Loeb Holding AG  
3001 Bern  
(02836164)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Swiss Life Holding, Zürich*
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 1'688'790'900*
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 1'553'687'628*
4. *Herabsetzungsbeschluss durch: ordentliche Generalversammlung*
5. *Datum des Beschlusses: 10.05.2005*
6. *Anmeldefrist für Forderungen: 18.07.2005*
7. *Anmeldestelle für Forderungen: Swiss Life Holding AG, Zürich, Adrian Brügger, Tel. +41 43 284 33 11, Fax +41 43 284 63 11, General-Guisan-Quai 40, Postfach, 8022 Zürich*
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*
9. *Bemerkungen: Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Nennwertreduktion um CHF 4.- pro Namenaktie von CHF 50.- auf CHF 46.- Der Herabsetzungsbetrag von CHF 4.- pro Aktie wird an die Aktionäre ausbezahlt. Das der Herabsetzung unterliegende Aktienkapital besteht aus den derzeit ausgegebenen 33'775'818 Namenaktien zu je CHF 50.- (total CHF 1'688'790'900.-) sowie denjenigen Namenaktien zu je CHF 50.-, welche aus dem bedingten Kapital gemäss Ziff. 4.9 Abs. 1 der Statuten bis zum Vollzugszeitpunkt der Kapitalherabsetzung ausgegeben werden. Aus diesem bedingten Kapital können aufgrund eingeräumter Wandelrechte maximal 1'512'205 Aktien ausgegeben werden. Der minimale Herabsetzungsbetrag beträgt daher CHF 135'103'272.- und der maximale Herabsetzungsbetrag CHF 141'152'092.-. Der Revisionsbericht des besonders befähigten Revisors gemäss Art. 732 Abs. 2 OR bestätigt, dass die Forderung der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung voll gedeckt sind.*  
Bär & Karrer, Rechtsanwälte  
8027 Zürich  
(02836166)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Loeb Holding AG, Bern*
2. *Bisheriger Nennwert des Partizipationskapitals: CHF 5'334'040*
3. *Neuer Nennwert des Partizipationskapitals: CHF 4'800'636*
4. *Herabsetzungsbeschluss durch: ordentliche Generalversammlung*
5. *Datum des Beschlusses: 10.05.2005*
6. *Anmeldefrist für Forderungen: 18.07.2005*
7. *Anmeldestelle für Forderungen: Loeb Holding AG, Finanzdirektion, Spitalgasse 47, 3011 Bern*
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*
9. *Bemerkungen: Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennwertes der 253'000 auf den Namen lautende Stimmrechtsaktien der Serie A von CHF 10.- auf CHF 9.-, der 24'700 auf den Namen lautende Stammaktien der Serie B von CHF 100.- auf CHF 90.- und der 266'702 Partizipations-scheine von CHF 20.- auf CHF 18.- mittels Rückzahlung von CHF 1.- pro Namenstimmrechtsaktie der Serie A von CHF 10.- pro Namenstammaktie der Serie B an die Aktionäre und CHF 2.- pro Partizipationschein an die Partizipanten.*  
Gemäss Art. 732 Abs. 2 OR ist in einem besonderen Revisionsbericht festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger

auch nach durchgeführter Kapitalherabsetzung voll gedeckt sind. Die Schulden werden bei Fälligkeit auch ohne Forderungsmeldung beglichen.

Loeb Holding AG  
3001 Bern  
(02836168)

**Erste Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:** 3V Asset Management AG, Zürich, CH-020.3.019-759-8
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 2'000'000
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 500'000
- Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 04.05.2005
- Anmeldefrist für Forderungen:** 18.07.2005
- Anmeldestelle für Forderungen:** 3V Asset Management AG, Löwenstrasse 25, 8001 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen:** Bisheriger Nennwert der Aktienkapitals: CHF 2'000'000 (2'000 Aktien à CHF 1'000), Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 500'000 (2'000 Aktien à CHF 250).  
3V Asset Management AG  
8001 Zürich  
(02836240)

**Erste Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:** Stern AG, Teufen
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 300'000
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000
- Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 09.05.2005
- Anmeldefrist für Forderungen:** 18.07.2005
- Anmeldestelle für Forderungen:** Verwaltungsrat der Stern AG, c/o Ernst Heierli, Gem. 9053 Teufen
- Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen:** Bei der Kapitalherabsetzung werden 200 Namenaktien zu je CHF 1'000.- vernichtet und zurückbezahlt.  
Schmid & Partner Treuhänder AG  
9042 Speicher  
(02837784)

**Sitzverlegung ins Ausland und Aufforderung an die Gläubiger**

Trasferimento di sede all'estero e diffida ai creditori

Art. 163 f. IPRG - Art. 163 s. LDIP - Art. 163 s. LDIP

**Terza pubblicazione**

- Ragione sociale / nome della società:** Bayfront SA
- Forma giuridica della società:** società anonima
- Sede attuale della società:** Chiasso
- Nuova sede della società:** Romania
- Trasferimento della sede deciso da:** l'assemblea generale straordinaria
- Data della decisione:** 03.03.2005
- Termine per annunciare i crediti:** 15.07.2005
- Servizio a cui annunciare i crediti:** Omega Financial Management, 116 C.P., 6535 Roveredo
- Avvertenza:** I creditori della società sono invitati a far valere i propri diritti.
- Osservazioni:** Robert Mathieu, amministratore unico  
Studio Legale e Notarile Mensch e Associati  
6900 Lugano  
(02836216)

**Dritte Veröffentlichung**

- Firma (Name) der Gesellschaft:** Cid Finanz AG
- Rechtsform der Gesellschaft:** Aktiengesellschaft
- Bisheriger Sitz der Gesellschaft:** Basel
- Neuer Sitz der Gesellschaft:** Rumänien
- Sitzverlegungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 03.03.2005
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.07.2005
- Anmeldestelle für Forderungen:** Omega Financial Management, 116 C.P., 6535 Roveredo
- Hinweis:** Die Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sitzverlegung ins Ausland (Rumänien) gemäss Art. 51 HregV. Robert Mathieu, Einzelverwaltungsrat  
Studio Legale e Notarile Mensch e Associati  
6900 Lugano  
(02836218)

**Dritte Veröffentlichung**

- Firma (Name) der Gesellschaft:** Salandin MFC Housing Ltd
- Rechtsform der Gesellschaft:** Aktiengesellschaft
- Bisheriger Sitz der Gesellschaft:** Zürich
- Neuer Sitz der Gesellschaft:** Rumänien
- Sitzverlegungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 03.03.2005  
(02836106)

- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.07.2005
- Anmeldestelle für Forderungen:** Omega Financial Management, 116 C.P., 6535 Roveredo
- Hinweis:** Die Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sitzverlegung ins Ausland (Rumänien) gemäss Art. 51 HregV. Robert Mathieu, Einzelverwaltungsrat  
Studio Legale e Notarile Mensch e Associati  
6900 Lugano  
(02836220)

**Aufforderungen an die Gläubiger infolge Fusion**  
 Avis aux créanciers suite à une fusion  
 Diffida ai creditori in seguito a una fusione

Art. 25 FusG - Art. 25 LFus - Art. 25 LFus

**Troisième publication**

- Raison sociale (nom) et siège du sujet transférant:** Maersk Genève SA, Rue de la Gabelle 9, 1227 Carouge
- Raison sociale (nom) et siège du sujet reprenant:** APM Genève SA, Rue de la Gabelle 9, 1227 Carouge
- Contrat de fusion du:** 29.09.2004
- Publication de la fusion:** FOSC n° 196 du 08.10.2004, page 5
- Echéance de préavis des créances:** 13.06.2005
- Adresse pour la déclaration des créances:** APM Genève SA, Rue de la Gabelle 9, 1227 Carouge
- Indication:** Les créanciers du sujet transférant (mentionné au chiffre 1) peuvent produire leurs créances et exiger des sûretés conformément à l'art. 25 LFus.  
Lenz & Staehelin  
atn Stefan Eberhard  
1211 Genève 17  
(02833360)

**Troisième publication**

- Raison sociale (nom) et siège du sujet reprenant:** APM Genève SA, Rue de la Gabelle 9, 1227 Carouge
- Raison sociale (nom) et siège du sujet transférant:** Maersk Genève SA, Rue de la Gabelle 9, 1227 Carouge
- Contrat de fusion du:** 29.09.2004
- Publication de la fusion:** FOSC n° 196 du 08.10.2004, page 5
- Echéance de préavis des créances:** 13.06.2005
- Adresse pour la déclaration des créances:** APM Genève SA, Rue de la Gabelle 9, 1227 Carouge
- Indication:** Les créanciers du sujet reprenant (mentionné au chiffre 1) peuvent produire leurs créances et exiger des sûretés conformément à l'art. 25 LFus.  
Lenz & Staehelin  
atn Stefan Eberhard  
1211 Genève 17  
(02833362)

**Erste Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der übertragenden Rechtsträger:** Raiffeisenbank Thalheim-Oberflachs, Genossenschaft, 5112 Thalheim AG Raiffeisenbank Schinznach-Villnachern, Genossenschaft, 5107 Schinznach Dorf
- Firma (Name) und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** Raiffeisenbank Aare-Reuss (bisher Raiffeisenbank Reusstal), Genossenschaft, 5507 Mellingen
- Fusionsvertrag vom:** 19.04.2005
- Anmeldefrist für Forderungen:** 19.07.2005
- Anmeldestelle für Forderungen:** Raiffeisenbank Aare-Reuss, Bahnhofstrasse 8 / Postfach 118, 5507 Mellingen
- Hinweis:** Die Gläubiger des (unter Ziff. 1 aufgeführten) übertragenden Rechtsträgers können ihre Forderungen gemäss Art. 25 FusG anmelden und Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen:** Die Raiffeisenbank Aare-Reuss, Genossenschaft, in 5507 Mellingen, übernimmt im Sinne einer Universalzession und ohne Liquidation, Aktiven und Passiven folgender Rechtsträger:  
1. Raiffeisenbank Thalheim-Oberflachs, Genossenschaft, in 5112 Thalheim AG. Die Fusion wurde von der Generalversammlung der Raiffeisenbank Thalheim-Oberflachs am 12. März 2005 und der Generalversammlung der Raiffeisenbank Reusstal am 18. März 2005 beschlossen.  
2. Raiffeisenbank Schinznach-Villnachern, Genossenschaft, in 5107 Schinznach Dorf. Die Fusion wurde von der Generalversammlung der Raiffeisenbank Schinznach-Villnachern am 19. März 2005 und der Generalversammlung der Raiffeisenbank Reusstal am 18. März 2005 beschlossen.  
Raiffeisenbank Aare-Reuss  
5507 Mellingen  
(02836106)

**Erste Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** Raiffeisenbank Aare-Reuss (bisher Raiffeisenbank Reusstal), Genossenschaft, 5507 Mellingen
- Firma (Name) und Sitz der übertragenden Rechtsträger:** Raiffeisenbank Thalheim-Oberflachs, Genossenschaft, 5112 Thalheim AG Raiffeisenbank Schinznach-Villnachern, Genossenschaft, 5107 Schinznach Dorf
- Fusionsvertrag vom:** 19.04.2005
- Anmeldefrist für Forderungen:** 19.07.2005
- Anmeldestelle für Forderungen:** Raiffeisenbank Aare-Reuss, Bahnhofstrasse 8 / Postfach 118, 5507 Mellingen
- Hinweis:** Die Gläubiger des (unter Ziff. 1 aufgeführten) übernehmenden Rechtsträgers können ihre Forderungen gemäss Art. 25 FusG anmelden und Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen:** Die Raiffeisenbank Aare-Reuss, Genossenschaft, in 5507 Mellingen, übernimmt im Sinne einer Universalzession und ohne Liquidation, Aktiven und Passiven folgender Rechtsträger:  
1. Raiffeisenbank Thalheim-Oberflachs, Genossenschaft, in 5112 Thalheim AG. Die Fusion wurde von der Generalversammlung der Raiffeisenbank Thalheim-Oberflachs am 12. März 2005 und der Generalversammlung der Raiffeisenbank Reusstal am 18. März 2005 beschlossen.  
2. Raiffeisenbank Schinznach-Villnachern, Genossenschaft, in 5107 Schinznach Dorf. Die Fusion wurde von der Generalversammlung der Raiffeisenbank Schinznach-Villnachern am 19. März 2005 und der Generalversammlung der Raiffeisenbank Reusstal am 18. März 2005 beschlossen.  
Raiffeisenbank Aare-Reuss  
5507 Mellingen  
(02836108)

**Zweite Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz des übertragenden Rechtsträgers:** Talvesta SA, Roveredo
- Firma (Name) und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** A.W. Faber-Castell (Holding) AG, Zürich
- Fusionsvertrag vom:** 23.03.2005
- Publication der Fusion:** SHAB-Nr. 67 vom 07.04.2005, Seite 20
- Anmeldefrist für Forderungen:** 18.06.2005
- Anmeldestelle für Forderungen:** A.W. Faber-Castell (Holding) AG c/o BK-Services AG, Brandschenkestrasse 90, 8002 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger des (unter Ziff. 1 aufgeführten) übertragenden Rechtsträgers können ihre Forderungen gemäss Art. 25 FusG anmelden und Sicherstellung verlangen.  
KPMG Legal  
8004 Zürich  
(02836126)

**Deuxième publication**

- Raison sociale (nom) et siège du sujet transférant:** Banque Raiffeisen Rive-Gauche, Collonge-Bellerive
- Raison sociale (nom) et siège du sujet reprenant:** Banque Raiffeisen d'Arve et Lac, Chêne-Bourg
- Contrat de fusion du:** 16.02.2005
- Echéance de préavis des créances:** 04.07.2005
- Adresse pour la déclaration des créances:** Banque Raiffeisen d'Arve et Lac, 2, rue Pellonnex, 1225 Chêne-Bourg
- Indication:** Les créanciers du sujet transférant (mentionné au chiffre 1) peuvent produire leurs créances et exiger des sûretés conformément à l'art. 25 LFus.  
Mottu & van Berchem, notaires  
1227 Carouge  
(02836230)

**Zweite Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz des übertragenden Rechtsträgers:** Global Crossing Switzerland GmbH, Zürich
- Firma (Name) und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** GC Pan European Crossing Switzerland GmbH, Zürich
- Fusionsvertrag vom:** 22.03.2005
- Publication der Fusion:** SHAB-Nr. 86 vom 04.05.2005
- Anmeldefrist für Forderungen:** 05.08.2005
- Anmeldestelle für Forderungen:** GC Pan European Crossing Switzerland GmbH, Rautstrasse 77, 8048 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger des (unter Ziff. 1 aufgeführten) übertragenden Rechtsträgers können ihre Forderungen gemäss Art. 25 FusG anmelden und Sicherstellung verlangen.  
Bill, Isenegger & Ackermann, Rechtsanwälte  
8030 Zürich  
(02836234)

**Zweite Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** GC Pan European Crossing Switzerland GmbH, Zürich
- Firma (Name) und Sitz des übertragenden Rechtsträgers:** Global Crossing Switzerland GmbH, Zürich
- Fusionsvertrag vom:** 22.03.2005
- Publication der Fusion:** SHAB-Nr. 86 vom 04.05.2005
- Anmeldefrist für Forderungen:** 05.08.2005
- Anmeldestelle für Forderungen:** GC Pan European Crossing Switzerland GmbH, Rautstrasse 77, 8048 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger des (unter Ziff. 1 aufgeführten) übernehmenden Rechtsträgers können ihre Forderungen gemäss Art. 25 FusG anmelden und Sicherstellung verlangen.  
Bill, Isenegger & Ackermann, Rechtsanwälte  
8030 Zürich  
(02836236)

**Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus Titoli smarriti**
**Aufruf**

Summation  
Diffida

Art. 983 und 984 OR  
Art. 983 et 984 CO  
Art. 983 e 984 CC

**Erste Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel:** Sparheft der Raiffeisenbank Surental-Wiggertal
- Lastend auf:** Inhaber mit einem eingetragenen Saldo per 14.10.1996
- Nr. des Titels:** 51066.03
- Saldo/Wert:** CHF 11'500
- Auskunftsfrist:** 13.11.2005
- Bemerkungen:** 01 05 128  
Amtsgericht Willisau  
6130 Willisau  
(00110459)

**Erste Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel:** Kassenobligation
- Lastend auf:** Inhaber
- Lastend auf:** Raiffeisenbank am Ricken
- Nr. des Titels:** 15519
- Saldo/Wert:** CHF 20'000
- Ausgestellt am:** 08.06.2000
- Auskunftsfrist:** 13.11.2005
- Bemerkungen:** SZ.2005.150-GSP1  
Kreisgericht Gaster-See  
8730 Uznach  
(00110521)

**Dritte Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel:** Inhaberschuldbrief
- Lastend auf:** dem Grundstück Kat.Nr. 6485 (Grundbuchblatt 3343), Uetlibergstrasse 23, 8810 Horgen, an 2. Pfandstelle.
- Saldo/Wert:** CHF 17'000
- Ausgestellt am:** 01.02.1960
- Auskunftsfrist:** 13.09.2005
- Bemerkungen:** ES040028  
Bezirksgericht Horgen  
8810 Horgen  
(02638686)

**Dritte Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel:** Schuldbrief
- Lastend auf:** Melliger Roland, geb. 1954, Sohn des Theo.
- Lastend auf:** Art. 720 des Grundbuchs der Gemeinde Kleinbösingen, im Eigentum von Clerc Generalunternehmung AG, Düligen, im 1. Rang
- Saldo/Wert:** CHF 20'000

5. *Ausgestellt am:* 19.01.1982  
 6. *Auskündungsfrist:* 31.08.2005  
 7. *Bemerkungen:* GP 2004-560  
 Gericht des Seebzirks  
 3280 Murten  
 (02638690)

**Zweite Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Aktienzertifikat**  
 2. *Lautend auf:* KHW Kopier Holding Süd-West GmbH, in Fellen, Deutschland; Aktienzertifikat Nr. 4 über 197 Namenaktien (Nr. 4 bis Nr. 200) im Gesamtwert von nominal CHF 197'000.- der Werner Tobler AG, in Embrach (heute Triumph-Adler Schweiz AG) voll einbezahlt  
 3. *Nr. des Titels:* -  
 4. *Saldo/Wert:* CHF -  
 5. *Auskündungsfrist:* 12.07.2005  
 6. *Bemerkungen:* E0040011  
 Bezirksgericht Bülach  
 8180 Bülach  
 (02638704)

**Terza pubblicazione**

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficiacia dello stesso.

1. **Titolo: cartella ipotecaria al portatore**  
 2. *gravante su:* la part. n. 486 RFD di Neggio, in 3° grado.  
 3. *No. del titolo:* dg. 31944  
 4. *Saldo / Valore:* CHF 30'000  
 5. *rilasciato il:* 06.12.1995  
 6. *Termine per la pubblicazione:* 30.03.2006  
 7. *Osservazioni:* CN.2003.13  
 Pretura di Lugano-Sezione 5  
 6901 Lugano  
 (02804088)

**Zweite Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Sparheft**  
 2. *Lautend auf:* NAB (Neue Aargauer Bank) mit Sitz in Aarau  
 3. *Nr. des Titels:* 0889-670358-00  
 4. *Saldo/Wert:* CHF 26'619.60  
 5. *Ausgestellt am:* 20.04.2005  
 6. *Auskündungsfrist:* 08.11.2005  
 7. *Bemerkungen:* SU.2005.50548  
 Gerichtspräsidium Aarau  
 5001 Aarau  
 (02829222)

**Dritte Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**  
 2. *Lastend auf:* im 5. und 9. Rang auf Lyss-GbbL. Nrn. 2937 und 1429  
 3. *Nr. des Titels:* 1879  
 4. *Saldo/Wert:* CHF 100'000  
 5. *Ausgestellt am:* 20.11.1992  
 6. *Auskündungsfrist:* 09.05.2006  
 7. *Bemerkungen:* Z 05 508  
 Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach  
 3270 Aarberg  
 (02833358)

**Dritte Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligation**  
 2. *Lautend auf:* Maria Zürcher-Mettler, Holz 12, A-6600 Wängle  
 3. *Lastend auf:* Kassenobligation der Raiffeisenbank Nekertal, 9105 Schönengrund, Laufzeit 06.11.1996 - 06.11.2004  
 4. *Nr. des Titels:* 4085  
 5. *Saldo/Wert:* CHF 10'000  
 6. *Ausgestellt am:* 06.11.1996  
 7. *Auskündungsfrist:* 06.05.2006  
 8. *Bemerkungen:* SZ.2005.35-0N1P  
 Kreisgericht Obertoggenburg-Neutoggenburg  
 9620 Lichtensteig  
 (02833364)

**Prima pubblicazione**

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficiacia dello stesso.

1. **Titolo: ipoteca al portatore**  
 2. *gravante su:* la part n. 91 RFD di Cademario, in 2. grado, (DG 1947 del 13.04.1983 - postergazione DG 1116 del 23.02.1988.  
 3. *Saldo / Valore:* CHF 50'000  
 4. *Termine per la pubblicazione:* 13.05.2006  
 5. *Osservazioni:* CN.2005.444  
 Pretura di Lugano-Sezione 5  
 6901 Lugano  
 (02835996)

**Erste Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbriefe**  
 2. *Lastend auf:* Parzelle Nr. 638, Grundbuch Buochs, Mühlemattweg 2:  
 a) Inhaberschuldbrief CHF 20'000.-, im 7. Rang, Vorgang CHF 415'000.-;  
 b) Inhaberschuldbrief CHF 20'000.-, im 8. Rang, Vorgang CHF 435'000.-.  
 3. *Nr. des Titels:* -  
 4. *Saldo/Wert:* CHF -  
 5. *Ausgestellt am:* 18.12.1979  
 6. *Auskündungsfrist:* 13.05.2006  
 7. *Bemerkungen:* PW 05 4  
 Kantonsgericht Nidwalden  
 6371 Stans  
 (02836000)

**Erste Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namenaktien**  
 2. *Lautend auf:* Namenaktien der Vertragsproduzentengemeinschaft VPG AG, Rietweg 10, Azmoos:  
 a) Aktien Nr. 91-124, nominal CHF 100.-, und Aktien Nr. 17 und 18, nominal CHF 500.-;  
 b) Aktien Nr. 1491-1600, nominal CHF 100.-, und Aktien Nr. 189-194, nominal CHF 500.-;  
 c) Aktien Nr. 580-582, nominal CHF 100.-, und Aktien Nr. 85 und 86, nominal CHF 500.-;  
 d) Aktien Nr. 1486-1490, nominal CHF 100.-, und Aktien Nr. 187 und 188, nominal CHF 500.-;  
 e) Aktien Nr. 944-953, nominal CHF 100.-, und Aktien Nr. 121 und 122, nominal CHF 500.-;  
 f) Aktien Nr. 1179-1207, nominal CHF 100.-, und Aktien Nr. 137 und 138, nominal CHF 500.-;  
 g) Aktien Nr. 155 und 156, nominal CHF 500.-;  
 h) Aktien Nr. 1483-1485, nominal CHF 100.-, und Aktien Nr. 185 und 186, nominal CHF 500.-.  
 3. *Nr. des Titels:* -  
 4. *Saldo/Wert:* CHF -  
 5. *Auskündungsfrist:* 13.11.2005  
 6. *Bemerkungen:* SZ.2004.410; SZ.2005.2; SZ.2005.4; SZ.2005.18; SZ.2005.19; SZ.2005.20; SZ.2005.21; SZ.2005.23.  
 Kreisgericht Werdenberg-Sargans  
 8887 Mels  
 (02836016)

**Erste Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**  
 2. *Lastend auf:* GB 456 KTM 101 Altendorf, im 4. Rang, Zinsfuss 10% (Grundeigentümer: Guido Deuber).  
 3. *Nr. des Titels:* -  
 4. *Saldo/Wert:* CHF 200'000  
 5. *Ausgestellt am:* 17.10.1994  
 6. *Auskündungsfrist:* 13.05.2006  
 7. *Bemerkungen:* SV 05 58  
 Bezirksgericht March  
 8853 Lachen  
 (02836028)

**Deuxième publication**

Le titre mentionné ci-après a disparu. Somation est faite au détenteur inconnu de le produire à l'autorité judiciaire soussignée jusqu'à l'échéance impartie, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.

1. **Titre: Livret d'épargne au porteur**  
 2. *Au nom de:* Livret d'épargne au porteur (ayant droit: Luigi Ubaldi) de la Banque Jura Laufon (anc. Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit), à Porrentruy, solde au 25 avril 2005.  
 3. *N° du titre:* 42 3.642.876.00

4. *Solde/Valeur:* CHF 1'381.15  
 5. *Expiration de l'échéance:* 12.11.2005  
 6. *Remarques:* CIV/738/2005 - pg/Imf  
 Tribunal de première instance de Porrentruy  
 2900 Porrentruy 2  
 (02836134)

**Zweite Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaber-Kassenobligation**  
 2. *Lautend auf:* Inhaber-Kassenobligation der Raiffeisenbank March, 8856 Tuggen, Laufzeit 04.07.2000-04.07.2004.  
 3. *Nr. des Titels:* 1297  
 4. *Saldo/Wert:* CHF 10'000  
 5. *Auskündungsfrist:* 12.11.2005  
 6. *Bemerkungen:* SV 05 55  
 Bezirksgericht March  
 8853 Lachen  
 (02836180)

**Zweite Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligation**  
 2. *Lautend auf:* Kassenobligation der Raiffeisenbank Tägerwilen, 8274 Tägerwilen, Laufzeit 18.12.2000 - 18.12.2003  
 3. *Nr. des Titels:* 5979  
 4. *Saldo/Wert:* CHF 5'000  
 5. *Auskündungsfrist:* 12.11.2005  
 6. *Bemerkungen:* T2.2005.110/10 VP  
 Präsidium des Bezirksamtes Kreuzlingen  
 8280 Kreuzlingen  
 (02836184)

**Deuxième publication**

Le titre mentionné ci-après a disparu. Somation est faite au détenteur inconnu de le produire à l'autorité judiciaire soussignée jusqu'à l'échéance impartie, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.

1. **Titre: obligation hypothécaire au porteur**  
 2. *Au nom de:* M. Sjoerd Koistra, de Johannes Rendert, à Groningen (Pays-Bas).  
 3. *Grevant:* en 1er rang sur l'immeuble suivant sis sur commune d'Hérence: parcelle no 6466, plan no 15, nom local "Malliolet"; le montant est garanti par hypothèques inscrites.  
 4. *N° du titre:* P] 11015/00/Hérence  
 5. *Solde/Valeur:* CHF 500'000  
 6. *Expiration de l'échéance:* 12.11.2005  
 7. *Remarques:* C2 05 63  
 Tribunal d'Hérens et Conthey  
 1950 Sion 2  
 (02836192)

**Dritte Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberoobligation mit Grundpfandverschreibung**  
 2. *Lautend auf:* Iwan Jäggi, 4652 Winznau.  
 3. *Lastend auf:* StWE-Anteil Nr. 135/17 in Wiler VS, im 1. Rang.  
 4. *Nr. des Titels:* Beleg Nr. 1145-1983/3789-1998  
 5. *Saldo/Wert:* CHF 120'000  
 6. *Auskündungsfrist:* 11.11.2005  
 Bezirksgericht Leuk und Westlich-Raron  
 3953 Leuk-Stadt  
 (02836196)

**Dritte Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**  
 2. *Lastend auf:* Kat.Nr. G43, Parz.Nr. 9105 9, Alp Soll, Hasenplatte, Bezirk Rüte, Vorgang CHF 5'600.-, 4 1/2%, 6. Rang.  
 3. *Nr. des Titels:* 950  
 4. *Saldo/Wert:* CHF 1'900  
 5. *Ausgestellt am:* 16.11.1943  
 6. *Auskündungsfrist:* 11.05.2006  
 7. *Bemerkungen:* E 60/05  
 Bezirksgericht Appenzell  
 9050 Appenzell  
 (02836198)

**Dritte Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zeddel**  
 2. *Lastend auf:* Alprecht D8631.8, Saubühl, Potersalp, Bezirk Schwende:  
 a) Nr. 15870, Kapital CHF 1'380.-, ohne Vorgang, 1. Rang, 4 1/2%, errichtet am 26.09.1846  
 b) Nr. 23242, Kapital CHF 720.-, Vogang CHF 1'380.-, 2. Rang, 4 1/2%, errichtet am 06.10.1869  
 3. *Nr. des Titels:* -  
 4. *Saldo/Wert:* CHF -  
 5. *Auskündungsfrist:* 11.05.2006  
 6. *Bemerkungen:* E 61/05  
 Bezirksgericht Appenzell  
 9050 Appenzell  
 (02836200)

**Kraftloserklärung**

**Annulation**

**Ammortamento**

Art. 971, 977, 986 OR  
 Art. 971, 977, 986 CO  
 Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbrief**  
 2. *Lautend auf:* Margaretha Werner-Dolp, geboren 18. Mai 1905, von Zollikon ZH und Unterhallau, letztmalig wohnhaft Guggenstrasse 2, 8702 Zollikon.  
 3. *Lastend auf:* der Liegenschaft Guggenstrasse 2, 8702 Zollikon, GBBL 418, Kat. Nr. 5158, an zweiter Pfandstelle.  
 4. *Nr. des Titels:* 154  
 5. *Saldo/Wert:* CHF 15'000  
 6. *Ausgestellt am:* 01.05.1935  
 7. *Bemerkungen:* ES030127  
 Bezirksgericht Meilen  
 8706 Meilen  
 (00103501)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbrief**  
 2. *Lastend auf:* Sigriswil-GBB Nr. 3650 im 2. Rang  
 3. *Nr. des Titels:* Beleg 4980  
 4. *Saldo/Wert:* CHF 50'000  
 5. *Ausgestellt am:* 10.11.1981  
 6. *Bemerkungen:* Z 04 569  
 Gerichtskreis X Thun  
 3600 Thun  
 (00110213)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbrief**  
 2. *Lastend auf:* Heimberg-GBB Nr. 237 im 3. Rang  
 3. *Nr. des Titels:* Beleg 4030  
 4. *Saldo/Wert:* CHF 30'000  
 5. *Ausgestellt am:* 03.12.1974  
 6. *Bemerkungen:* Z 04 563  
 Gerichtskreis X Thun  
 3600 Thun  
 (00110217)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à l'autorité judiciaire soussignée dans le délai imparti. L'annulation du titre a par conséquent été prononcée.

1. **Titre: Cédule hypothécaire au porteur**  
 2. *Grevant:* la parcelle no 36, feuille 7 de la commune de Gिंगins, RF no 174'617, 1er rang, intérêt maximum 10 % l'an, dont Sonia White est propriétaire.  
 3. *N° du titre:* 174'617  
 4. *Solde/Valeur:* CHF 230'000  
 5. *Délivré le:* 11.08.1980  
 6. *Remarques:* JN04.004570/MGN/In  
 Tribunal d'arrondissement de la Côte Nyon  
 1260 Nyon  
 (00110285)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à l'autorité judiciaire soussignée dans le délai imparti. L'annulation du titre a par conséquent été prononcée.

1. **Titre: Cédules hypothécaires au porteur**  
 2. *Grevant:* la parcelle no 1095 de la Commune de Rolle dont Rivesolle SA est propriétaire:  
 a) RF no 63964, 1er rang, intérêt maximum 6 % l'an, inscrite le 27 mai 1980, de CHF 150'000.-;  
 b) RF no 65576, 2ème rang, profit des cases libres, intérêt maximum 10 % l'an, inscrite le 20 mai 1981, de CHF 25'000.-.  
 3. *N° du titre:* -  
 4. *Solde/Valeur:* CHF -

5. *Remarques:* JN04.006138/MGN/In  
Tribunal d'arrondissement de la Côte Nyon  
1260 Nyon  
(00110289)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel: Namensparheft*  
2. *Lautend auf:* Cecilia Bissig, Lausanne; alt: 25400066803 der Raiffeisenbank Isenthal-Seedorf  
3. *Nr. des Titels:* 10889.94  
4. *Saldo/Wert:* CHF 30264.40  
5. *Bemerkungen:* LGP 04 345  
Landgerichtspräsidium Uri  
6460 Altdorf  
(00110497)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel: Sparheft Raiffeisenbank Eschenbach-Inwil-Ballwil*  
2. *Lautend auf:* Josy Bühlmann-Stockler  
3. *Nr. des Titels:* 867  
4. *Saldo/Wert:* CHF 39'506.05  
5. *Bemerkungen:* 80 05 23  
Amtsgericht Hochdorf  
6281 Hochdorf  
(00110503)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel: Inhaberschuldbrief*  
2. *Lastend auf:* auf den Grundstücken Nr. 1155, Rüdikon, und Nr. 1157, Rain, beide Grundbuch Schongau.  
3. *Nr. des Titels:* 1  
4. *Saldo/Wert:* CHF 3'200.00  
5. *Ausgestellt am:* 1.1.1930  
6. *Bemerkungen:* 80 04 105  
Amtsgericht Hochdorf  
6281 Hochdorf  
(00110515)

Il titolo annullato qui di seguito non è stato presentato al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto l'inefficiacia dello stesso.

1. *Titolo: cartella ipotecaria nominativa*  
2. *gravante su:* il fondo part. no. 438 RFD di Gerra Gambarogno, di 1° grado, 5%, a favore della "Fondazione cassa di previdenza del personale d. fed. svizz. lav. comm., tras., Zurigo".  
3. *No. del titolo:* dg 3994  
4. *Saldo / Valore:* CHF 70'000  
5. *rilasciato il:* 17.07.1969  
6. *Osservazioni:* CN.04.140  
Pretura di Locarno-Campagna  
6601 Locarno  
(02835988)

Il titolo annullato qui di seguito non è stato presentato al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto l'inefficiacia dello stesso.

1. *Titolo: cartella ipotecaria al portatore*  
2. *gravante su:* la PPP n. 12729 del fondo base part n. 760 RFD di Lugano, in 11. grado  
3. *No. del titolo:* DG 20090  
4. *Saldo / Valore:* CHF 16'000  
5. *rilasciato il:* 17.09.1986  
6. *Osservazioni:* CN.2004.134  
Pretura di Lugano-Sezione 5  
6901 Lugano  
(02835994)

Il titolo annullato qui di seguito non è stato presentato al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto l'inefficiacia dello stesso.

1. *Titolo: cartella ipotecaria al portatore*  
2. *gravante su:* il mappale no. 45 RFD di Ligornetto, in secondo grado con diritto di subingresso, di proprietà della signora Monica Marcionetti Meiri, Chiasso  
3. *No. del titolo:* DG 5636  
4. *Saldo / Valore:* CHF 55'000  
5. *rilasciato il:* 16.07.1993  
6. *Osservazioni:* CN.2004.62  
Pretura di Mendrisio-Nord  
6850 Mendrisio  
(02835998)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel: Eigentümerschuldbriefe*  
2. *Lastend auf:* Aarwangen Gbbl. Nr. 1139, z.G. Beat Sägesser + Ruth Sägesser:  
a) Eigentümerschuldbrief von CHF 6'000.-, vom 01.04.1937, Beleg IV/2750, im 1. Rang;  
b) Eigentümerschuldbrief von CHF 13'000.-, vom 16.08.1962, Beleg IV/643, im 2. Rang.  
3. *Nr. des Titels:* -  
4. *Saldo/Wert:* CHF -  
5. *Bemerkungen:* Erstmals als vermisst aufgerufen in Nr. 73 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 16.04.2004. Z 04 517 HIB  
Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen  
4912 Aarwangen  
(02836006)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel: Inhaberschuldbriefe (cartelle ipotecarie)*  
2. *Lastend auf:* Parzelle Nr. 1066 Grundbuch Ascona:  
a) Inhaberschuldbrief (cartella ipotecaria) vom 27. Juni 1986 über CHF 300'000.- nebst Zins bis 7%, im 3. Rang, DG 10370;  
b) Inhaberschuldbrief (cartella ipotecaria) vom 25. Januar 1988 über CHF 100'000.- nebst Zins bis 7%, im 4. Rang, DG 1126.  
3. *Nr. des Titels:* -  
4. *Saldo/Wert:* CHF -  
5. *Bemerkungen:* 200 04 308  
Kantonsgericht Basel-Landschaft Liestal  
4410 Liestal  
(02836018)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à l'autorité judiciaire soussignée dans le délai imparti. L'annulation du titre a par conséquent été prononcée.

1. *Titre: obligation hypothécaire au porteur*  
2. *Grevant:* l'immeuble no 1255 (plan no 9, nom local Les Bocalles), de la commune de Volleges.  
3. *N° du titre:* PJ 3728

4. *Solde/Valueur:* CHF 60'000  
5. *Remarques:* C2 04 71  
Tribunal de l'Entremont  
1933 Sembrancher  
(02836024)

**Widerruf**  
**Révocation**  
**Revoca**

Art. 971, 977, 986 OR  
Art. 971, 977, 986 CO  
Art. 971, 977, 986 CO

La demande d'annulation du titre mentionné ci-après est retirée.

1. *Titre: Cédule hypothécaire au porteur*  
2. *Grevant:* la parcelle no 237 de la Commune de Crans, RF no 182'460, premier rang, intérêt maximum 8 % l'an, dont Marianne et Halvdan Federau sont propriétaires.  
3. *N° du titre:* 182'460  
4. *Solde/Valueur:* CHF 700'000  
5. *Remarques:* JN05.010363/MGN/In  
Tribunal d'arrondissement de la Côte Nyon  
1260 Nyon  
(00110251)

La demande d'annulation du titre mentionné ci-après est retirée.

1. *Titre: Obligation de caisse*  
2. *Au nom de:* Renée Beetschen, Obligation de caisse de la Banque Raiffeisen de la Côte Ouest, durée du 06.01.2004 au 06.01.2006, avec coupon(s) échu(s) au 06.01.2005.  
3. *N° du titre:* 10385  
4. *Solde/Valueur:* CHF 50'000  
5. *Remarques:* JN05.006575  
Tribunal d'arrondissement de la côte Nyon  
1260 Nyon  
(02836012)

**www.shab.ch**

# Im Interesse des Liquidators

darf der Schuldenruf erst angeordnet werden, **nachdem** die Auflösung der Gesellschaft beim kantonalen Handelsregisteramt angemeldet und im SHAB publiziert worden ist. Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst dann vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldenruf **nach** der Publikation der Auflösung im SHAB erfolgt ist.

# Dans l'intérêt du liquidateur

les appels aux créanciers ne doivent être ordonnés que lorsque la dissolution de la société a été inscrite au registre du commerce cantonal et publiée dans la FOSC. Les autorités du registre du commerce ne sont tenues à procéder à la radiation de la société que si les trois appels aux créanciers ont été publiés **après** leur propre publication dans la FOSC de la dissolution et de l'entrée en liquidation de la société.



Kantone Cantons Cantoni

**Sektorenunternehmen**

Diverse Divers Diversi

- 1. Auftraggeber**  
Kanton Schwyz, vertreten durch das Baudepartement, Tiefbauamt  
Abteilung öffentlicher Verkehr
- 2. Verfahrensart:**  
Offenes Verfahren gemäss Art. 12 Abs. 1 lit. a der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen (IV6B, SRSZ 430.120.1)
- 3. Gegenstand:**  
Projekt- und Bauleitung zum Einbau von Schallschutzfenstern entlang der Eisenbahnlinie Immensee - Brunnen. Das Mandat umfasst im Wesentlichen die Vorbereitung, das akustische Projekt mit Information der Betroffenen sowie die Realisierungsbegleitung und Abrechnung für den Einbau von Schallschutzfenstern in den Gemeinden Arth, Steinen, Schwyz, Ingenbohl-Brunnen und im Bezirk Küssnacht.
- 4. Varianten / Teilangebote:**  
Nicht zulässig
- 5. Ausschreibung von Nebenarbeiten:**  
Die vorliegende Ausschreibung umfasst sämtliche Leistungen. Es werden keine Nebenarbeiten ausgeschrieben.
- 6. Ausführungsfrist:**  
Ab Herbst 2005
- 7. Sprache Vergabeverfahren:**  
Deutsch
- 8. Eignungskriterien und Nachweise:**  
Die Eignung ist aufgrund der Erfahrung von ähnlichen Projekten sowie der organisatorischen Leistungsfähigkeit nachzuweisen. Detailliertere Umschreibung der Anforderungen siehe Ausschreibungsunterlagen.
- 9. Zuschlagskriterien:**  
Siehe Ausschreibungsunterlagen
- 10. Bezugsstelle Unterlagen:**  
Die Bewerbungsunterlagen können beim Tiefbauamt Kanton Schwyz, Bahnhofstrasse 9, 6430 Schwyz, Tel. 041 819 25 48, ab Dienstag, 17. Mai 2005, bestellt werden. Die Unterlagen werden gegen eine Gebühr von Fr. 100.- abgegeben (gegen Rechnung mit EZ, zahlbar innert 20 Tagen)
- 11. Begehung:**  
Findet keine statt
- 12. Fragestellung:**  
Fragen können schriftlich bis zum 3. Juni 2005 an das Tiefbauamt Kanton Schwyz, Abteilung öffentlicher Verkehr, Bahnhofstrasse 14, Postfach 1251, 6431 Schwyz, eingereicht werden. Die Beantwortung der Fragen erfolgt schriftlich an alle Bezüger der Submissionsunterlagen.
- 13. Entschlagnahme:**  
Bis zum 17. Juni 2005 können die Unterlagen nach telefonischer Vereinbarung im Tiefbauamt Kanton Schwyz, Abteilung öffentlicher Verkehr, Abteilungsleiter Patrick Inglin, Tel. 041 819 25 13, eingesehen werden.
- 14. Eingabetermin und -ort:**  
Freitag, 24. Juni 2005 (Schweizer Poststelle, A-Poststempel), versehen mit der grünen Adressetikette und der Aufschrift "ÖV/Projekt- und Bauleitung Schallschutzfenster" an:  
Tiefbauamt Kanton Schwyz, Bahnhofstrasse 9, Postfach 1251, 6431 Schwyz.
- 15. Öffertöffnung**  
Mittwoch, 29. Juni 2005, 14.00 Uhr, im Sitzungszimmer (Hochparterre) des Regierungsgebäudes, Bahnhofstrasse 9, 6430 Schwyz
- 16. Arbeits- und Bieter-Gemeinschaften:**  
Sind zugelassen
- 17. Staatsvertragsbereich unterstellt**  
Ja
- 18. Rechtsmittelbelehrung:**  
Gegen diese Ausschreibung kann innert zehn Tagen seit der Publikation im kantonalen Amtsblatt beim Verwaltungsgericht des Kantons Schwyz schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde muss einen Antrag, eine Darstellung des Sachverhaltes sowie eine Begründung enthalten. Diese Ausschreibung ist beizulegen. Es gelten keine Gerichtsferien.
- Résumé en langue française:**
- 1. Adjudicateur:**  
Canton de Schwyz, représenté par Office des travaux publics, département des transports publics
- 2. Objet:**  
Direction de projet et de travaux concernant le montage de fenêtres insonorisantes le long de la ligne ferroviaire de Immensee - Brunnen.  
Le mandat comprend pour l'essentiel la préparation, le projet acoustique avec information aux personnes concernées ainsi que l'assistance à la réalisation et l'établissement de la facture pour le montage de fenêtres insonorisantes dans toutes les communes concernées du canton de Schwyz.
- 3. Obtention des documents de soumission:**  
Les documents de soumission peuvent être commandés ou retirés directement, contre paiement de Fr. 100.-, à partir du 17 mai, auprès du secrétariat du Tiefbauamt Kanton Schwyz, Bahnhofstrasse 9, 6430 Schwyz, tél. 041 819 25 48, fax. 041 819 25 59.
- 4. Lieu et date du retour des soumissions:**  
Tiefbauamt Kanton Schwyz, Bahnhofstrasse 9, Postfach 1251, 6431 Schwyz, munies de l'autocollant vert et avec la mention: «ÖV/Projekt- und Bauleitung Schallschutzfenster» jusqu'au vendredi, 24. Juin 2005, au plus tard (timbre d'un bureau postal suisse, courrier A).

- 1. Auftraggeberin**  
Centralschweizerische Kraftwerke AG  
Hirschengraben 33  
Postfach  
6002 Luzern
- 2. Gegenstand und Umfang der Beschaffung**  
Erneuerung eines Teils des Datennetzes der GWK:  
Ersatz und Erneuerung des IP-SDH/PDH-Netzes im WAN.
- 3. Verfahrensart**  
Offenes Verfahren gemäss GATT/WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen vom 15. April 1994 und dem Gesetz über die öffentlichen Beschaffungen vom 19. Oktober 1998. Die Beschaffung ist nicht den im Staatsvertragsbereich geltenden Bestimmungen unterstellt.
- 4. Ausführungsstermine**  
Lieferbeginn voraussichtlich ab Dezember 2005. Abschluss der Lieferungen innert 2 Jahren seit Vertragsunterzeichnung.
- 5. Sprache des Verfahrens / Angebots**  
Deutsch.  
Das Angebot ist in Schweizerfranken einzureichen.
- 6. Varianten**  
Unternehmervarianten sind zugelassen und erwünscht.
- 7. Adresse und Termin für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen**  
Centralschweizerische Kraftwerke AG  
T-ME / Lukas Meienhofer  
Postfach  
6002 Luzern  
Fax 041 249 50 10.  
Die Unterlagen können schriftlich bis am 31. Mai 2005 bestellt werden.  
Die Unterlagen werden ausschliesslich an Unternehmen zugestellt, die im vorliegend fraglichen Bereich tätig sind.
- 8. Anschrift und Frist zur Einreichung der Offerten**  
Lukas Meienhofer / T-ME  
Centralschweizerische Kraftwerke AG  
Tschamattstrasse 6  
6015 Reussbühl  
Die Offerten müssen verschlossen mit der abgegebenen Etikette und mit dem Vermerk «Offerte IP-SDH/PDH-Netz», bei der Auftraggeberin bis 27. Juli 2005, 16.00 Uhr, abgegeben oder eingetroffen sein. Das Risiko, dass das Angebot rechtzeitig eintrifft, liegt bei der Anbieterin. Das Datum des Poststempels ist nicht massgebend.
- 9. Öffertöffnung**  
Die Öffertöffnung findet am 02. August 2005, 10.00 Uhr, bei der Centralschweizerische Kraftwerke AG, Tschamattstrasse 6, 6015 Reussbühl, statt. Anbieterinnen, die ein Angebot eingereicht haben, sind zur Öffertöffnung zugelassen.
- 10. Fragerunde**  
Gemäss Angaben in den Ausschreibungsunterlagen.
- 11. Anbieterinnen mit Geschäftssitz im Ausland**  
Anbieterinnen mit Geschäftssitz im Ausland haben ein Zustelldomizil in der Schweiz zu bezeichnen.
- 12. Vergabekriterien**  
Gemäss Angaben in den Ausschreibungsunterlagen.
- 13. Rechtsmittelbelehrung**  
Gegen die Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Luzern, Obergrundstrasse 46, 6002 Luzern, Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerde hat einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten und ist im Doppel einzureichen. Die angefochtene Ausschreibung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

- 1. Auftraggeberin:**  
ewl Wasser AG  
Industriestrasse 6  
6002 Luzern
- 2. Vergabeverfahren:**  
Offenes Verfahren gemäss dem GATT/WTO Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen vom 15. April 1994 und dem Gesetz über die öffentliche Beschaffungen vom 19. Oktober 1998.
- 3. Gegenstand und Umfang der Beschaffung:**  
Teilerneuerung Seewasserwerk Kreuzbuch  
Los 6 Prozesssteuerung  
- Abbruch bestehender Steuerung  
- Einbau Messtechnik und Automatisierungsstation der Aufbereitungsanlage  
- Verkabelung  
- Inbetriebsetzung der Anlage
- 4. Termin:**  
Oktober 2005 bis März 2006
- 5a Teilangebote:**  
Nicht zugelassen
- 5b Varianten:**  
gemäss besonderen Bestimmungen
- 5. Sprache des Verfahrens/Angebots:**  
Deutsch. Das Angebot ist in Schweizerfranken einzureichen.
- 6. Anschrift und Frist für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen:**  
ewl Wasser AG  
Industriestrasse 6  
6002 Luzern  
Fax: 041 369 44 55  
Die Ausschreibungsunterlagen können ab sofort bis 31. Mai 2005 bezogen werden.

- 7. Anschrift und Frist zur Einreichung der Unterlagen:**  
Die Unterlagen müssen verschlossen mit der abgegebenen Etikette und mit dem Vermerk „Los 6“, bei der Auftraggeberin bis 27. Juni, 2005, 16.00 Uhr, abgegeben oder eingetroffen sein. Das Risiko, dass das Angebot rechtzeitig eintrifft, liegt bei der Anbieterin
- 8. Eignungskriterien:**  
- Referenzen der Unternehmung  
- Referenzen im Einbau von komplexen Trinkwasser-aufbereitungsanlagen  
- Referenzen des Schlüsselpersonals  
- Kapazität/Leistungsfähigkeit  
- Qualitätsmanagement
- 9. Zuschlagskriterien:**  
Gemäss Ausschreibungsunterlagen
- 10. Öffertöffnung:**  
Die Öffertöffnung findet am 28. Juni 2005 um 11.30 Uhr bei der ewl Wasser AG  
Industriestrasse 6, 6002 Luzern, im 6. Stock, Saal 3, statt. Anbieterinnen, die eine Offerte eingereicht haben, sind zur Öffertöffnung zugelassen.
- 11. Bietergemeinschaften:**  
Bietergemeinschaften sind zugelassen
- 12. Rechtsmittelbelehrung:**  
Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Luzern, Obergrundstrasse 46, 6002 Luzern, Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerde hat einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten und ist im Doppel einzureichen. Die angefochtene Ausschreibung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.
- Résumé en français**
- 1. Mandant:**  
ewl Wasser AG  
Industriestrasse 6  
6002 Luzern
- 2. Type de procédure:**  
Procédure ouverte
- 3. Objet du mandat:**  
Rénovation de la station de traitement de Kreuzbuch lot 6, système de commande
- 7. Obtention des documents d'appel d'offre:**  
ewl Wasser AG  
Industriestrasse 6  
6002 Luzerne  
Fax: 041 369 44 55  
Les documents peuvent être demandés jusqu'au 31 mai 2005 au mandant.
- 8. Remise des offres :**  
Les documents sont à remettre fermés avec la mention «Angebot Teilerneuerung Seewasserwerk Kreuzbuch» auprès du mandant jusqu'au 27. June 2005, 16.00 h

**Vergabene Aufträge nach WTO**  
Ordres attribués conformément à l'OMC  
Appalti aggiudicati in conformità all'OMC

**Lieferaufträge Fournitures Forniture**

Bund Confédération Confederazione

- 1. Auftraggeberin**  
1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:  
**PAUL SCHERRER INSTITUT**  
Franz Rohner  
Einkauf  
5232 Willigen PSI / CH  
Telefon 056 310 29 05/Fax 056 310 29 14
- 1.2 Art des Auftraggebers: Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
- 1.3 Verfahrensart: Offenes Verfahren
- 1.4 Auftragsart: Lieferauftrag
2. Auftragsgegenstand  
2.1 Projektitel der Beschaffung:  
**Vakuumkammer und mechan. Komponenten aus rostfreiem Stahl, Teilvergabe Los 1-3, Option Los 5**
- 2.2 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 27313000
3. Verfahren  
3.1 Vergabekriterien:  
ohne Angabe
- 3.2 Berücksichtigte Anbieter:  
FMB Feinwerk- und Messtechnik GmbH  
Friedrich-Wöhler-Strasse 2  
12489 Berlin / DE
- 3.3 Aufträge an Dritte: Nein
- 3.4 Angabe über den Preis: 159'210.00 EUR
- 3.5 Begründung des Zuschlagscheides: Bestes Preis-/Leistungsverhältnis
4. Sonstige Informationen:  
4.1 Ausschreibung: Ausschreibung im SHAB-Nr. 1 vom 03.01.2005  
Für Projekt: ADRESS und POLLUX Strahllinie
- 4.2 Datum des Zuschlags: 10.05.2005
- 4.3 Anzahl eingegangene Angebote: ohne Angabe
- 4.4 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.
- (00110557)

renden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00110557)

- 1. Pouvoir adjudicateur**  
1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:  
**Défense, Base logistique de l'armée**  
Commerce  
Müller Beat  
Viktoriastrasse 85  
3003 Berne / CH  
Téléphone 031 324 20 33/Fax 031 324 20 12
- 1.2 Genre de pouvoir adjudicateur: Confédération
- 1.3 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte
- 1.4 Genre de marché: Marché de fournitures
2. Objet du marché  
2.1 Titre du projet du marché:  
**1'600'000 portions de chocolat militaire 2005**
- 2.2 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):  
15842100
3. Procédure  
3.1 Critères d'adjudication:  
- Selon appel d'offre FOISC no 42 du 01.03.2005
- 3.2 Désignation des adjudicataires retenus:  
Chocolat Frey AG  
Postfach  
5033 Buchs / CH
- 3.3 Marchés sous-traitable à des tiers: Non
- 3.4 Indication sur le prix: Fourchette de prix 442'400.00 CHF jusqu'à 632'000.00 CHF
- 3.5 Raisons de la décision d'adjudication: Meilleur performance des critères d'adjudication
4. Autres informations:  
4.1 Appel d'offres: Appel d'offres dans la FOISC n° 42 du 01.03.2005  
Pour le projet: 1'600'000 portions de chocolat militaire 2005
- 4.2 Date de l'adjudication: 09.05.2005
- 4.3 Nombre d'offres contractées: sans indication
- 4.4 Indication des voies de recours: La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointes une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.
- (00110559)

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes  
Organisations de droit public de la Confédération  
Aziende federali di diritto pubblico

**1. Pouvoir adjudicateur**  
**1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**  
**PAUL SCHERRER INSTITUT**  
**Franz Rohrer**  
**Einkauf**  
**5232 Villigen PSI / CH**  
 Téléphone 056 310 29 05/Fax 056 310 29 14  
**1.2 Genre de pouvoir adjudicateur:** Organisations de droit public de la Confédération  
**1.3 Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte  
**1.4 Genre de marché:** Marché de fournitures  
**2. Objet du marché**  
**2.1 Titre du projet du marché:**  
**Chambres à vide et systèmes mécaniques de matière inoxydable, attribution partielle pour los 1 à 3, optional Los 5**  
**2.2 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):**  
 27313000  
**3. Procédure**  
**3.1 Critères d'adjudication:**  
 sans indication  
**3.2 Désignation des adjudicataires retenus:**  
 FMB Feinwerk- und Messtechnik GmbH  
 Friedrich-Wöhler-Strasse 2  
 12489 Berlin / DE  
**3.3 Marchés sous-traitable à des tiers:** Non  
**3.4 Indication sur le prix:** 159'210.00 EUR  
**3.5 Raisons de la décision d'adjudication:** Meilleur rapport performance / prix  
**4. Autres informations:**  
**4.1 Appel d'offres:** Appel d'offres dans la FOSC n° 1 du 03.01.2005  
 Pour le projet: ADDRESS et POLLUX lignes du lumière  
**4.2 Date de l'adjudication:** 10.05.2005  
**4.3 Nombre d'offres contractées:** sans indication  
**4.4 Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.  
 (00110035)

Kantone Cantons Cantoni

**1. Autorité adjudicatrice:**  
 Etat de Genève représenté par  
 Centrale Commune d'Achats de la République et canton de Genève  
 15, rue du Stand, Case postale 3937, 1211 Genève 3.  
**2. Mode de passation:**  
 Procédure ouverte  
 Procédure soumise à l'accord GATT/OMC et à l'AIMP.  
**3. Objet du marché:**  
 Equipement mobilier du bâtiment de la direction générale des Offices des poursuites et faillites et de l'Office des poursuites (Stand) réparti en lots selon cahier des charges.  
**4. Désignation et adresse des adjudicataires:**  
 Pour le lot n°1:  
 Compass Developments SA, rue de Hesse 1, 1204 Genève, Pour les lots n°2, 3 et 4:  
 NMB Office Design SA, rue de la Coulouvrenière 44, 1204 Genève,  
 Pour le lot n°5:  
 Procédure interrompue suite à la réévaluation des besoins du service concerné.  
**5. Valeur de l'offre la plus basse et la plus élevée, en francs suisses:**  
 Lot n° 1: CHF 266'131.- à CHF 454'162.-  
 Lot n° 2: CHF 486'794.- à CHF 952'469.-  
 Lot n° 3: CHF 125'000.- à CHF 288'302.-  
 Lot n° 4: CHF 17'345.- à CHF 35'125.-  
**6. Motifs d'adjudication:**  
 Respect des critères d'adjudication et offres économiquement les plus avantageuses.  
**7. Publication officielle**  
 Feuille d'Avis Officielle de la République et canton de Genève du 9 mai 2005.

Bauaufträge Construzioni Costruzioni

Bund Confédération Confederazione

**1. Auftraggeberin**  
**1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**  
**armasuisse Bauten**  
**Felix Götschmann**  
**Kasernenstrasse 7**  
**3003 Bern / CH**  
 Telefon +41 31 324 50 10/Fax +41 31 324 15 61  
 e-mail: florence.perret-gentil@armasuisse.ch  
**1.2 Art des Auftraggebers:** Bund  
**1.3 Verfahrensart:** Offenes Verfahren  
**1.4 Auftragsart:** Bauauftrag  
**2. Auftragsgegenstand**  
**2.1 Projekttitel der Beschaffung:**  
**Statische Sanierung der Waffenplatzgebäude Bremgarten AG**  
**2.2 Nr. BKP:** BKP 243 Wärmeverteilung

**2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 45300000  
**3. Verfahren**  
**3.1 Vergabekriterien:**  
 ohne Angabe  
**3.2 Berücksichtigte Anbieter:**  
 M. Eichenberger-Lütscher / Sanitär + Heizungs AG  
 Sandgasse 29  
 5734 Reinach / CH  
**3.3 Aufträge an Dritte:** Nein  
**3.4 Angabe über den Preis:** Preisspanne von 50'490.00 CHF bis 119'595.00 CHF  
**3.5 Begründung des Zuschlagenscheides:** Nach Auswertung der Kriterienliste erzielte die oben erwähnte Unternehmung für die Bauherrschaft das wirtschaftlich günstigste Angebot.  
**4. Sonstige Informationen:**  
**4.1 Ausschreibung:** Ausschreibung im SHAB-Nr. 13 vom 19.01.2005  
 Für Projekt: San. der Waffenplatzgebäude Kaserne Bremgarten  
**4.2 Datum des Zuschlags:** 08.05.2005  
**4.3 Anzahl eingegangene Angebote:** 10  
**4.4 Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.  
 (00110563)

**1. Pouvoir adjudicateur**  
**1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**  
**armasuisse Bauten**  
**Felix Götschmann**  
**Kasernenstrasse 7**  
**3003 Bern / CH**  
 Téléphone +41 31 324 50 10/Fax +41 31 324 15 61  
 e-mail: florence.perret-gentil@armasuisse.ch  
**1.2 Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération  
**1.3 Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte  
**1.4 Genre de marché:** Marché de travaux de construction  
**2. Objet du marché**  
**2.1 Titre du projet du marché:**  
**Assainissement statique des bâtiments de la place d'armes Bremgarten AG**  
**2.2 no CFC:** CFC 243 Distribution de chaleur  
**2.3 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):**  
 45300000  
**3. Procédure**  
**3.1 Critères d'adjudication:**  
 sans indication  
**3.2 Désignation des adjudicataires retenus:**  
 M. Eichenberger-Lütscher / Sanitär + Heizungs AG  
 Sandgasse 29  
 5734 Reinach / CH  
**3.3 Marchés sous-traitable à des tiers:** Non  
**3.4 Indication sur le prix:** Fourchette de prix 50'490.00 CHF jusqu'au 119'595.00 CHF  
**3.5 Raisons de la décision d'adjudication:** Après analyse de la liste des critères, l'entreprise mentionnée ci-dessus est parvenue à l'offre la plus avantageuse économiquement pour le travail de maître d'oeuvre  
**4. Autres informations:**  
**4.1 Appel d'offres:** Appel d'offres dans la FOSC n° 13 du 19.01.2005  
 Pour le projet: Ass. des bâtiments de la place d'armes Bremgarten  
**4.2 Date de l'adjudication:** 08.05.2005  
**4.3 Nombre d'offres contractées:** 10  
**4.4 Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.  
 (00110627)

**1. Auftraggeberin**  
**1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**  
**armasuisse Bauten**  
**Felix Götschmann**  
**Kasernenstrasse 7**  
**3003 Bern / CH**  
 Telefon +41 31 324 50 10/Fax +41 31 324 15 61  
 e-mail: florence.perret-gentil@armasuisse.ch  
**1.2 Art des Auftraggebers:** Bund  
**1.3 Verfahrensart:** Offenes Verfahren  
**1.4 Auftragsart:** Bauauftrag  
**2. Auftragsgegenstand**  
**2.1 Projekttitel der Beschaffung:**  
**Statische Sanierung der Waffenplatzgebäude Kaserne Bremgarten AG**  
**2.2 Nr. BKP:** BKP 250 Sanitäranlagen  
**2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 45300000  
**3. Verfahren**  
**3.1 Vergabekriterien:**  
 ohne Angabe

**3.2 Berücksichtigte Anbieter:**  
 SADA AG  
 Zeughausstrasse 43  
 8004 Zürich / CH  
**3.3 Aufträge an Dritte:** Nein  
**3.4 Angabe über den Preis:** Preisspanne von 367'143,45 CHF bis 471'083,95 CHF  
**3.5 Begründung des Zuschlagenscheides:** Nach Auswertung der Kriterienliste erzielte die oben erwähnte Unternehmung für die Bauherrschaft das wirtschaftlich günstigste Angebot  
**4. Sonstige Informationen:**  
**4.1 Ausschreibung:** Ausschreibung im SHAB-Nr. 13 vom 19.01.2005  
 Für Projekt: San. der Waffenplatzgebäude Kaserne Bremgarten  
**4.2 Datum des Zuschlags:** 08.05.2005  
**4.3 Anzahl eingegangene Angebote:** 6  
**4.4 Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.  
 (00110607)

**1. Pouvoir adjudicateur**  
**1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**  
**armasuisse Bauten**  
**Felix Götschmann**  
**Kasernenstrasse 7**  
**3003 Bern / CH**  
 Téléphone +41 31 324 50 10/Fax +41 31 324 15 61  
 e-mail: florence.perret-gentil@armasuisse.ch  
**1.2 Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération  
**1.3 Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte  
**1.4 Genre de marché:** Marché de travaux de construction  
**2. Objet du marché**  
**2.1 Titre du projet du marché:**  
**Assainissement statique des bâtiments de la place d'armes Bremgarten AG**  
**2.2 no CFC:** CFC 250 Installations sanitaires  
**2.3 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):**  
 45300000  
**3. Procédure**  
**3.1 Critères d'adjudication:**  
 sans indication  
**3.2 Désignation des adjudicataires retenus:**  
 SADA AG  
 Zeughausstrasse 43  
 8004 Zürich / CH  
**3.3 Marchés sous-traitable à des tiers:** Non  
**3.4 Indication sur le prix:** Fourchette de prix 367'143,45 CHF jusqu'au 471'083,95 CHF  
**3.5 Raisons de la décision d'adjudication:** Après analyse de la liste des critères, l'entreprise mentionnée ci-dessus est parvenue à l'offre la plus avantageuse économiquement pour le travail de maître d'oeuvre  
**4. Autres informations:**  
**4.1 Appel d'offres:** Appel d'offres dans la FOSC n° 13 du 19.01.2005  
 Pour le projet: Ass. des bâtiments de la place d'armes Bremgarten  
**4.2 Date de l'adjudication:** 08.05.2005  
**4.3 Nombre d'offres contractées:** 6  
**4.4 Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.  
 (00110647)

**1. Auftraggeberin**  
**1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**  
**armasuisse Bauten**  
**Felix Götschmann**  
**Kasernenstrasse 7**  
**3003 Bern / CH**  
 Telefon +41 31 324 50 10/Fax +41 31 324 15 61  
 e-mail: florence.perret-gentil@armasuisse.ch  
**1.2 Art des Auftraggebers:** Bund  
**1.3 Verfahrensart:** Offenes Verfahren  
**1.4 Auftragsart:** Bauauftrag  
**2. Auftragsgegenstand**  
**2.1 Projekttitel der Beschaffung:**  
**Statische Sanierung der Waffenplatzgebäude Kaserne Bremgarten AG**  
**2.2 Nr. BKP:** BKP 346 Gewerbliche Kühltechnik  
**2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 45300000  
**3. Verfahren**  
**3.1 Vergabekriterien:**  
 ohne Angabe  
**3.2 Berücksichtigte Anbieter:**  
 Therma Kälte + Klima AG  
 Bleichematstrasse 31  
 5001 Aarau / CH

**3.3 Aufträge an Dritte:** Nein  
**3.4 Angabe über den Preis:** Preisspanne von 81'375,00 CHF bis 108'554,00 CHF  
**3.5 Begründung des Zuschlagenscheides:** Nach Auswertung der Kriterienliste erzielte die oben erwähnte Unternehmung für die Bauherrschaft das wirtschaftlich günstigste Angebot  
**4. Sonstige Informationen:**  
**4.1 Ausschreibung:** Ausschreibung im SHAB-Nr. 26 vom 07.02.2005  
 Für Projekt: San. der Waffenplatzgebäude Kaserne Bremgarten  
**4.2 Datum des Zuschlags:** 08.05.2005  
**4.3 Anzahl eingegangene Angebote:** 5  
**4.4 Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.  
 (00110609)

**1. Pouvoir adjudicateur**  
**1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**  
**armasuisse Bauten**  
**Felix Götschmann**  
**Kasernenstrasse 7**  
**3003 Bern / CH**  
 Téléphone +41 31 324 50 10/Fax +41 31 324 15 61  
 e-mail: florence.perret-gentil@armasuisse.ch  
**1.2 Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération  
**1.3 Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte  
**1.4 Genre de marché:** Marché de travaux de construction  
**2. Objet du marché**  
**2.1 Titre du projet du marché:**  
**Assainissement statique des bâtiments de la place d'armes Bremgarten AG**  
**2.2 no CFC:** CFC 346 Technique du froid à usage professionnel  
**2.3 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):**  
 45300000  
**3. Procédure**  
**3.1 Critères d'adjudication:**  
 sans indication  
**3.2 Désignation des adjudicataires retenus:**  
 Therma Kälte + Klima AG  
 Bleichematstrasse 31  
 5001 Aarau / CH  
**3.3 Marchés sous-traitable à des tiers:** Non  
**3.4 Indication sur le prix:** Fourchette de prix 81'375,00 CHF jusqu'au 108'554,00 CHF  
**3.5 Raisons de la décision d'adjudication:** Après analyse de la liste des critères, l'entreprise mentionnée ci-dessus est parvenue à l'offre la plus avantageuse économiquement pour le travail de maître d'oeuvre.  
**4. Autres informations:**  
**4.1 Appel d'offres:** Appel d'offres dans la FOSC n° 26 du 07.02.2005  
 Pour le projet: Ass. des bâtiments de la place d'armes Bremgarten  
**4.2 Date de l'adjudication:** 08.05.2005  
**4.3 Nombre d'offres contractées:** 5  
**4.4 Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.  
 (00110637)

**1. Auftraggeberin**  
**1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**  
**Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)**  
**Projektmanagement Deutschschweiz**  
**Öffentliche Ausschreibungen**  
**Fellerstrasse 21**  
**3003 Bern / CH**  
 Telefon +41 31 324 83 84/Fax +41 31 323 26 98  
 e-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch  
**1.2 Art des Auftraggebers:** Bund  
**1.3 Verfahrensart:** Offenes Verfahren  
**1.4 Auftragsart:** Bauauftrag  
**2. Auftragsgegenstand**  
**2.1 Projekttitel der Beschaffung:**  
**Bern, Papiermühlestrasse 21A**  
**Neuunterbringung Eidg. Militärbibliothek/SP7**  
**2.2 Nr. BKP:** 233 Leuchten und Lampen  
**2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 45000000  
**3. Verfahren**  
**3.1 Vergabekriterien:**  
 ohne Angabe  
**3.2 Berücksichtigte Anbieter:**  
 Los 1: Siteco Schweiz AG  
 Airport Business Center 62, 3123 Belp  
 - Preisspanne: CHF 57'345.10 bis CHF 87'984.70 / CH

- Los 2: Licht + Raum AG  
Hintere Schermen 44, 3063 Ittigen  
- Preisspanne: CHF 61'708.20 bis CHF 167'204.70 / CH
- 3.3 **Aufträge an Dritte:** Nein
- 3.4 **Angabe über den Preis:** 0.00 CHF
- 3.5 **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Beste Erfüllung der Anforderungen gemäss Ausschreibungsunterlagen.
- 4. **Sonstige Informationen:**
- 4.1 **Ausschreibung:** Ausschreibung im SHAB-Nr. 249 vom 22.12.2004  
Für Projekt: (b402)Neuunterbringung Eidg. Militärbibliothek/SP7
- 4.2 **Datum des Zuschlags:** 04.05.2005
- 4.3 **Anzahl eingegangene Angebote:** ohne Angabe
- 4.4 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00110615)

**1. Pouvoir adjudicateur**

1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**  
**Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)**

**Gestion des projets**  
**Service des appels d'offres**  
**Fellerstrasse 21**  
**3003 Berne / CH**  
Téléphone +41 31 324 83 84/Fax +41 31 323 26 98  
e-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch

- 1.2 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération
- 1.3 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.4 **Genre de marché:** Marché de travaux de construction
- 2. **Objet du marché**
- 2.1 **Titre du projet du marché:**  
**Bern, Papiermühlestrasse 21A**  
**Neuunterbringung Eidg. Militärbibliothek/SP7**

2.2 **no CFC:** 233 Lustrerie

2.3 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):**  
4500000

- 3. **Procédure**
- 3.1 **Critères d'adjudication:**  
sans indication
- 3.2 **Désignation des adjudicataires retenus:**  
Lot 1: Sileco Schweiz AG  
Airport Business Center 62, 3123 Belp  
- Fourchette de prix: CHF 57'345.10 à CHF 87'984.70 / CH  
Lot 2: Licht + Raum AG  
Hintere Schermen 44, 3063 Ittigen  
- Fourchette de prix: CHF 61'708.20 à 167'204.70 / CH

- 3.3 **Marchés sous-traitable à des tiers:** Non
- 3.4 **Indication sur le prix:** Fourchette de prix  
119'053.30 CHF jusqu'au 255'189.40 CHF
- 3.5 **Raisons de la décision d'adjudication:** Meilleure réalisation des exigences posées dans la documentation de l'appel d'offres.

4. **Autres informations:**

- 4.1 **Appel d'offres:** Appel d'offres dans la FOSC n° 249 du 22.12.2004  
Pour le projet: (b402)Nouvelle affectation Bibliothèque / SP7
- 4.2 **Date de l'adjudication:** 04.05.2005
- 4.3 **Nombre d'offres contractées:** sans indication
- 4.4 **Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire, y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00110657)

**Vergabene Aufträge nicht der WTO unterstellt**  
Ordres attribués non soumis à l'OMC  
Appalti aggiudicati non sottomessi alle regole dell'OMC

**Dienstleistungsaufträge Services Servizi**

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes  
Organisations de droit public de la Confédération  
Aziende federali di diritto pubblico

**1. Auftraggeberin**

1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**  
**Schweizerische Bundesbahn AG**  
**Infrastruktur, Informatik**  
**Roland Schneider**  
**Mittelstrasse 43**  
**3000 Bern 65 / CH**  
Telefon 051 220 3453/Fax 051 220 3752  
e-mail: roland.rs.schneider@sbb.ch  
URL: www.sbb.ch

- 1.2 **Art des Auftraggebers:** Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
- 1.3 **Verfahrensart:** Selektives Verfahren
- 1.4 **Auftragsart:** Dienstleistungsauftrag
- 2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 **Projekttitel der Beschaffung:**  
**ZKE Vernetzung (Zugkontrollleinrichtung Vernetzung)**
- 2.2 **Dienstleistungskategorie (CPC):** Datenverarbeitung und verbundene Tätigkeiten
- 2.3 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 72211000
- 3. **Verfahren**
- 3.1 **Vergabekriterien:**  
ohne Angabe
- 3.2 **Berücksichtigte Anbieter:**  
ELCA Informatik SA  
Av. de la Harpe 22-24  
1000 Lausanne 13 / CH
- 3.3 **Aufträge an Dritte:** Ja  
Alcatel Schweiz AG  
Friesenbergstr. 75  
8055 Zürich CH
- 3.4 **Angabe über den Preis:** ohne Angaben, gemäss Art. 23, Abs 3, Lit b) BoEB
- 3.5 **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Der Zuschlag erfolgte anhand des besten Preis- / Leistungsverhältnisses.

**4. Sonstige Informationen:**

- 4.1 **Ausschreibung:** vom 04.02.2005  
Für Projekt: ZKE Vernetzung
- 4.2 **Datum des Zuschlags:** 04.05.2005
- 4.3 **Anzahl eingegangene Angebote:** ohne Angabe
- 4.4 **Sonstige Angaben:** Soweit im vorliegenden Vergabeverfahren der geschätzte Auftragswert den massgeblichen Schwellenwert erreicht (Art. 2a Abs. 3 VoEB) und eine Tätigkeit im Sinne von Art. 2a Abs. 2 Bst. b betroffen ist, kann gegen diese Verfügung gemäss Art. 27ff. BoEB innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich und begründet Beschwerde an die Eidgenössische Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, erhoben werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel und unter Beilage der greifbaren Beweismittel einzureichen.

(00110229)

**1. Pouvoir adjudicateur**

1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**  
**Schweizerische Bundesbahn AG**  
**Infrastruktur, Informatik**  
**Roland Schneider**  
**Mittelstrasse 43**  
**3000 Bern 65 / CH**  
Téléphone 051 220 3453/Fax 051 220 3752  
URL: www.sbb.ch

- 1.2 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Organisations de droit public de la Confédération
- 1.3 **Mode de procédure choisi:** Procédure sélective
- 1.4 **Genre de marché:** Marché de fournitures
- 2. **Objet du marché**
- 2.1 **Titre du projet du marché:**  
**ZKE Vernetzung (Mise en réseau des installations de contrôle des trains)**

2.2 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):**  
72211000

- 3. **Procédure**
- 3.1 **Critères d'adjudication:**  
sans indication
- 3.2 **Désignation des adjudicataires retenus:**  
ELCA Informatik SA  
Av. de la Haupe 22-24  
1000 Lausanne 13 / CH

- 3.3 **Marchés sous-traitable à des tiers:** Oui  
Alcatel Schweiz AG  
Friesenbergstr. 75  
8055 Zürich CH
- 3.4 **Indication sur le prix:** Sans indication, selon art. 23 al. 3 lettre b) de la LMP
- 3.5 **Raisons de la décision d'adjudication:** L'attribution a eu lieu sur la comparaison de la meilleure qualité par rapport au prix.

4. **Autres informations:**

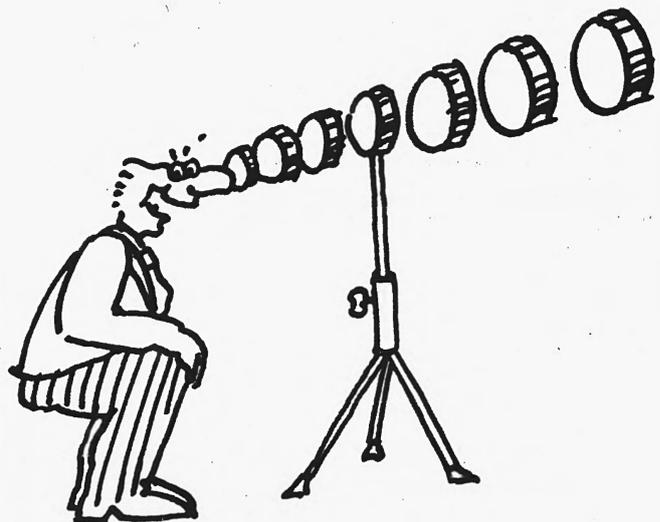
- 4.1 **Appel d'offres:** du 04.02.2005  
Pour le projet: Mise en réseau ZKE
- 4.2 **Date de l'adjudication:** 04.05.2005
- 4.3 **Nombre d'offres contractées:** sans indication
- 4.4 **Autres indications:** Indication des voies de recours :  
Si, dans la présente procédure d'adjudication, la valeur estimée du marché atteint les seuils déterminants (art. 2a al. 3 OMP) et le marché concerne une activité au sens de l'art. 2a al. 2 lit. b OMP, la présente décision peut, conformément aux art. 27 ss LMP, faire l'objet d'un recours écrit et motivé, qui doit être formé auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, dans les vingt jours à compter de la notification de la décision. L'acte de recours sera déposé en deux exemplaires et accompagné des moyens de preuve disponibles.

(00110479)

**www.fosc.ch**

# Stark in Wirtschaftsprognosen

Jeden Monat Fakten, Recherchen und Berichte.



Das Magazin für Wirtschaftspolitik  
**Die Volkswirtschaft**

Coupon faxen an 01 222 33 86  
Bestellung per E-Mail: [dievolkswirtschaft@fosc.ch](mailto:dievolkswirtschaft@fosc.ch)

Wirtschaft interessiert mich!  
 Gerne profitiere ich vom Angebot, «Die Volkswirtschaft» 3x für nur CHF 30.– im Briefkasten zu haben.  
 Ich bestelle gleich ein Jahresabo und erhalte «Die Volkswirtschaft» 12 x im Jahr für CHF 149.– (Ausland CHF 169.–, Studierende CHF 69.–)

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_  
 Firma \_\_\_\_\_ Strasse \_\_\_\_\_  
 PLZ/Ort \_\_\_\_\_ Telefon \_\_\_\_\_

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Bundesgesetz über die Anlagefonds Loi fédérale sur les fonds de placement Legge federale sui fondi d'investimento

Einmalige Veröffentlichung

#### ■ Mitteilung an die Anteilhaber der Fonds nach Luxemburger Recht

DWS Rendite 2008  
DWS US-Corp Bonds  
DWS US-Corp High Yield  
DWS Euro Reserve  
DWS Rendite Optima  
DWS US Dollar Reserve  
DWS Mandarin

Der Verkaufsprospekt inklusive Verwaltungsverordnung der vorgenannten Fonds wird zum 1. Juli 2005 den rechtlichen Rahmenbedingungen nach Teil I des Luxemburger Gesetzes über Organismen für gemeinsame Anlagen vom 20.12.2002 angepasst (OGAW im Sinne der Richtlinie 85/611/EWG in der Fassung der Änderungsrichtlinien 2001/107/EG und 2001/108/EG).

Die ab diesem Zeitpunkt gültigen Verkaufsprospekte einschließlich der Verwaltungsverordnungen können bei der Vertreterin für die Schweiz kostenlos bezogen werden.

Zürich, 12. Mai 2005

#### Die Vertreterin für die Schweiz:

DWS Investments Schweiz  
Theaterstrasse 12  
8001 Zürich

Unique publication

#### ■ Avis aux actionnaires

##### UNITED INVESTMENT FUND

Société d'investissement à capital variable  
23, avenue de la Porte-Neuve,  
L-2085 Luxembourg  
R.C. Luxembourg B-67.577

Le Conseil d'Administration («le Conseil») de United Investment Fund (la «Société») a l'honneur de porter à la connaissance des actionnaires la clôture de compartiments au sein de la Société.

Le Conseil d'Administration a décidé de procéder à la clôture du compartiment «United Investment Fund – UEB Dollar Bond Portfolio» et du compartiment «United Investment Fund – UEB CHF Bond Portfolio» (ci-après les «Compartiments»), étant donné que leurs actifs sont descendus en-dessous d'un niveau considéré par le Conseil comme permettant une bonne gestion des Compartiments.

Par conséquent, le Conseil a demandé à BNP Paribas Securities Services, Succursale de Luxembourg en tant qu'Agent Administratif du Fonds, de procéder au calcul de la dernière valeur nette

d'inventaire («VN.1.») le 13 mai 2005 et de procéder au remboursement de tous les actionnaires. Cette VN.1 sera établie de façon à tenir compte des frais de clôture des compartiments.

Pour toute information supplémentaire, les actionnaires sont invités à consulter le Prospectus et les statuts de la Société, pouvant être obtenus gratuitement, sur simple demande, au siège social de la Société et auprès du représentant en Suisse, UEB (SWITZERLAND), Quai des Bergues, 15-17, CH-1201, GENEVE.

**Le Représentant en Suisse:**  
UEB (SWITZERLAND)

### Schiffsregister Registre des bateaux Registro di bordo

#### ■ Streichung im Register

##### Kanton Basel-Stadt

Motoryacht «Marinus», Reg. Nr. 1587. Eigentum: Bernhard Marini, in Minusio TI.

4051 Basel, den 9. Mai 2005

##### Schiffsregisteramt Basel

#### Erbenruf

Sommatum aux ayants droit  
Ricerca eredi sconosciuti

Dritte Veröffentlichung

#### ■ Erbenruf

Es wird ein Erbenruf erlassen über **Schafer Jolanda**, geb. 31.01.1938, von Rechthalten FR und St. Ursen FR, Tochter des Franz und der Josefine Schafer geb. Böhrler, wohnhaft gewesen in 5734 **Reinach** AG, Kentuckystrasse 11, gestorben am 4. Oktober 2004.

Allfällige Erben haben sich bis zum **17. Mai 2006** beim Gerichtspräsidium Kulm, 5726 Unterkulm, zum Erbgang zu melden und sich über ihre Erbberichtigung urkundlich auszuweisen. Gehen innert dieser Frist keine Meldungen ein, so fällt die Erbschaft an die bereits bekannten eingesetzten Erben.

5726 Unterkulm, 10. Mai 2005

##### Gerichtspräsidium Kulm

#### Öffentliches Inventar/Rechnungsruf

Bénéfice d'inventaire  
Beneficio d'inventario

Einmalige Veröffentlichung

#### ■ Auflage öffentliches Inventar

Das öffentliche Inventar über den Nachlass von **Gotthelf Forrer**, geb. 9.6.1916, von Wildhaus SG, wohnhaft gewesen Reutlingenstrasse 68, 8404 **Winterthur**, gestorben am 11.8.2004, liegt

den Beteiligten beim unterzeichneten Notariat bis zum **13. Juni 2005** zur Einsicht auf.

8404 Winterthur, 13. Mai 2005

#### Notariat Oberwinterthur-Winterthur

Stadthausstr. 12, Postfach 2162, 8401 Winterthur

Erste Veröffentlichung

#### ■ Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasser: **Bernhard Schermer**, geb. 20.05.1929, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen in 8712 **Stäfa**, gest. am 12. März 2005.

Datum der gerichtlichen Anordnung: 20. April 2005  
Anmeldefrist für Forderungen und Schulden (Wert 12. März 2005): **13. Juni 2005**

Vgl. im Übrigen unsere Publikation im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 13. Mai 2005.

8712 Stäfa, 13. Mai 2005

#### Notariat Stäfa

Bahnhofstr. 28, Postfach 314, 8712 Stäfa  
Werner Ritter, Notar

Unique publication

#### ■ Avis d'inventaire et sommation publique

Une des héritières de **Denise Louise Anne Berthoud**, fille de Berthoud Henri et de Berthoud née Perrier Louise Anna Marianne, née le 27 septembre 1916, originaire de Neuchâtel et Boudevilliers/NE, célibataire, quand vivait domiciliée à **Neuchâtel**, décédée le 26 février 2005, à Fenin-Vilars-Saules, ayant réclamé l'inventaire de la succession le 25 avril 2005, le président du Tribunal du district de Neuchâtel somme les créanciers et les débiteurs de la défunte, y compris les créanciers en vertu de cautionnements, de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes au greffe du Tribunal jusqu'au **9 juin 2005 inclusivement**.

Il est rappelé aux créanciers de la défunte que s'ils négligent de produire leurs créances en temps utile, ils courent le risque de perdre leurs droits contre les héritiers (art. 582, 2ème alinéa et 590, 1er alinéa).

2001 Neuchâtel, le 13 mai 2005

#### Tribunal du district de Neuchâtel

Pour le greffier du Tribunal: Marlyse Künzi

Einmalige Veröffentlichung

#### ■ Amtlicher Rechnungsruf

Zur Bereinigung des Nachlasses des am 02.04.2005 verstorbenen **Alois Moser-Liesch**, geboren am 20.09.1941, von **Vaz/Ober-vaz/GR**, Sohn des Fridolin Moser und der Maria Apollonia geb. Moser, verheiratet gewesen mit Rosmarie Mathilde Liesch, wohnhaft gewesen in 7082 Vaz/Ober-vaz, ergeht hiermit der Rechnungsruf im Sinne von Art. 582 ZGB und Art. 80 EGGZGB.

Gläubiger und Schuldner des Erblassers, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen bzw. Verbindlichkeiten bis zum **13. Juni 2005** beim Kreisamt Alvaschein, Albulastrasse 11A, 7450 Tiefencastel, anzumelden. Wer

die Anmeldung verpasst, erleidet die Nachteile gemäss Art. 590 ZGB.

7450 Tiefencastel, 11.05.2005

#### Kreisamt Alvaschein

Werner Wyss

Einmalige Veröffentlichung

#### ■ Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Gemäss Art. 582 ZGB und Art. 38ff. der Verordnung über die Errichtung des Inventars vom 18. Oktober 2000 werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des nachgenannten Erblassers aufgefordert, die Ansprüche innerhalb der angegebenen Frist schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen wird jede Haftpflicht abgelehnt (Art. 590 ZGB). Gleichzeitig werden auch die Schuldner aufgefordert, innerhalb der nämlichen Frist ihre Schulden bei dem mit der Errichtung des Inventars beauftragten Notar schriftlich anzumelden.

Verlassenschaft **Cudemio Michèle**, geb. am 11. Juli 1945, von Italien, wohnhaft gewesen in 3360 **Herzogenbuchsee**, Waldgasse 30, verstorben am 27. Februar 2005 in Modena, Italien  
Anmeldestellen

a) Regierungstatthalteramt Wangen, 3380 Wangen a. Aare:  
Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche gegenüber dem Erblasser;

b) Notar Christoph Fankhauser, Fabrikstrasse 6, 3360 Herzogenbuchsee.

Eingabefrist bis und mit **20. Juni 2005**

Massaverwalter: Hans Peter Sturzenegger, Fabrikstrasse 6, 3360 Herzogenbuchsee

Herzogenbuchsee, 9. Mai 2005

Der beauftragte Notar: Christoph Fankhauser

#### Verschiedenes

Divers

Diversi

Unique publication

#### ■ Avis aux bénéficiaires

Les bénéficiaires de la **Fondation en faveur du personnel de Margot et Paquette SA, à Bôle**, sont informés que cette fondation est sur le point d'être dissoute et mise en liquidation et qu'elle a déposé un projet de plan de répartition de sa fortune auprès de l'autorité de surveillance des institutions de prévoyance et des fondations.

Ce plan de répartition peut être consulté auprès de l'office de surveillance, Parc 117, à La Chaux-de-Fonds ou auprès du service juridique de l'Etat de Neuchâtel, Château, Neuchâtel, jusqu'au **27 mai 2005**. D'éventuelles observations relatives à ce plan de répartition doivent être adressées à l'office de surveillance, Parc 117, 2301 La Chaux-de-Fonds, jusqu'au **3 juin 2005**.

2301 La Chaux-de-Fonds, le 13 mai 2005

**Autorité de surveillance des institutions de prévoyance et des fondations**

# Andere gesetzliche Publikationen

Bitte senden Sie Ihr Manuskript als  
Word-Dokument per e-Mail  
an die SHAB-Redaktion.

**E-mail: shab@seco.admin.ch**

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Unternehmenspublikationen  
 Publications d'entreprises  
 Pubblicazioni d'impresa



## EINLADUNG

Sehr geehrte Aktionärinnen und Aktionäre,  
 Der Verwaltungsrat der Cat Finance AG, Zürich, freut sich, Sie gemäss Art. 8 der Statuten zur  
**16. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
**auf Donnerstag, 16. Juni 2005, 18.00 Uhr,**  
**Türöffnung 17.30 Uhr,**  
 im  
**Restaurant / Zunfthaus Zum Grünen Glas**  
**Untere Zäune 15, 8001 Zürich**

einzuladen.

### Traktanden:

#### 1. Geschäftsbericht 2004

- 1.1. Jahresbericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 2004
  - 1.2. Jahresrechnung 2004 (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) und Konzernrechnung 2004
  - 1.3. Berichte der Revisionsstelle und der Konzernrechnungsprüferin
  - 1.4. Genehmigung bzw. Entgegennahme der erwähnten Berichte und Rechnungen
- Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, nach Kenntnisnahme der Berichte der Revisionsstelle und der Konzernrechnungsprüferin, den Geschäftsbericht 2004 (Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung) zu genehmigen.

#### 2. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates

Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, sämtlichen Mitgliedern für die Tätigkeit im Geschäftsjahr 2004 Entlastung zu erteilen.

#### 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes

Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, den verfügbaren Bilanzgewinn des Geschäftsjahres 2004 von CHF 21 563 277.35 (bestehend aus dem Jahresgewinn von CHF 2 585 225.46 plus den Gewinnvortrag aus dem Vorjahr von CHF 18 978 051.89 wie folgt zu verwenden:

	CHF
Zuweisung an gesetzliche Reserven	45 000.—
Dividende von CHF 0.60 je Aktie von nom. CHF 3.00	593 280.—
Vortrag auf neue Rechnung	20 924 997.35
Bilanzgewinn wie vorstehend	21 563 277.35

#### 4. Wahl der Revisionsstelle und der Konzernrechnungsprüferin

Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, die Bankrevisions- und Treuhand AG für eine weitere Amtsdauer von einem Jahr als Revisionsstelle und Konzernrechnungsprüferin zu wählen.

**Geschäftsbericht:** Der Geschäftsbericht 2004 mit Jahresbericht und Jahresrechnung 2004, die Berichte der Revisionsstelle und der Konzernrechnungsprüferin sowie die Konzernrechnung 2004 und den Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Bilanzgewinnes stehen den Aktionären ab 24. Mai 2005 am Geschäftssitz zur Verfügung. Der Geschäftsbericht, welcher alle diese Unterlagen enthält, wird den Aktionären auf Wunsch zugestellt.

**Zutrittskarten:** Inhaberaktionäre können bis spätestens am 9. Juni 2005 ihre Zutrittskarte mit Stimmcoupons über ihre Depotbank oder, gegen genügenden Ausweis über den Besitz der Aktien (Banksperrklärung) direkt beim Aktienbüro der Cat Finance AG, Albisriederstrasse 164, 8040 Zürich, beziehen. Die Inhaberaktien bleiben bis zum Tage nach der Generalversammlung hinterlegt.

**Vollmachtserteilung:** Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen können, haben die Möglichkeit, einen andern Aktionär mit Stimmrecht zu bevollmächtigen.

**Depotvertreter** im Sinne von Art. 689 d OR werden gebeten, Anzahl und Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien unserer Gesellschaft möglichst früh, spätestens am 16. Juni 2005, bis 17.00 Uhr, bekannt zu geben. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 für die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Zürich, 12. Mai 2005

Cat Finance AG  
 Für den Verwaltungsrat  
 Der Präsident: Alfons Niedhart

284002



## Einladung der Aktionärinnen und Aktionäre zur ordentlichen Generalversammlung 2005

Freitag, 24. Juni 2005, 18.05 Uhr im Restaurant Zugerberg

### Traktanden

1. Protokoll der Generalversammlung vom 25. Juni 2004
2. Jahresbericht und Jahresrechnung 2004, Bericht der Revisionsstelle
3. Ausrichtung einer Natural-Dividende pro 2004
4. Entlastung der Verwaltorgane
5. Wahl der Revisionsstelle
6. Verschiedenes

Geschäftsberichte 2004 und Ausweiskarten für die Generalversammlung können vom 26. Mai 2005 bis 17. Juni 2005 wie folgt spesenfrei bezogen werden:

- Gegen Ausweis über den Aktienbesitz im Reisezentrum (Schalter 8), Bahnhof Zug;
- Depotkunden der Zuger Kantonalbank bei ihrer Bank.

Zug, 15. April 2005

Der Verwaltungsrat

283898

## UBS MFP SICAV

Société d'Investissement à Capital Variable  
 Geschäftssitz: 291, Route d'Arion, L-1150 Luxembourg  
 Handelsregister: Luxemburg B 93.106

Hiermit werden die Aktionäre von UBS MFP SICAV (nachfolgend die „Sicav“) darüber informiert, dass am 20. Mai 2005 um 11.15 Uhr am Geschäftssitz der Sicav, 291, Route d'Arion, Luxembourg eine ausserordentliche Generalversammlung (nachfolgend die „Versammlung“) der Sicav stattfinden und über folgende Tagesordnung beschlossen wird:

### TAGESORDNUNG

1. Änderung von Artikel 4 der Satzung betreffend die Regelung der Gesellschaft durch Teil I des Gesetzes vom 20. Dezember 2002 über Organismen für gemeinsame Anlagen.
2. Änderung der Artikel 21, 24, 27 und 31 der Satzung dahingehend, dass sämtliche Verweise auf das Gesetz vom 30. März 1988 durchgängig durch Verweise auf das Gesetz vom 20. Dezember 2002 ersetzt werden.
3. Änderung von Artikel 5 der Satzung durch Einfügung des neuen Mindestkapitals der Sicav, das innerhalb von sechs Monaten ab der Zulassung der Sicav erreicht werden muss.
4. Änderung von Artikel 10 der Satzung durch Einfügung der Bewertungsmethode für die neuen zulässigen Anlagen gemäss Teil I des Gesetzes vom 20. Dezember 2002.
5. Änderung von Artikel 11 der Satzung dahingehend, dass (i) eine Mindesthäufigkeit der Berechnung des Nettoinventarwerts von zweimal monatlich festgelegt, (ii) ein Funktionsausfall der Berechnungsmittel aus der Liste der Ursachen für eine Aussetzung der Berechnung des Nettoinventarwerts ausgeschlossen und (iii) die Aussetzung der Berechnung des Nettoinventarwerts bei Veröffentlichung einer Bekanntmachung festgelegt wird, die entweder eine Versammlung der Anteilhaber eines Teilfonds zum Zweck der Liquidation des Teilfonds einberuft oder die Liquidation eines Teilfonds kraft eines Beschlusses des Verwaltungsrates der Gesellschaft bekannt gibt.
6. Änderung von Artikel 17 der Satzung durch Einfügung der Anlagerichtlinien und -beschränkungen gemäss Teil I des Gesetzes vom 20. Dezember 2002.
7. Verschiedenes.

Der Wortlaut der vorgeschlagenen Satzungsänderungen ist auf Anfrage beim Geschäftssitz der Sicav sowie beim Vertreter kostenlos erhältlich.

Um rechtswirksam über die Tagesordnungspunkte abzustimmen, müssen mindestens 50% aller im Umlauf befindlichen Aktien bei der Versammlung vertreten sein. Ein Beschluss zugunsten der Tagesordnungspunkte muss durch Zustimmung von Aktionären erfolgen, die mindestens zwei Drittel der bei der Versammlung vertretenen Aktien halten.

Falls das Anwesenheitsquorum von 50% der Aktien nicht erreicht wird, wird eine zweite ausserordentliche Generalversammlung einberufen, für welche kein Anwesenheitsquorum erforderlich ist und bei der die Tagesordnungspunkte von den Aktionären angenommen werden können, die mindestens zwei Drittel der bei der Versammlung vertretenen Aktien halten.

Die Besitzer von Inhaberaktien können auf der Versammlung wie folgt abstimmen:

- Persönlich durch Vorlage einer Depotbescheinigung der Depotbank UBS (Luxembourg) S.A., die ihnen gegen Vorlage ihrer Aktienzertifikate ausgestellt wird, auf der Versammlung. Die Aktienzertifikate sind spätestens am 17. Mai 2005 bei UBS (Luxembourg) S.A. zu hinterlegen.
- Mittels Vollmacht durch Ausfüllen des Vollmachtsformulars, das ihnen gegen Hinterlegung der Aktienzertifikate wie oben beschrieben ausgehändigt wird. Die Vollmachten sind an UBS Fund Services (Luxembourg) S.A. zu senden, und müssen spätestens am 17. Mai 2005 bei UBS MFP Sicav o/o UBS Fund Services (Luxembourg) S.A. eingegangen sein.

Die so hinterlegten Aktienzertifikate bleiben bis zum Tag nach der Versammlung bzw., falls diese verschoben wurde, nach dem Tag der Abhaltung der Generalversammlung blockiert.

Luxemburg und Basel, den 11. Mai 2005

Der Verwaltungsrat

Der Vertreter in der Schweiz  
 UBS Fund Management (Switzerland) AG  
 Aeschenvorstadt 48  
 4002 Basel



284089



## Dividende für das Geschäftsjahr 2004

Die Generalversammlung der Bachem Holding AG, Bubendorf, vom 11. Mai 2005 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 2004 wie folgt festgesetzt:

<b>Dividende pro Aktie à CHF 0.05 nom.</b>	<b>CHF 1.20</b>
<b>abzüglich 35 % Verrechnungssteuer</b>	<b>CHF 0.42</b>
<b>Auszahlung netto</b>	<b>CHF 0.78</b>

Den eingetragenen Aktionärinnen und Aktionären wird die Dividende, Valuta 17. Mai 2005, an die von ihnen angegebene Dividendenadresse überwiesen.

Bubendorf, 12. Mai 2005

Für den Verwaltungsrat:  
 Dr. h.c. Peter Grogg  
 Präsident

284071

## FS Frisch Service AG, 8005 Zürich

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Montag, 23. Mai 2005, 13.00 Uhr  
 Sitz: Pfingstweidstr. 105, 8005 Zürich

### Traktanden

1. Veräusserung wesentlicher Aktiven

Der Verwaltungsrat  
 FS Frisch Service AG, Zürich

283912



## NATIONAL VERSICHERUNG

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Datum: Montag, den 6. Juni 2005, 16.00 Uhr (Saalöffnung 15.00 Uhr)  
Ort: Kongresszentrum Messe Basel, am Messeplatz in Basel

#### Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

- Jahresbericht, Jahresrechnung und konsolidierte Rechnung 2004; Bericht der Revisionsstelle und des Konzernprüfers**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht, die Jahresrechnung und die Konzernrechnung 2004 zu genehmigen.
- Verwendung des Bilanzgewinns**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn wie folgt zu verteilen:  

Jahresgewinn für das Geschäftsjahr 2004	CHF 31 527 020
Gewinnvortrag des Vorjahres	CHF 3 233 729
<b>Bilanzgewinn</b>	<b>CHF 34 760 749</b>
Dividende von CHF 22.- pro Aktie	CHF 23 100 000
Einlage in den Dispositionsfonds	CHF 1 000 000
Zuweisung an die übrigen freien Reserven	CHF 4 000 000
Einlage in den Jubiläumsfonds 1983 zur Förderung und Unterstützung kultureller und karitativer Institutionen und Projekte	CHF 500 000
Zuweisung an die Stiftung Wohlfahrtsfonds der Schweizerischen National-Versicherungs-Gesellschaft	CHF 3 000 000
Vortrag auf neue Rechnung	CHF 3 160 749
<b>Gesamttotal</b>	<b>CHF 34 760 749</b>
- Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung Décharge zu erteilen.
- Wahlen in den Verwaltungsrat**  
Wiederwahl:  
Der Verwaltungsrat beantragt,
  - Herrn Peter E. Merian für eine weitere Amtsperiode von vier Jahren in den Verwaltungsrat zu wählen.
  - Herrn Dr. Andreas von Planta für eine weitere Amtsperiode von vier Jahren in den Verwaltungsrat zu wählen.
 Zuwahl:  
Der Verwaltungsrat beantragt,
  - Herrn Dr. Walter Gruebler für eine Amtsperiode von vier Jahren in den Verwaltungsrat zu wählen.
  - Herrn Felix M. Stählin anstelle des vorzeitig zurücktretenden Herrn Arno Schwyzer für die verbleibende Amtsperiode bis zur Generalversammlung 2007 in den Verwaltungsrat zu wählen.
- Wahl der Revisionsstelle und des Konzernprüfers**  
Der Verwaltungsrat beantragt, PricewaterhouseCoopers AG, Basel, für eine weitere Amtsperiode von einem Jahr als Revisionsstelle und als Prüfer für die Konzernrechnung zu wählen.
- Diverses**

#### Hinweise

##### Protokoll der GV 2004

Das Protokoll der im Jahre 2004 abgehaltenen Generalversammlung liegt zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf.

##### Geschäftsbericht

Der Geschäftsbericht (Jahresbericht, Jahresrechnung, Bericht der Revisionsstelle, Konzernbericht, Konzernrechnung, Bericht des Konzernprüfers) liegt am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf. Jeder Aktionär kann verlangen, dass ihm ein Geschäftsbericht zugestellt wird.

##### Stimmberechtigung

Stimmberechtigt sind die am 20. Mai 2005 im Aktienregister eingetragenen Aktionäre. Das Aktienregister ist vom 23. Mai bis 6. Juni 2005 geschlossen.

Aktionäre, die am 29. April 2005 im Aktienregister eingetragen sind, erhalten die Einladung zusammen mit dem Auftrags-/Antwortformular und dem Schreiben des unabhängigen Stimmrechtsvertreters, Aktionären, die in der Zeit vom 2. bis 20. Mai 2005 im Aktienregister eingetragen werden, wird die Einladung unmittelbar nach erfolgter Eintragung zugestellt.

Falls ein Aktionär in der Zeit vom 2. bis 20. Mai 2005 zusätzliche Namenaktien erwirbt, gelten die erteilten Weisungen auch für diese Aktien.

##### Vollmachterstellung

Jeder Aktionär hat die Möglichkeit, sich vertreten zu lassen (Art. 12 Abs. 2 der Statuten):

- durch einen anderen stimmberechtigten Aktionär: In diesem Fall muss die unterzeichnete Zutrittskarte mit der Stimmkarte dem Bevollmächtigten übergeben werden.
- durch die Gesellschaft (Organvertreter): In diesem Fall ist das Vertretungsformular unterzeichnet und mit den entsprechenden Weisungen auf der Rückseite an die Gesellschaft, Steinengraben 41, 4003 Basel, zurückzusenden. Ohne ausdrücklich anders lautende Weisung des Aktionärs wird das Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt.
- durch den unabhängigen Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689c OR: In diesem Fall ist das Vertretungsformular unterzeichnet und mit den entsprechenden Weisungen auf der Rückseite an Herrn Dr. Peter Lenz, Advokat und Notar, Elisabethenstrasse 15, 4051 Basel, zu senden. Ohne ausdrücklich anders lautende Weisung des Aktionärs wird das Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt.
- durch einen Depotvertreter.

##### Depotvertreter

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft die Zahl der von ihnen vertretenen Aktien frühzeitig bekannt zu geben, spätestens bis 6. Juni 2005, 11.00 Uhr. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Basel, den 12. Mai 2005

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident: Dr. René Theler

284003

### BLG Basler Lagerhaus- und Speditionsgesellschaft AG

Einladung zur 127. ordentlichen Generalversammlung  
auf den 2. Juni 2005, 11h Konferenzraum der BLG, Hauptsitz  
Erlenstrasse 1, 4002 Basel

#### Traktanden:

- Entgegennahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung für das Jahr 2004.
- Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
- Entlastung des Verwaltungsrates.
- Wahlen
- 4.1 Wahl der Revisionsstelle
- Varia

Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis 31. Mai 2005 am Sitz der Gesellschaft, Erlenstrasse 1, 4002 Basel bezogen werden. Der Jahresbericht und der Bericht der Revisionsstelle liegen während 20 Tagen am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Basel, 13. Mai 2005

Der Verwaltungsrat

283955

## trogenerbahn

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, 2. Juni 2005, 16.15 Uhr im Hotel Krone Trogen

#### Traktanden:

- Genehmigung des 103. Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung 2004 sowie Kenntnisnahme des Berichtes der Revisionsstelle  
Antrag Verwaltungsrat: Genehmigung.
- Verwendung des Rechnungsergebnisses  
Antrag Verwaltungsrat: Genehmigung.
- Entlastung der Verwaltungsorgane  
Antrag Verwaltungsrat: Entlastung.
- Erneuerungswahlen des Verwaltungsrates, der Verwaltungsratspräsidentin und der Kontrollstelle  
Antrag Verwaltungsrat: Wahl der bisherigen Mitglieder
- Informationen zu den Fusionsverhandlungen
- Umfrage

Geschäftsbericht, Rechnungen und Bilanz per 31. Dezember 2004 liegen zur Einsicht der Aktionärinnen und Aktionäre in der Verwaltung TB in Speicher auf, wo bis spätestens 27. Mai 2005 gegen Aktienausweis die Zutrittskarten bezogen werden können.

TROGENERBAHN AG, Postfach, 9042 Speicher, Telefon 071 343 70 14, Fax 073 343 70 20  
Speicher, 22. April 2005

283954

## MONTE LEMA S.A.

### Convocazione assemblea generale ordinaria

I Signori azionisti della MONTE LEMA S.A. sono convocati in assemblea generale ordinaria per giovedì 9 giugno 2005, alle ore 18.30, presso il Ristorante Vetta Monte Lema.

#### Ordine del giorno:

- Verbale assemblea del 18.6.2004
- Relazione del consiglio di amministrazione
- Esame del bilancio, del conto esercizio 2004 e lettura del rapporto di revisione
- Attribuzione del risultato
- Scarico al consiglio di amministrazione
- Nomina del consiglio di amministrazione
- Nomina dell'Ufficio di revisione
- Eventuali

Il rapporto annuale, il bilancio, il conto economico, il rapporto dell'Ufficio di revisione e il verbale sono a disposizione degli azionisti a partire dal 1 giugno presso la sede dell'ETM a Caslano. Ad ogni azionista che ne farà richiesta verrà trasmesso un esemplare di questi documenti.

I Signori azionisti che desiderano partecipare all'assemblea generale devono depositare le azioni entro l'18 giugno 2005 presso l'ETM a Caslano o presentare un'attestazione di deposito presso una banca. Tale attestazione dà diritto alla salita gratuita in funivia il giorno dell'assemblea.

Migliaglia, 9 maggio 2005

Il consiglio di amministrazione

283953

### Ciba Spezialitätenchemie Holding AG

Ciba

### Nennwertrückzahlung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Ciba Spezialitätenchemie Holding AG vom 3. März 2005 hat beschlossen, eine Nennwertrückzahlung an die Aktionäre vorzunehmen.

**Am 18. Mai 2005 bezahlt die Gesellschaft daher allen Aktionären CHF 2 pro Aktie, und zwar ohne Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer.**

Die Ciba Spezialitätenchemie Holding AG-Aktie wird ab 18. Mai 2005 zum neuen Nennwert von CHF 1 gehandelt, wobei Valor (581 972) und Ticker-Symbol (CIBN) unverändert bleiben.

Den im Aktienregister eingetragenen Aktionären wird die Nennwertrückzahlung an die von ihnen angegebene Dividendenadresse überwiesen.

Aktionäre, die eine Zahlungsanweisung erhalten, können diese ab 18. Mai 2005 bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen nachstehender Banken spesenfrei einlösen:

UBS AG	Lombard Odier Darier Hentsch & Cie
Credit Suisse First Boston	Pictet & Cie
Credit Suisse	Bank Sarasin & Cie AG
Bank Julius Bär & Co AG	Bank Vontobel AG

Im Übrigen bleiben die bestehenden Aktienzertifikate weiterhin gültig.

Basel, 13. Mai 2005

Für den Verwaltungsrat  
Dr. Armin Meyer  
Präsident

283390

Das TwixTel 31 ist da!

**TwixTel Die Schweiz im Griff...**

- Telefonbuch CH • TwixRoute CH • Ausland • Gratis-Notrufnummern erhältlich • alle CH-Ortspläne mit Haus-Nr., jedes Gebäude suchbar
- Luftbilder CH • SBB-Fahrplan 03 mit Bahn 2000 • 30 CH-Gesetze

**69.-**

www.twixtel.ch 0800 80 44 33

Übersetzung

### AUSSCHÜTTUNG DER VORZUGSDIVIDENDE AN DIE PARTIZIPATIONSSCHEININHABER

Ab dem 18. Mai 2005 wird allen Inhabern von Partizipationsscheinen im Nennwert von CHF 62,50 die Dividende für das Geschäftsjahr 2004 spesenfrei ausgezahlt. Die Dividende beträgt:

CHF 2,69 brutto je Partizipationsschein, abzüglich 35% Verrechnungssteuer.

Die Dividende wird von den Depotbanken überwiesen.

Valorennummer: 1.535.666 Partizipationsschein

### AUSSCHÜTTUNG DER ORDENTLICHEN DIVIDENDE AN DIE INHABER VON NAMENAKTIEN

Ab dem 18. Mai 2005 wird allen Inhabern von Namenaktien im Nennwert von CHF 62,50 die Dividende für das Geschäftsjahr 2004 spesenfrei ausgezahlt. Die Dividende beträgt:

CHF 3 brutto je Namenaktie, abzüglich 35% Verrechnungssteuer.

Die Dividende wird von den Depotbanken überwiesen.

Valorennummer: 1.525.171 Namenaktie



283918

### PAIEMENT DU DIVIDENDE PRIORITAIRE SUR LE BON DE PARTICIPATION

Le dividende de l'exercice 2004 est payable sans frais, dès le 18 mai 2005, pour tous les détenteurs de bons de participation d'une valeur nominale de CHF 62,50, à raison de:

CHF 2,69 brut, par bon de participation, sous déduction de l'impôt anticipé de 35%.

Ce dividende sera versé par les banques de dépôt.

N° de valeur: 1.535.666 bon de participation.

### PAIEMENT DU DIVIDENDE ORDINAIRE SUR L'ACTION NOMINATIVE

Le dividende de l'exercice 2004 est payable sans frais, dès le 18 mai 2005, pour tous les détenteurs d'actions nominatives d'une valeur nominale de CHF 62,50, à raison de:

CHF 3 brut, par action nominative, sous déduction de l'impôt anticipé de 35%.

Ce dividende sera versé par les banques de dépôt.

N° de valeur: 1.525.171 action nominative.



283920

## bio.inspecta AG, Frick

### Einladung zur Generalversammlung

Sehr geehrte Aktionärin, sehr geehrter Aktionär

Wir freuen uns, Sie zur 6. ordentlichen Generalversammlung einzuladen. Sie findet statt am  
**Freitag, 3. Juni 2005, von 16.00–17.30 Uhr**  
 in der Aula des FIBL in Frick.

#### Tagesordnung

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte der Traktandenliste.

#### Einladung/Anmeldung

Aktionäre/-innen, die am 10. Mai 2005 im Aktienregister der bio.inspecta eingetragen sind, erhalten diese Einladung mit einer Anmeldekarte/Vertretungsvollmacht, der Traktandenliste und dem Geschäftsbericht an die zuletzt gemeldete Adresse per A-Post zugestellt. Anmeldungen bzw. Meldungen der Vertretungsvollmachten haben bis Dienstag, den 24. Mai 2005, zu erfolgen.

Anträge von Aktionären/-innen, die von den Anträgen des Verwaltungsrates abweichen, müssen spätestens 10 Tage vor der Versammlung bei bio.inspecta AG mit dem Vermerk «Persönlich/Max Gschwend» eintreffen.

#### Vertretungsvollmachten

Aktionäre/-innen, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen können, haben die Möglichkeit, sich mittels schriftlicher Vollmacht (siehe beiliegende Anmeldung) vertreten zu lassen.

#### Zutritts- und Stimmkarten

Nach erfolgter Anmeldung werden die Zutritts- und Stimmkarten (inkl. übertragene Stimmen) an die angemeldeten Aktionäre/-innen zugestellt.

#### Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

<b>Genehmigung des Protokolls der GV vom 11. Juni 2004</b>	Max Gschwend
<b>Jahresbericht und bio.inspecta AG heute</b>	Max Gschwend Frank Rumpke
<b>Bilanz und Erfolgsrechnung</b>	Dora Studer
<b>Jahresrechnung der Gesellschaft</b>	
<b>Bilanz</b>	
<b>Bericht der Revisionsstelle</b>	
<i>Antrag: Genehmigung der Jahresrechnung 2004, inklusive Verwendung des Bilanzgewinns</i>	Herr Peterhans, Revisor
<b>Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung</b>	Max Gschwend
<i>Antrag: Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung</i>	
<b>Wahlen Verwaltungsrat</b>	
<b>Verabschiedung Max Gschwend und Albert Remund</b>	Ruth Genner
<b>Ersatzwahl in den Verwaltungsrat</b>	Ruth Genner
<b>Wahl der Präsidentin: Antrag des VR: Ruth Genner</b>	Max Gschwend
<b>Wahl der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates</b>	Max Gschwend
<b>Rekursstelle</b>	
<b>Bericht des Präsidenten</b>	Armin Meyer
<b>Diverses und Anträge</b>	Max Gschwend
<b>Vortrag «Die internationale Arbeit des FIBL»</b>	

Nach der GV sind alle herzlich zu einem Apéro eingeladen. Bei gutem Wetter draussen auf dem Kastanienbaumplatz, bei schlechtem Wetter in der Aula.

283933



RORSCHACH - HEIDEN - BERGBAHN

### Einladung

zur 129. Generalversammlung der Aktionäre  
 am **Freitag, 3. Juni 2005, 17.00 Uhr**  
 im **Stadthof in Rorschach**

#### Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 4. Juni 2004
  2. Abnahme des Berichtes über das Geschäftsjahr 2004  
*Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung.*
  3. Abnahme der Jahresrechnung über das Geschäftsjahr 2004  
*Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung.*
  4. Wahlen
  5. Verschiedenes, Wünsche und Anträge
- Die Stimmrechtsausweise sind bis spätestens **16.45 Uhr** zu beziehen. Später Eintreffenden kann kein Stimmrecht mehr gewährt werden.

Gemäss Statuten ergeben je **Fr. 50.-** Aktienkapital Anspruch auf **1 Stimmrecht**. Für die Teilnahme an der Generalversammlung haben wir festzustellen, welche Art von Aktien unsere Aktionäre besitzen. Zutrittskarten können deshalb nur gegen Ausweis des Aktienbesitzes ausgehändigt werden. Sie sind bis spätestens **Donnerstag, 2. Juni 2005**, bei der Betriebsleitung in Heiden (Tel. 071 891 14 92) zu beziehen.

Heiden, 13. Mai 2005

Der Verwaltungsrat

281610

### Eidgenössische Diplomprüfung zum (zur) eidg. dipl. Pensionskassenleiter/-in

Die **Fachschule für Personalvorsorge** führt aufgrund der Art. 50 ff. des Bundesgesetzes über die Berufsbildung (BBG) und der dazugehörigen Verordnung (BBV) unter Aufsicht des Bundesamtes für Berufsbildung und Technologie die eidg. Diplomprüfung zum (zur) eidg. dipl. Pensionskassenleiter/-in durch. Die Prüfungen werden nach den Bestimmungen des BBG und der BBV sowie des Prüfungsreglementes durchgeführt.

#### Prüfungsfächer:

Geschäftsführung und Vermögensanlage

#### Prüfungsdaten:

3. September 2005 schriftliche Prüfungen  
 17. September 2005 mündliche Prüfungen

#### Prüfungsort:

Olten

Die Anmeldungen sind dem Sekretariat mit besonderem Anmeldeformular einzureichen bis spätestens 8. Juli 2005.

Der schriftlichen Anmeldung sind beizulegen:

- a) Ein Lebenslauf mit genauen Angaben über die berufliche Ausbildung und bisherige praktische Tätigkeit;
- b) ein Leumundszeugnis, das nicht älter als 6 Monate sein darf;
- c) ein schriftlicher Nachweis über jede Zulassungsbedingung.

Anmeldungen sind einzureichen beim

Sekretariat der Fachschule für Personalvorsorge  
 Bälliz 64, Postfach 2079, 3601 Thun.  
 Tel. 033 227 20 42

284085

## CHEMHOLDING S.A. 6917 Barbengo

### PAGAMENTO DIVIDENDO DELL'ESERCIZIO 2004

L'assemblea generale degli azionisti del 9 maggio 2005 ha fissato il dividendo dell'esercizio 2004 come segue:

CHF 350.- dividendo lordo contro rimessa della cedola No 4.

Domicilio di pagamento: UBS S.A. - Lugano

Barbengo, 10 maggio 2005

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

284087

## mondoBIOTECH Holding SA

An die Aktionärinnen und Aktionäre der mondoBIOTECH Holding SA

### Einladung zur 3. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Zeit: Montag, 6. Juni 2005, 14.00 Uhr (Zulassung ab 13.00 Uhr)  
Ort: Bachem AG, Hauptstrasse 144, CH-4416 Bubendorf

#### Tagesordnung

1. Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung 2004 (Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung des Geschäftsberichtes)
2. Entlastung von Verwaltungsrat und Geschäftsleitung (Antrag des Verwaltungsrates: es seien allen Mitgliedern von Verwaltungsrat und Geschäftsleitung Entlastung zu erteilen)
3. Wahlen in den Verwaltungsrat (Antrag des Verwaltungsrates: Wiederwahl aller bestehenden Mitgliedern für ein weiteres Jahr. Wahl von Prof. Dr. Robert Huber)
4. Wahl von Revisionsstelle und Konzernprüfer (Antrag des Verwaltungsrates: Wiederwahl von PricewaterhouseCoopers als Revisionsstelle und Konzernprüfer der Gesellschaft für das Geschäftsjahr 2005)
5. Änderung des genehmigten Aktienkapitals auf höchstens CHF 110 000.-. Die Beteiligung der Mitarbeiter als Zweck einer Erhöhung wird gestrichen. Neu wird die Platzierung der Aktien bei strategischen Investoren zugeführt (Antrag des Verwaltungsrates: Zustimmung zur entsprechenden Ersetzung bzw. Anpassung von Art. 3, Paragraph 3 der Statuten)
6. Schaffung eines für die Ausgabe von Optionen an Mitarbeitern und Berater bedingtes Aktienkapital von CHF 24 000.- (2 400 000 Aktien) (Antrag des Verwaltungsrates: Zustimmung zur entsprechenden Anpassung von Artikel 3 der Statuten)
7. Änderung des Firmennamens auf mondoBIOTECH AG (Antrag des Verwaltungsrates: Zustimmung zur entsprechenden Änderung von Art. 1, Paragraph 1 der Statuten)
8. Schaffung eines Teil VIII, Art. 33 der Statuten betreffend Sacheinlagen in der Gesellschaft (Antrag des Verwaltungsrates: Zustimmung zur Schaffung von Art. 33 und entsprechender Anpassung von Art. 3 der Statuten)

#### Allgemeines

Stimmberechtigt sind die am 27. Mai 2005 im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre. Diese erhalten eine persönliche Einladung zusammen mit ihrer persönlichen Zutrittskarte. Vom 27. Mai bis 6. Juni 2005 werden keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienregister vorgenommen. Inhaberaktionäre, die ihre Aktien noch nicht umgewandelt haben, können ihre Zutrittskarte gegen genügendem Ausweis über den Besitz der Aktien sowie die Bestätigung, dass die Aktien bis nach der Generalversammlung gesperrt sind, bis zum 27. Mai 2005 direkt bei der Bio Asset Management GmbH, via Pasquee 23, CH-6925 Gentilino, Fax +41 0840 200 011 oder am Tag der Generalversammlung, von 13.00 bis 13.30 Uhr, beziehen. Der Geschäftsbericht, der Revisionsbericht und der Bericht des Konzernprüfers können während 20 Tagen vor der Generalversammlung bei der Bio Asset Management GmbH eingesehen werden.

Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen können, werden gebeten, nach Bestimmungen von Art. 13 der Statuten sich vertreten zu lassen, und die Vollmacht auf der Rückseite der Zutrittskarte auszufüllen, zu unterzeichnen und einem anderen Aktionär zu übergeben. Über die Anerkennung von Vertretungsvollmachten entscheidet der Verwaltungsrat.

Basel 10. Mai 2005

Für den Verwaltungsrat:  
Der Sekretär:  
Patrick Pozzorini

284069

## Trüb AG, Aarau

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 2. Juni 2005 um 11.00 h im Gasthaus Schützen, Aarau

#### Traktanden:

##### Begrüssung und Konstituierung der Versammlung

1. **Protokoll der Generalversammlung vom 28. Mai 2004**  
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, das Protokoll der Generalversammlung vom 28. Mai 2004 zu genehmigen.
2. **Abnahme des Jahresberichts 2004**  
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht 2004 zu genehmigen.
3. **Vorlage der Jahresrechnung 2004, Kenntnisnahme vom Bericht der Revisionsstelle, Genehmigung der Jahresrechnung 2004**  
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, die Jahresrechnung 2004 zu genehmigen sowie vom Bericht der Revisionsstelle Kenntnis zu nehmen.  
Präsentation der konsolidierten Bilanz und Erfolgsrechnung der Trüb-Gruppe.
4. **Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzergebnisses**  
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, der im Geschäftsbericht für das Jahr 2004 vorgeschlagenen Verwendung des Bilanzergebnisses zuzustimmen.
5. **Entlastung der verantwortlichen Organe**  
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung für das Jahr 2004 zu entlasten.
6. **Wahl der Revisionsstelle**  
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, als Revisionsstelle für eine Amtsdauer von einem Jahr wiederzuwählen: Ernst & Young, Aarau.
7. **Verschiedenes und Umfrage**

#### Unterlagen

Der Jahresbericht und der Bericht der Revisionsstelle für das Jahr 2004, die Anträge des Verwaltungsrates und das Protokoll der letzten Generalversammlung liegen ab 13. Mai 2005 am Domizil der Gesellschaft, Hintere Bahnhofstrasse 12, 5001 Aarau, zur Einsichtnahme auf. Zudem kann jeder Aktionär die Zustellung der gesamten Unterlagen verlangen.

#### Zutrittskarten und Stimmcoupons

Namensaktionäre, die am 13. Mai 2005 im Aktienregister eingetragen sind, erhalten die Einladung mit den entsprechenden Unterlagen an die im Aktienregister verzeichnete zuletzt gemeldete Adresse direkt zugestellt. Vom 13. Mai bis 2. Juni 2005 werden keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienregister vorgenommen, welche zur Ausübung des Stimmrechts an der Generalversammlung berechtigen.

#### Vollmacht

Aktionäre, die einen Mitaktionär oder eine andere Person bevollmächtigen wollen, sind gebeten, den Namen und die Adresse dieser Person auf dem Vollmachtsformular einzutragen, zu unterzeichnen und der Trüb AG Aarau zu senden. Die Zutrittskarte wird dem Bevollmächtigten durch die Gesellschaft zugestellt.

#### Anmeldung

Aus organisatorischen Gründen ist eine Anmeldung bis zum 23. Mai 2005 erforderlich.

Trüb AG  
Für den Verwaltungsrat:

Jean-Pierre Beuret      Pascal Bourquard  
Präsident des VR      Vizepräsident des VR

284118

## Zugerland Verkehrsbetriebe

### Einladung der Aktionärinnen und Aktionäre zur ordentlichen Generalversammlung 2005 der Zugerland Verkehrsbetriebe AG

Montag, 20. Juni 2005, 17.15 Uhr, Aula Schulhaus Acher in Unterägeri

#### Traktanden

1. Protokoll der Generalversammlung vom 18. Juni 2004
2. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 2004, Bericht der Revisionsstelle
3. Ergebnisverwendung
4. Entlastung der Verwaltungsorgane
5. Wahl der Revisionsstelle
6. Diverses

Geschäftsberichte 2004 und Ausweiskarten für die Generalversammlung können vom 26. Mai bis 17. Juni 2005 wie folgt spesenfrei bezogen werden:

- Gegen Ausweis über den Aktienbesitz im Reisezentrum (Schalter 8), Bahnhof Zug
- Depotkunden der Zuger Kantonalbank, Zug, bei ihrer Bank

Zug, 23. März 2005

Der Verwaltungsrat

283660

## UNIONE FARMACEUTICA DISTRIBUZIONE S.A.

6917 Barbengo

### PAGAMENTO DIVIDENDO DELL'ESERCIZIO 2004

L'assemblea generale degli azionisti del 9 maggio 2005 ha fissato il dividendo dell'esercizio 2004 come segue:

CHF 300.- dividendo lordo per azione contro rimessa della cedola No 4.

Domicilio di pagamento: UBS S.A. - Lugano

Barbengo, 10 maggio 2005

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

284040

## Hiestand Holding AG

### Offenlegung von Beteiligungen

Gestützt auf Art. 20 des Börsengesetzes meldet die Hiestand Holding AG gemäss Meldung des Aktienregisters, dass die Chase Nominees Ltd., Woolgate House, London, vor dem 6. Mai 2005 insgesamt 4 657 270 Namenaktien der Hiestand Holding AG gehalten hat. Aufgrund der statutarischen Eintragungsbeschränkung für Nominees waren davon nur 15 785 Namenaktien mit Stimmrecht eingetragen. Am 6. Mai 2005 meldete das Aktienregister, dass Chase Nominees Ltd. von diesem Gesamtbestand insgesamt 44 299 Namenaktien an zwei Käuferinnen veräussert und damit den meldepflichtigen Grenzwert von 5% unterschritten hat. Chase Nominees Ltd. hält nach der Transaktion 1971 Namenaktien, wovon alle mit Stimmrecht eingetragen sind.

284079

## Centre touristique Gruyères-Molésou-Vudalla S.A., avec siège à Gruyères

### Convocation à l'assemblée générale ordinaire

du vendredi 3 juin 2005, à 17 h

au Restaurant de la Pierre-à-Catillon, à Molésou-sur-Gruyères

Les comptes et le rapport de gestion de l'exercice 2004 sont à la disposition des actionnaires au siège de la société, à Molésou-sur-Gruyères.

Tractanda statutaires

Le conseil d'administration

283957

## Saurer AG, Arbon

### Offenlegung von Beteiligungen gemäss Börsengesetz

Die Saurer AG, Textilstrasse 2, 9320 Arbon, teilt aufgrund einer Mitteilung der Harris Associates, L.P., Two North LaSalle Street, Suite 500, Chicago, Illinois 60602-3790, USA, vom 9. Mai 2005 mit, dass Letztere per 20. Dezember 2004 792 600 Namenaktien der Saurer AG hält. Dies entspricht 5,137% des Aktienkapitals und der Stimmrechte.

284082



Vaudoise Versicherungen Holding

## Einberufung der Aktionäre zur 15. ordentlichen Generalversammlung Dienstag, 14. Juni 2005 um 16.30 Uhr, Hotel Beau-Rivage Palace (Saal Sandoz), Lausanne

Eingangskontrolle: 16.00 bis 16.30 Uhr

### Traktanden

#### 1. Vorlage von Jahresbericht und Jahresrechnung 2004

#### 2. Bericht der Revisionsstelle

#### 3. Genehmigung von Jahresbericht und Jahresrechnung 2004 der Gesellschaft

Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung.

#### 4. Genehmigung der Gruppenrechnung 2004

Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung der Gruppenrechnung.

#### 5. Beschluss über die Gewinnverteilung

Jahresgewinn Fr. 1'068'117.-  
Saldo Vortrag aus dem Geschäftsjahr 2003 Fr. 6'565'770.-  
Verfügbarer Saldo Fr. 7'633'887.-

Antrag des Verwaltungsrates:

Aufgrund des verfügbaren Saldos beantragt der Verwaltungsrat die Zuweisung von Fr. 500'000.- an die allgemeine Reserve, die Ausschüttung einer Dividende von Fr. 50.- pro Inhaberaktie und von Fr. 2.- pro Namenaktie sowie den Vortrag von Fr. 3'633'887.- auf neue Rechnung.

#### 6. Entlastung des Verwaltungsrates

Der Verwaltungsrat beantragt, seine Mitglieder zu entlasten.

#### 7. Wahlen in den Verwaltungsrat sowie Wahl der Revisionsstelle

Der Verwaltungsrat beantragt für eine Amtsdauer von 3 Jahren die Wiederwahl von Hubert Barde, Luregn-Mathias Cavelty, Marco Gambazzi, Peter Kofmel und Pierre Stephan, deren Verwaltungsratsmandate am Tag der Generalversammlung 2004 auslaufen. Als Revisionsstelle und Revisoren für die Gruppenrechnung schlägt der Verwaltungsrat die KPMG Fides Peat, Lausanne, für ein weiteres Jahresmandat vor.

#### 8. Zerlegung der Aktien in solche von kleinerem Nennwert

##### Umwandlung der Inhaberaktien in Namenaktien

Antrag des Verwaltungsrates:

Zur Verbesserung der Handelbarkeit der Aktien beantragt der Verwaltungsrat, die Inhaber- und Namenaktien im Verhältnis von 1 zu 20 zu splitten. Gleichzeitig wird beantragt, die Inhaberaktien in Namenaktien umzuwandeln. Die bestehenden Namenaktien werden in je 20 Namenaktien Typ A (Stimmrechtsaktien) mit einem Nennwert von je Fr. 5.- und die Inhaberaktien in je 20 Namenaktien Typ B (Stammaktien) mit einem Nennwert von je Fr. 25.- aufgeteilt. Die Inhaberaktien mit einem Nennwert von Fr. 500.- sind zum letzten Mal am 24. Juni 2005 im Hauptsegment der SWX Swiss Exchange kotiert. Die neuen Stammaktien Typ B mit einem Nennwert von Fr. 25.- werden ab dem 27. Juni 2005 im Segment Local Caps der SWX Swiss Exchange kotiert sein.

Der Verwaltungsrat beantragt die folgenden Statutenänderungen:

##### Art. 4

Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 75'000'000.-.

Es ist in 10'000'000 Namenaktien Typ A mit einem Nennwert von je Fr. 5.- und in 1'000'000 Namenaktien Typ B mit einem Nennwert von je Fr. 25.- eingeteilt.

Bei Erhöhung des Kapitals ist jeder Aktionär berechtigt, einen dem Nennwert seines bisherigen Aktienbesitzes entsprechenden Teil der neuen Aktien zu zeichnen, soweit die Generalversammlung nicht aus wichtigen Gründen (Art. 652b Abs. 2 DR) einen anderen Beschluss gefasst hat.

##### Art. 5

Ein Aktionär kann den Druck und die Ausfertigung von Urkunden zur Verbriefung der erworbenen Aktien nicht verlangen. Die Gesellschaft kann schon ausgefertigte und dem Aktionär übergebene Urkunden ersatzlos annullieren.

Der Aktionär kann jederzeit eine Bescheinigung über die von ihm gehaltenen Aktien verlangen.

Die Gesellschaft anerkennt nur einen Vertreter pro Aktie.

Die Übertragung der Aktien kann nur durch Zession mit Anzeige an die Gesellschaft oder unter Mitwirkung der Depotbank des Aktionärs erfolgen. Name und Vorname oder Firma, Wohnsitz (bei juristischen Personen der Sitz) und Staatsangehörigkeit des Eigentümers der Aktien werden ins Aktienbuch eingetragen. Nur Personen, die im Aktienbuch als Aktionär mit Stimmrecht oder als Nutzniesser eingetragen sind, können das mit den Aktien verbundene Stimmrecht und die anderen mit ihnen verbundenen Rechte ausüben.

Der Verwaltungsrat kann die Anerkennung eines Aktienerwerbers als Aktionär mit Stimmrecht verweigern, wenn dieser nicht auf Verlangen des Verwaltungsrates ausdrücklich erklärt, dass er die Aktien im eigenen Namen und auf eigene Rechnung gezeichnet bzw. erworben hat. Vorbehalten sind die gesetzlichen Bestimmungen über den Erwerb von Aktien durch Erbgang, Erbteilung oder eheliches Güterrecht.

##### Art. 9

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind nur diejenigen Personen berechtigt, die an dem jeweils vom Verwaltungsrat bezeichneten Stichtag als Aktionäre mit Stimmrecht im Aktienbuch eingetragen sind.

Jeder Aktionär kann sich gemäss den gesetzlichen Bestimmungen vertreten lassen.

Die Generalversammlung ist ohne Rücksicht auf die Zahl der anwesenden Aktionäre beschlussfähig.

Auf jede Aktie entfällt unabhängig vom Nennwert eine Stimme; für die in Art. 693 Abs. 3 DR aufgeführten Beschlüsse üben die Aktionäre ihr

Stimmrecht nach Verhältnis des gesamten Nennwerts der ihnen gehörenden Aktien aus.

Die Beschlüsse werden mit der absoluten Mehrheit der abgegebenen Aktienstimmen gefasst, soweit Gesetz oder Statuten nicht eine andere Mehrheit vorschreiben. Die Wahlen erfolgen im ersten Wahlgang mit absoluter Mehrheit und im zweiten mit relativer Mehrheit.

Die Abstimmungen erfolgen im Allgemeinen durch Handerheben. Der Präsident kann jedoch geheime Abstimmungen anordnen.

#### Unterlagen

Der Jahresbericht wird den Aktionären zur Einsichtnahme am Sitz der Gesellschaft aufgelegt. Er kann ebenfalls unter [www.vaudoise.ch](http://www.vaudoise.ch) abgerufen werden und steht den Aktionären zudem am Tag der Generalversammlung an der Eingangskontrolle zum Saal Sandoz zur Verfügung.

#### Zutrittskarten

Zutrittskarten für Inhaberaktionäre sind direkt oder über eine Bank bis spätestens 10. Juni 2005, 12.00 Uhr, bei der Rezeption der Vaudoise Versicherungen Holding, Place de Milan, 1001 Lausanne, erhältlich. Zutrittskarten werden gegen Übergabe der von einer Bank auf den Aktionär ausgestellten Depotbestätigung oder nach Hinterlegung der Aktien am Gesellschaftssitz ausgehändigt. In beiden Fällen sind die Aktien bis zum Tag nach der Generalversammlung zu hinterlegen.

Aktionäre, deren Aktien sich in einem Bankdepot befinden, werden nicht mehr in allen Fällen durch die Bank über die Generalversammlung benachrichtigt. Mehrere Banken bieten diese Dienstleistung nicht mehr oder nur noch gegen Bezahlung einer Kommission. Bei einigen Instituten ist zudem für die Beschaffung der Zutrittskarten bzw. das Ausstellen einer Depotbestätigung eine Kommission zu entrichten.

#### Vollmachterteilung

Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen, können sich gemäss Art. 9 Abs. 2 der Statuten durch einen anderen, schriftlich bevollmächtigten Aktionär vertreten lassen.

#### Depotvertreter

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR benachrichtigen die Gesellschaft so früh wie möglich, spätestens jedoch bis 14. Juni 2005 um 16.15 Uhr an der Eingangskontrolle der Generalversammlung, über Anzahl, Art, Nennwert und Kategorie der von ihnen vertretenen Aktien. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen vom 8. November 1934 unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident  
François Carrard

Lausanne, 13. Mai 2005

284111

# Anzeigen-Annahmestelle

## Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98, Telefax 032 344 83 53,

E-Mail: [anzeigen@gassmann.ch](mailto:anzeigen@gassmann.ch)

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im SHAB, dem einzigen offiziellen Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neusten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen

Bekanntmachungen erscheint.



Vaudoise Assurances Holding

## Convocation des actionnaires à la 15<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire Mardi 14 juin 2005 à 16h30 à l'Hôtel Beau-Rivage Palace (salle Sandoz), Lausanne

Le contrôle des entrées se fera de 16h00 à 16h30 précises

### Ordre du jour

1. Présentation du rapport annuel et des comptes de l'exercice 2004
2. Rapport de l'organe de révision
3. Approbation du rapport annuel et des comptes 2004 de la société  
Le Conseil propose d'approuver le rapport annuel et les comptes 2004 de la société.
4. Approbation des comptes de Groupe 2004  
Le Conseil propose d'approuver les comptes de Groupe 2004.
5. Décision quant à la répartition du bénéfice

Bénéfice	Fr. 1'068'117.-
Solde reporté de l'exercice 2003	Fr. 6'565'770.-
Solde disponible	Fr. 7'633'887.-

#### Proposition du conseil d'administration:

Compte tenu du solde disponible, le conseil d'administration propose d'attribuer Fr. 500'000.- à la réserve générale, de verser un dividende de Fr. 50.- par action au porteur, respectivement de Fr. 2.- par action nominative et de reporter à nouveau un montant de Fr. 3'633'887.-.

6. Décharge au conseil d'administration  
Le Conseil propose de donner décharge à ses membres.
7. Elections au conseil d'administration et nomination de l'organe de révision  
Propositions du conseil d'administration:  
Le conseil d'administration propose de réélire pour une nouvelle période de 3 ans MM. Hubert Barde, Luegn-Mathias Cavetty, Marco Gambazzi, Peter Kofmel et Pierre Stephan dont les mandats arrivent à échéance à la présente assemblée.  
Le conseil d'administration propose de nommer KPMG Fides Peet Lausanne, en qualité d'organe de révision et de réviseur des comptes de Groupe, pour un nouveau mandat d'une année.
8. Division des actions en titres de valeur nominale réduite  
Conversion des actions au porteur en actions nominatives  
Propositions du conseil d'administration:  
Afin d'améliorer la négociabilité des actions, le conseil d'administration propose la division des actions au porteur et nominatives selon le rapport de 1:20. Simultanément, il propose la conversion des actions au porteur en actions nominatives. Les actions nominatives actuelles seront échangées contre 20 actions nominatives A, à droit de vote privilégié, Fr. 5.- nominal et les actions au porteur contre 20 actions nominatives B, ordinaires, Fr. 25.- nominal. Les actions au porteur Fr. 500.- nominal seront cotées pour la dernière fois le 24 juin 2005 et les nouvelles actions B Fr. 25.- nominal le seront pour la première fois au segment "local caps" de SWX Swiss Exchange le 27 juin 2005.

Le conseil d'administration propose les modifications suivantes des statuts:

**Art. 4**  
Le capital-actions, entièrement libéré, est de Fr. 75'000'000.-.  
Il est divisé en 10'000'000 actions nominatives A d'une valeur nominale de Fr. 5.- et 1'000'000 actions nominatives B d'une valeur nominale de Fr. 25.-.  
En cas d'augmentation du capital et sauf décision contraire de l'assemblée générale pour justes motifs (art. 652b al. 2 CO), chaque actionnaire a le droit de souscrire une fraction des nouveaux titres proportionnée à la valeur nominale de ses actions.

**Art. 5**  
L'actionnaire ne peut exiger l'impression et l'émission de titres matérialisant les actions acquises. La société peut annuler, sans remplacement, les titres matérialisés déjà émis qui avaient été remis à l'actionnaire.  
L'actionnaire peut demander en tout temps l'établissement d'une attestation relative aux actions qu'il détient.  
La société ne reconnaît qu'un représentant par action.  
Le transfert d'actions ne peut se faire que par cession avec notification à la société ou par l'intermédiaire de la banque qui gère le portefeuille de l'actionnaire.

Les nom et prénom ou la raison sociale, le domicile ou le siège social ainsi que la nationalité du titulaire des actions sont inscrits dans un registre des actions. Seules les personnes inscrites dans le registre en qualité d'actionnaires avec droit de vote ou comme usufructiers peuvent exercer le droit de vote attaché aux actions et les autres droits y afférents.  
Le conseil d'administration peut refuser de reconnaître la qualité d'actionnaire avec droit de vote, si celui-ci ne déclare pas expressément, à sa demande, qu'il a souscrit ou acquis les actions en son propre nom et pour son propre compte. Sont réservées les dispositions légales sur l'acquisition d'actions par succession, partage successoral ou en vertu du régime matrimonial.

**Art. 9**  
Seules les personnes inscrites comme actionnaires avec droit de vote dans le registre des actions à la date limite fixée par le conseil d'administration peuvent participer à l'assemblée générale.  
Chaque actionnaire peut se faire représenter conformément aux dispositions légales.  
L'assemblée générale est valablement constituée quel que soit le nombre des actionnaires présents.  
Chaque action donne droit à une voix, sans égard à sa valeur nominale; les actionnaires exercent leur droit de vote proportionnellement à la valeur nominale de leurs actions lorsqu'il s'agit des décisions prévues à l'art. 693 al. 3 CO.

Les décisions se prennent à la majorité absolue des voix émises, sous réserve des cas pour lesquels la loi ou les statuts exigent une autre majorité. Les nominations se font à la majorité absolue au premier tour et relative au second.  
Les votations se font en règle générale à main levée. Le président peut cependant décider du vote à bulletin secret.

#### Documentation

Le rapport annuel peut être consulté par les actionnaires au siège de la société ou sur le site internet [www.vaudoise.ch](http://www.vaudoise.ch). Il sera également à disposition des actionnaires le jour de l'assemblée générale au bureau de contrôle à l'entrée de la salle Sandoz.

#### Cartes d'entrée

Les titulaires d'actions au porteur peuvent obtenir leur carte d'entrée en s'adressant directement ou par l'entremise d'une banque, jusqu'au 10 juin 2005 à 12 heures au plus tard, auprès de la réception de la Vaudoise Assurances Holding, place de Milan, 1001 Lausanne. Les cartes seront délivrées soit en échange d'une attestation de dépôt des actions auprès d'une banque établie au nom de l'actionnaire, soit après dépôt des actions au siège de la société. Dans les deux cas, les actions resteront en dépôt jusqu'au lendemain de l'assemblée générale.

Les actionnaires qui ont déposé leurs actions auprès d'une banque ne doivent plus nécessairement s'attendre à ce que celle-ci les avise de cette assemblée générale. En effet, plusieurs d'entre elles ont supprimé cette prestation, voire l'ont soumise au paiement d'une commission. L'obtention d'une carte d'entrée et l'établissement d'une attestation de dépôt sont aussi soumis à une commission dans certains établissements bancaires.

#### Procurator

Les actionnaires ne participant pas personnellement à l'assemblée générale peuvent se faire représenter par un autre actionnaire porteur d'un pouvoir écrit, conformément à l'art. 9, al. 2 des statuts.

#### Représentants dépositaires

Les représentants dépositaires au sens de l'art. 689d CO sont priés de communiquer à la société, dans les meilleurs délais, ou au poste de contrôle d'accès à l'assemblée générale, au plus tard le 14 juin 2005 à 16h15, le nombre, l'espèce, la valeur nominale et la catégorie des actions qu'ils représentent. Sont considérés comme représentants dépositaires les établissements soumis à la loi fédérale du 8 novembre 1934 sur les banques et les caisses d'épargne ainsi que les gérants de fortune professionnels.

Pour le conseil d'administration:  
Le président  
François Carrard

Lausanne, le 13 mai 2005

284112



Mutuelle Vaudoise, Société Coopérative

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE

Convocation des sociétaires de la Mutuelle Vaudoise, Société Coopérative  
Mardi 14 juin 2005 à 11h30  
au Grand Restaurant du Palais de Beaulieu, Lausanne (Comptoir Suisse)

Contrôle des entrées dès 11h00

#### Ordre du jour

1. Présentation du rapport annuel et des comptes de l'exercice 2004
2. Rapport de l'organe de révision
3. Acceptation du rapport annuel et des comptes 2004; décharge au conseil d'administration
4. Décision quant à la répartition du bénéfice
5. Elections au conseil d'administration et nomination de l'organe de révision
6. Divers

L'assemblée ne peut voter que sur les objets figurant à l'ordre du jour ci-dessus. Chaque sociétaire présent à l'assemblée générale dispose d'une voix, quel que soit le nombre de parts sociales et de polices dont il est titulaire. Il peut toutefois réunir, par représentation, deux voix en plus de la sienne.

Les propositions individuelles à aborder sous «divers» doivent parvenir au conseil d'administration au moins dix jours à l'avance.

Le conseil d'administration proposera une participation des sociétaires à l'excédent d'exercice de Fr. 5.- par part sociale, laquelle sera versée dans les jours qui suivent l'assemblée générale. Les sociétaires peuvent utiliser l'avis ou le décompte de la banque, respectivement du compte postal, comme attestation de retenue de l'impôt anticipé.

Après la partie officielle, la traditionnelle collation sera servie à tous les participants.

Lausanne, le 13 mai 2005

Le conseil d'administration

284113



Mutuelle Vaudoise, Société Coopérative

### ORDENTLICHE GENERALVERSAMMLUNG

Einberufung der Genossenschafter der Mutuelle Vaudoise, Société Coopérative  
Dienstag, 14. Juni 2005 um 11.30 Uhr  
Grand Restaurant des Palais de Beaulieu, Lausanne (Comptoir Suisse)

Türöffnung: 11.00 Uhr

#### Traktanden

1. Vorlage von Jahresbericht und Jahresrechnung 2004
2. Bericht der Revisionsstelle
3. Abnahme von Jahresbericht und Jahresrechnung 2004 sowie Entlastung des Verwaltungsrates
4. Beschluss über die Gewinnverteilung
5. Wahlen in den Verwaltungsrat sowie Wahl der Revisionsstelle
6. Verschiedenes

Die Generalversammlung kann nur über die oben erwähnten Traktanden abstimmen. Jeder an der Generalversammlung anwesende Genossenschafter hat ohne Rücksicht auf die Zahl seiner Anteilsscheine oder Versicherungsverträge eine Stimme. Er kann jedoch von zwei weiteren Genossenschaftern mit deren Vertretung beauftragt werden.

Die unter Verschiedenem zu behandelnden individuellen Anträge müssen dem Verwaltungsrat mindestens 10 Tage vor der Generalversammlung eingereicht werden.

Der Verwaltungsrat schlägt eine Beteiligung der Genossenschafter am Überschuss des Geschäftsjahres von Fr. 5.- pro Anteilsschein vor. Die Überweisung erfolgt in den Tagen nach der Generalversammlung. Die Genossenschafter können die Gutschriftsanzeige oder die Abrechnung der Bank beziehungsweise der Post als Beleg für die abgezogene Verrechnungssteuer benützen.

Nach dem offiziellen Teil laden wir Sie traditionsgemäss zu einem Imbiss ein.

Lausanne, 13. Mai 2005

Der Verwaltungsrat

284112



## Compagnie vaudoise d'électricité ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE DES ACTIONNAIRES

Mesdames et Messieurs les actionnaires de la Compagnie vaudoise d'électricité  
sont convoqués en assemblée générale ordinaire

### LE MARDI 7 JUIN 2005, À 15 HEURES, AU THÉÂTRE DE BEAUSOBRE À MORGES

La feuille de présence sera ouverte à 14h et close à 14h45.

#### ORDRE DU JOUR

et propositions du Conseil d'administration

Allocutions de Maître Marc-Henri Chaudet, président du Conseil d'administration et de Monsieur Pierre-Alain Urech, directeur général.

#### 1. RAPPORT DE GESTION ET COMPTES 2004

Rapport annuel de la Compagnie vaudoise d'électricité, présentation des comptes sociaux et consolidés de l'exercice 2004 ainsi que des rapports de l'organe de révision.

Proposition: approbation du rapport annuel, des comptes sociaux et des comptes consolidés.

#### 2. DÉCHARGE AU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Proposition: donner la décharge.

#### 3. DÉCISION SUR L'EMPLOI DU BÉNÉFICE NET

- Report de l'exercice précédent CHF 23'575'000.-
- Dividende retenu sur actions propres (659 a I CO) CHF 78'699.-
- Bénéfice net de l'exercice CHF 9'028'137.-

Montant à disposition de l'assemblée générale: CHF 32'681'836.-

Le Conseil d'administration propose la répartition suivante:

- Dividende CHF 12.- par action CHF 13'680'000.-
- Attribution à la réserve générale CHF 500'000.-
- Solde à nouveau CHF 18'501'836.-

CHF 32'681'836.-

#### 4. RECONDUCTION DE L'AUTORISATION ACCORDÉE AU CONSEIL D'ADMINISTRATION D'AUGMENTER LE CAPITAL-ACTIONS

Le Conseil d'administration propose de reconduire pour 2 ans, soit jusqu'au 7 juin 2007, l'autorisation d'augmenter le capital-actions par l'émission de 405'000 actions de CHF 25.-, selon l'art. 7 bis des statuts actuels:

«Conformément à l'article 651 du Code des obligations, le Conseil d'administration est autorisé à augmenter le capital-actions de CHF 10'125'000.- (dix millions cent vingt-cinq mille francs) jusqu'au sept juin deux mil sept par l'émission d'au maximum 405'000 (quatre cent cinquante mille) actions au porteur d'une valeur nominale de CHF 25.- (vingt-cinq francs) chacune, devant être intégralement libérées. Le Conseil d'administration décide du prix et du mode de libération (libération en espèces, par compensation, par apport en nature ou par reprise de biens).

Le Conseil d'administration peut exclure le droit de souscription préférentiel des actionnaires et l'attribuer à des tiers lorsque les nouvelles actions sont utilisées pour l'acquisition d'entreprises, de parties d'entreprises ou de participations, ou de nouveaux projets d'investissement dans le domaine électrique ou dans des secteurs connexes ou pour financer de telles transactions, ou enfin pour la participation des collaborateurs.

Restent toutefois réservées les dispositions impératives du Décret du Grand-Conseil du canton de Vaud du vingt-six novembre mil neuf cent cinquante et un qui seraient encore en vigueur d'ici au 7 juin 2007.

#### 5. NOMINATIONS STATUTAIRES

##### a) Conseil d'administration

• Administrateurs désignés par le Conseil d'Etat: le 12 janvier 2005, le Conseil d'Etat a désigné M. Charles-Louis Rochat, Conseiller d'Etat, pour succéder à M. Jean-Claude Mermoud, Conseiller d'Etat.

• Administrateurs élus par l'assemblée générale: le Conseil d'administration propose d'élire M<sup>e</sup> Guy Mustaki, avocat à Lausanne, pour succéder à M<sup>e</sup> Philippe Crottaz, démissionnaire, pour la fin du mandat de celui-ci, soit jusqu'à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires 2008.

M<sup>e</sup> Mustaki, né en 1960, est titulaire d'un doctorat en droit de l'Université de Lausanne et d'un brevet d'avocat, obtenu en 1991. Praticquant le barreau, il est également professeur à l'Université de Lausanne depuis 1991 à la Faculté de droit et depuis 1995 à la Faculté des HEC.

##### b) Organe de révision

Proposition: reconduire la société Ernst & Young SA en qualité d'organe de révision des comptes sociaux et consolidés pour l'exercice 2005.

#### 6. DIVERS ET PROPOSITIONS INDIVIDUELLES

#### Informations générales

Le rapport annuel, les comptes sociaux et consolidés ainsi que les rapports de l'organe de révision sont à la disposition des actionnaires dès le 17 mai au siège de la Compagnie vaudoise d'électricité, rue de Lausanne 53, 1110 Morges 1, et sur le site internet [www.romande-energie.ch](http://www.romande-energie.ch). Ces documents, imprimés, peuvent également être obtenus auprès de la Banque Cantonale Vaudoise, du Crédi Suisse et de l'UBS.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront remises aux actionnaires du 17 mai au 3 juin à midi, à la BCU, au CS ou à l'UBS, sur présentation des titres. Elles peuvent également être obtenues à l'adresse susmentionnée de la société, à Morges, du 17 mai au 3 juin de 9h à 12h, sur présentation et dépôt des titres jusqu'au lendemain de l'assemblée. Il ne sera pas délivré de cartes d'admission à l'entrée de la salle.

Les communes vaudoises titulaires de certificats nominatifs d'actions recevront leur carte automatiquement par la CVE.

Lors du contrôle d'entrée, les banques et les autres représentants dépositaires au sens de l'article 689d du Code des obligations doivent communiquer à la société le nombre des actions qu'ils représentent.

Représentation: un pouvoir figure au dos de la carte d'entrée.

L'actionnaire qui ne peut pas participer personnellement à l'assemblée générale a la possibilité de se faire représenter par une autre personne ou par son mandataire, par sa banque, la Société elle-même ou par Maître Jean-Philippe Rochat, avocat, rue de la Grotte 6, 1003 Lausanne, qui agira en qualité de représentant indépendant au sens de l'article 689c CO. En cas de représentation, le droit de vote sera exercé, sauf instructions particulières, dans le sens des propositions du conseil d'administration.

Morges, le 8 avril 2005.

Le Conseil d'Administration

283965

shab.ch fosc.ch fusc.ch  
Schweizerisches Handelsamtsblatt  
Feuille officielle suisse du commerce  
Foglio ufficiale svizzero di commercio

### Das Schweizerische Handelsamtsblatt

ist das einzige offizielle Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neuesten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

Erscheinungsweise: täglich, Montag bis Freitag  
Anzeigenschluss: 3 Arbeitstage vor Erscheinen, 14 Uhr  
Anzeigenmarketing und Verkauf: Annoncen-Agentur Biel AG  
Längfeldweg 135  
2501 Biel  
Telefon 032 344 82 98  
Fax 032 344 83 53  
E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Schalten Sie jetzt und reservieren Sie Ihren Anzeigenraum im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Team der Annoncen-Agentur Biel AG steht Ihnen gerne beratend zur Seite!

### La Feuille officielle suisse du commerce

est le seul organe officiel suisse de la Confédération qui publie régulièrement les nouvelles informations ainsi que les publications légales.

Parution: quotidienne, du lundi au vendredi  
Dépôt des annonces: 3 jours ouvrables avant la parution, jusqu'à 14 heures  
Marketing et vente d'annonces: Agence d'Annonces Bienne SA  
Ch. du Long-Champ 135  
2501 Bienne  
Téléphone: 032 344 82 98  
Fax: 032 344 83 53  
E-mail: anzeigen@gassmann.ch

Décidez-vous maintenant et réservez votre emplacement dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le Team de l'Agence d'Annonces Bienne SA est à votre disposition pour vous conseiller.

Index
Indice
Indice

Firma, Ort Rubrik Seite

Numerisch

Table listing companies and page numbers under the 'Numerisch' category.

Diverses

Table listing companies and page numbers under the 'Diverses' category.

A

Table listing companies and page numbers under the 'A' category.

RUBRIKEN
RUBRIQUES
RUBRICHE

1 Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

2 Konkurse
Faillites
Fallimenti

3 Nachlassverträge
Concordats
Concordati

4 Schuldbetreibungen
Poursuites pour dettes
Esecuzioni

5 Schuldenrufe
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

6 Abhandlungene Werttitel
Titres disparus
Titoli smarriti

7 Öffentliches Beschaffungswesen
Marchés publics
Acquisti pubblici

8 Marken
Marques
Marchi

9 Edelmetallkontrolle
Contrôle des métaux précieux
Controllo dei metalli preziosi

10 Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

11 Bilanzen
Bilans
Bilanci

12 Infoservice
Service d'information
Servizio d'informazioni

13 Unternehmenspublikationen
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'impresa

Main table of companies and page numbers, organized by rubric.

Table of companies and page numbers, continuing the main table.

Table of companies and page numbers, continuing the main table.

Table of companies and page numbers, continuing the main table.





